

# Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLÓN

Director:  
José Luis Torró

Domingo, 24 de abril de 1983

Ptas. 40



OPHEL  
Innovaciones en marcha.

OK significa:  
vehículos completamente  
revisados, con garantía  
total durante 3 meses ó  
15.000 Kms. y una  
completa asistencia  
gracias a la tarjeta  
OK Asistencia Opel.

AUBASA

Paseo Ribalta, 21. Tel. 20 50 48. Castellón

Felipe Guardiola, vicepresidente del Consell

## «Hay mecanismos para evitar el centralismo de Valencia»



«Hay mecanismos en el Estatuto de Autonomía, para evitar cualquier tipo de centralismo de Valencia», declaró ayer a MEDITERRANEO el vicepresidente del Consell y conseller de Gobernación, que participa en el actual proceso electoral como cabeza de lista de la candidatura del PSPV-PSOE a las Cortes Valencianas por la circunscripción de esta provincia. En el curso de la entrevista Felipe Guardiola afirmó que si su partido gana las elecciones en la Comunidad Valenciana «habrá un desarrollo legislativo completo», fijando en este aspecto el principal compromiso electoral socialista, junto con una oferta de pacto institucional entre todos los sectores políticos de la sociedad valenciana. En otro orden de cosas señaló que el PSPV-PSOE no quiere «que la autonomía salga cara a los ciudadanos». «No tenemos porque establecer una presión fiscal más fuerte», concluyó.

(Pág. 7)



Turquía y España sin un punto

### FRACASO TOTAL EN EUROVISION

España se clasificó junto con Turquía en los dos últimos lugares de la clasificación del Festival de Eurovisión celebrado anoche en Munich. Ambos no obtuvieron ni un solo punto. Esta ha sido la peor clasificación obtenida por la representación española en los XXVIII concursos celebrados.

Remedios Amaya con su canción «¿Quién maneja mi barca?» estuvo muy desafortunada en su intervención. Ello unido a la poca calidad de la canción, han sido determinantes del fracaso de la representación de España. Luxemburgo con la canción «Si la vie et cadeau» interpretada por Corinne Hermes, fue la ganadora.

Comisión provincial de Gobierno

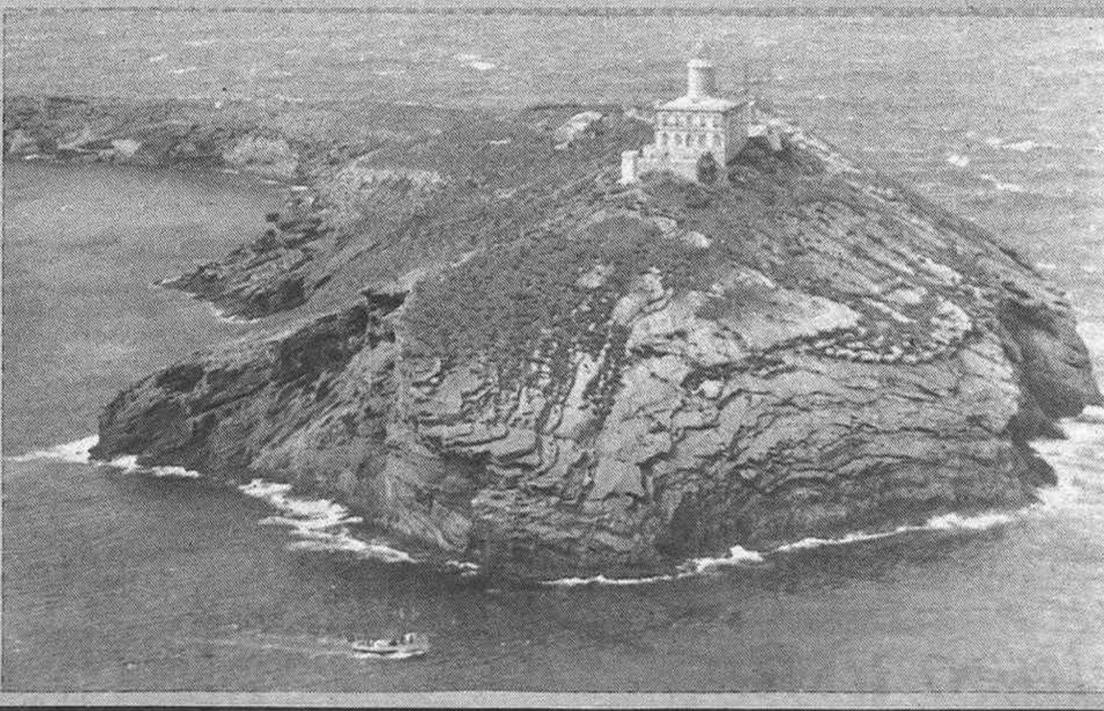
### Cultivos no vinícolas en los Valles Centrales

La administración agrícola estudia en estos momentos la posibilidad de establecer cultivos alternativos, no vinícolas, en las zonas de los Valles Centrales afectadas por el arranque de vides híbridas. En la última reunión de la Comisión Provincial de Gobierno, Joaquín Azagra, se ha tratado este tema, junto con otros asuntos competencia de las distintas direcciones provinciales, entre los que destaca, en el campo de la educación, la subvención de diecinueve millones de pesetas para construir en Onda un centro de educación especial y la preocupación por el elevado número de construcciones ilegales que se vienen produciendo en diversas áreas de la provincia.

(Pág. 5)

Hasta ahora el sector no ha sido consultado

### LOS PESCADORES QUIEREN ESTAR EN EL PATRONATO DE COLUMBRETES (Pág. 3)



Hércules-Castellón

### Rivalidad regional en Alicante

A partir de las cinco y media de la tarde se enfrentarán en el estadio Rico Pérez de Alicante el Hércules y el C. D. Castellón. Pachín, entrenador herculano se muestra tranquilo: sus hombres no tienen nada que perder ni que ganar en esta Liga. El Castellón, por el contrario, aseguraría su permanencia obteniendo algún positivo en este partido de rivalidad regional. En el equipo albinegro las novedades señalan que Huertas volverá a la defensa ante la ausencia de De Blas. Bermejo con toda seguridad actuará en el centro del campo.

(Pág. 23)

LOTERIA

Lista completa en pág. 19

MUEBLES LA FABRICA

UNA CONSTANTE VOLUNTAD DE SERVICIO

ABIERTO SABADOS TARDE

Enmedio, 91 - CASTELLÓN - Decoración, traslado y montaje gratis

## Editorial

## Igualdad ante la ley

La no discriminación por razones de sexo, proclamada tanto en la declaración universal de los derechos humanos como en una amplia serie de tratados internacionales, ha pasado a formar parte de la totalidad de los ordenamientos jurídicos progresivos. La generalidad de las constituciones europeas proclaman la total igualdad del hombre y de la mujer, igualdad que se desarrolla en toda una amplia serie de preceptos —desde en el Código Civil hasta en disposiciones administrativas— para dar coherencia al ordenamiento jurídico en su conjunto y para evitar que la proclamación constitucional no quede reducida a una declaración de buenas intenciones.

Es evidente, sin embargo, que en la realidad social pueden observarse todavía algunas discriminaciones por razones de sexo, lo que, sin duda, debe interpretarse como un síntoma de falta de arraigo real de lo que la legalidad establece y como una supervivencia injustificable de prejuicios y convencionalismos que es preciso superar cuanto antes. Pero si puede encontrarse alguna explicación, aunque siempre irracional, a esta pervivencia de discriminación en la realidad, lo que en ningún caso encuentra la mínima base es que en la propia legalidad permanezcan disposiciones en claro perjuicio de uno u otro sexo.

Generalmente, las discriminaciones se traducen en claros perjuicios para la mujer, pero tampoco el varón escapa por completo a las consecuencias negativas de la supervivencia de normas y prácticas discriminatorias. Un caso claro de este desigual tratamiento jurídico lo constituye el artículo 160, apartado 2, de la Ley General de la Seguridad Social que excluye al hombre de la posibilidad de percepción de pensión de viudedad por el fallecimiento de su esposa.

Afortunadamente, nuestra Constitución no se limita a enumerar los derechos y libertades, sino que establece garantías para los mismos: el artículo 54 permite recabar la protección del Tribunal Constitucional y de los tribunales ordinarios para la tutela efectiva de los derechos individuales, todo ello además del carácter vinculante de los derechos reconocidos constitucionalmente para la totalidad de los poderes públicos y del carácter informador que tienen para la legislación positiva y para la práctica judicial.

Acaba de hacerse pública una sentencia de la Magistratura de Trabajo de Gijón, en la que se reconoce por primera vez el derecho de un marido a la pensión de viudedad, ya que el mencionado precepto de la ley de Seguridad Social está en clara contradicción con el artículo 14 de la Constitución que establece la igualdad ante la ley, sin discriminaciones por nacimiento, raza, sexo, religión, opinión o cualquier otra circunstancia. Con un irreprochable criterio, merecedor de elogio, el magistrado ha estimado que el precepto del que se deriva la discriminación ha de ser considerado derogado. Pero existe otra posible lectura de esta sentencia, otra vertiente en el posible análisis de la misma.

La Constitución española es de 1978. Ha sido preciso esperar casi un lustro para encontrar reconocido judicialmente lo que es una práctica constante en muchísimos países europeos. Entre nosotros siguen en pleno vigor unos hábitos y unas prácticas sociales discriminatorias: el «rol» clásico del varón es trabajar fuera de casa, ganar dinero, morir y dejar viuda, lo que se traduce en que se ignoren las posibilidades laborales de la mujer casada, predestinada, por el hasta hace poco agobiante y represivo clima social, al papel de protegida que también tiene que extenderse aún más allá de la vida del esposo.

Las relaciones sociales en nuestro país, o al menos en amplísimos sectores de población, siguen teniendo un carácter áspero y zafio. Mientras que en la generalidad de los países europeos suelen ser frecuentes las parejas (en las que por razones económicas, de cualificación profesional o por cualquier otra circunstancia) es la mujer la que trabaja fuera de casa y el marido el que puede ocuparse, más o menos eventualmente, de los quehaceres domésticos, aquí a lo más que hemos llegado es a una cierta aceptación —y todavía no unánime— de que sean los dos quienes trabajen, pero en el caso de que esto ocurra así, es a la mujer a quien corresponden las tareas suplementarias del cuidado del hogar. En los escasísimos casos en que puedan invertirse los papeles, propios de una sociedad conservadora y machista, la crítica y la difamación pueden alcanzar niveles absolutamente crueles e irritantes, ante la clara pasividad y aún complacencia, de una clarísima mayoría de nuestros compatriotas.

Una sentencia como la referida de Gijón abre el camino para la efectiva vigencia de unos derechos y para que de ellos se deriven unas prácticas y unas costumbres que hagan trascender la democracia del marco meramente político-formal para llevarla a lo social, a lo económico, y sobre todo, al ámbito de lo cotidiano.

## EL PAPEL POLITICO DE LOS LIBERALES

Algún ilustre académico español ha defendido en tiempos no muy remotos la tesis de que, puesto que el viejo liberalismo ha impregnado la gran mayoría de las corrientes ideológicas presentes en el mundo occidental, prestándoles su código ético y su listado de derechos humanos, podría ser prolijo y redundante el presentar un partido liberal a la concurrencia democrática puesto que todos los grupos políticos, excepto alguna minoría intransigente, son de hecho liberales.

Tal afirmación sería cierta si el liberalismo fuera exclusivamente un código de valores liberales. En tal sentido, si hay que aceptar que todos los grandes partidos democráticos del mundo occidental han bebido en estas fuentes y, por fortuna para el humanismo europeo y americano, han asimilado los viejos códigos del liberalismo doctrinario del Siglo XIX, «inventado» precisamente aquí, en España.

Pero es que el liberalismo no sólo es un conjunto de normas de conducta o una simple impregnación ética tendencial y, como dicen los expertos, superestructural: el liberalismo es, además de esto, un cuerpo de doctrina, con una vertiente económica, con una traducción estratégica y con una entidad propia, perfectamente diferenciada de los demás protagonistas que comparten con él el abanico ideológico.

En definitiva, puede asegurarse que resulta deseable que tanto la derecha conservadora como la izquierda socialista sean «liberales» en el más amplio sentido del concepto, pero ello no excluye la presencia de un partido especialmente liberal, por fuerza diferenciado, y bien nitidamente, de los otros dos.

## La definición política

El vocablo liberal tiene en sí mismo un cierto imagen de ambigüedad por causa de la amplitud del concepto; de ahí que, sin perjuicio de nuestra definición propia en el PDL, resulta muy instructivo mirar a Europa para entender mejor la ubicación precisa de los partidos liberales, su postura política y su enclavamiento táctico.

A mi modo de ver, el liberalismo debe consistir, en la actual etapa de desarrollo democrático del mundo occidental, en una opción sustantivamente reformista —esto es, modernizadora—, investigadora del progreso en todos los órdenes, de la investigación y del desarrollo cultural y económico, y dispuesta a movilizar a la sociedad

Antonio Garrigues Walker

misma, a sus fuerzas internas, sin apelar por tanto al estado para que acometa acciones que no le son propias y cuya realización corresponde al impulso creador de la ciudadanía.

Dicho en palabras quizá más comprensibles, la liberal es una opción efectivamente progresista que desconfía profundamente de la eficacia del Estado y que cree, por ello mismo, en la capacidad del individuo para dar respuesta al reto de la supervivencia, sin necesidad de tener que recurrir al proteccionismo de una instancia superior, que sólo consigue dilapidar recursos a través de un paternalismo ineficaz y, en última instancia, represor de la libertad.

En consecuencia, cae en un error quien asegura que el liberalismo puede estar inmerso en una opción eminentemente conservadora. Quizá sí, en efecto, el conservadurismo adopte técnicas liberales en la política económica, reduciendo el papel del Estado y fomentando la iniciativa individual, pero no puede decirse en absoluto que el liberalismo se agote en este experimento; en última instancia, falta a los conservadores el impulso ético de progreso y de modernidad que es el que hace que una opción liberal sea la alternativa creativa hacia el progreso en libertad en contraposición a la utopía socialista que se atrofia en la burocracia.

De modo semejante, yerran de plano quienes aseguran que el impulso liberal, «regeneracionista», se contiene en un proyecto socialista que mitifique al Estado y le encomiende el verdadero arbitraje del futuro. Los liberales pensamos que, si bien el Estado es una realidad histórica insoslayable que resulta del todo imprescindible para acometer ciertas tareas, su excesiva intromisión en aspectos de la vida, de la economía y de la sociedad atenta contra la libertad individual y colectiva del ser humano.

Por todo ello, la identificación de socialismo con liberalismo, así como de conservadurismo y liberalismo, es fruto de un error conceptual o resultado de una tergiversación interesada de la realidad. Todo lo cual no obsta, sin embargo, para que exista en la práctica mayores o menores coincidencias entre partidos diferentes que aconsejen temporales aproximaciones, nunca definitivas y, por supuesto, con plena existencia de

la identidad y objetivos finales de cada uno de ellos.

## La función estratégica

Sentado lo anterior, es digno de mención que, en Europa, los partidos liberales han ejercido y siguen ejerciendo un papel intermediador y arbitral de gran importancia para el buen funcionamiento de los regímenes democráticos por cuanto actúan como «tercera vía», como fuerza relativamente equidistante entre los partidos conservadores y socialistas ejerciendo una función integradora y de moderación de la opción dominante. El caso alemán, manipulado aquí a destajo por los conservadores es paradigmático en este sentido: los liberales, aliados largos años con los socialdemócratas, consiguieron templar las veleidades estatizadoras de éstos, integrándoles de hecho en el sistema, llegando a conjugar entre ambos partidos un progresismo creador que ha cosechado éxitos indiscutibles en todos los órdenes. Como es natural, no voy a entrar en los problemas que motivaron la posterior ruptura de un pacto de legislatura que venía haciendo agua desde hace ya tiempo, y me limitaré a resaltar el efecto que la coalición entre democristianos y liberales ha producido en primera instancia. Por de pronto, el ultraconservador Strauss ha visto reducidas sus pretensiones de liderazgo en el seno de la coalición gubernamental, e incluso ha debido quedar al margen del Gobierno. En suma, la pervivencia del pequeño partido liberal ha conseguido nuevamente dar a la mayoría gobernante un impulso moderador, equilibrador si quiere decirse así.

El partido Demócrata Liberal, que ahora comparece por primera vez ante el electorado, no tiene vocación de minoría ni quiere presuponer anticipadamente cuál habrá de ser su papel en el futuro, pero, en cualquier caso, aspira a infundir, desde ya en la Administración local, más tarde en la política nacional, un viento nuevo de libertad, de progresismo sin estatización, de equilibrio, de renovación y de modernidad. El PDL no es una fuerza más que comparece para defender unos intereses estrictamente parciales sino un partido que persigue que este cambio del que tanto se alardea hoy día no acabe sacrificando unos valores en favor de otros. Particularmente, la libertad ha de ser preservada; por sí misma y porque, sin ella, cualquier empresa colectiva resultaría inevitablemente perdida.

## Protagonistas

## Agustín Rodríguez Sahagún

Hombre fuerte del CDS, hombre con hombro con Adolfo Suárez, empieza a estar harto de la política sin poder. Al menos eso se deduce de recientes conversaciones a nivel privado, en las que veladamente ha anunciado que probablemente abandonaría esta actividad antes de terminar la legislatura, abandonando su escaño de diputado. A pesar del cansancio, sus relaciones con el

duque de Suárez a nivel personal siguen siendo inmejorables.

## Giancarlo Cella

Publicitario italiano, es el autor de una campaña que se está llevando a cabo estos días en Italia por iniciativa del organismo publicitario para el progreso, que se ocupa de temas de utilidad pública. «Adopta a un abuelo», «Una abuela como amiga», «En dos se marcha mejor» y «Tratémonos de tú» son algunos de los slogans que están

apareciendo estos días en las revistas italianas, en un intento de acercar el mundo de los niños al de los viejos.

## Joan Gomila

Retratista que ha llevado a sus lienzos a buena parte de la clase política española, va a empezar en los próximos días un retrato de la Familia Real española, en el que piensa reproducir la puesta en escena de «La familia de Carlos IV», de Goya.

## Mediterráneo

AÑO XLV II EPOCA N.º 13.898

Edita: M.C.S.E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60Director: José Luis Torró  
Administrador General: Manuel González Cebrián

Depósito Legal CS 6 1953

Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## DIAS Y HECHOS

Por «Marañón»

### LOS LIBERALES, CON SU JEFE DE FILAS

La visita de Antonio Garrigues Walker a nuestra provincia ya tiene programa definitivo, que no es el de ayer, ni menos el de dos días antes, aunque se parece bastante a uno y otro.

El líder nacional del PDL y aspirante a la alcaldía de Madrid, llegará a Benicarló alrededor de las tres de la tarde. Allí almorzará y tomará contacto con los candidatos a varios Ayuntamientos de la zona del Bajo Maestrazgo. Terminado el almuerzo, viaje hacia La Plana, donde se desarrollará la parte más apretada de su visita. A las siete de la tarde, acto en la sede del PDL de Burriana.

Una hora después, mitin en Villavieja, en el local de la calle Madero. Más tarde, desplazamiento breve hasta Villarreal y traslado al termet de la ermita de la Virgen de Gracia, donde tendrá una reunión con vino de honor a las nueve de la noche. Sobre las nueve y media, inauguración de la sede del PDL de Almazora, en la plaza Dr. Fléming. Por último, cena con militantes en el Hotel del Golf.

Será esta la segunda visita de Garrigues Walker a Castellón desde que comenzó la operación de los clubes liberales, que han dado pie a la formación de dos partidos: la Unión Liberal, coaligada ahora con los conservadores de Alianza Popular, y el Partido Demócrata Liberal.

Su primera visita respondió a una invitación del Club «Benito Pérez Galdós», que los liberales castellanenses mantuvieron un tanto congelado mientras estuvieron en UCD, pero que comenzó a recobrar actividad cuando, en la recta final del partido centrista, apareció otro club del mismo signo, el «Ruiz Vila». En la lucha de los clubes liberales de nuestra ciudad por homologarse con la operación de Garrigues Walker, el «Benito Pérez Galdós», de la mano de Enrique Monsonís, ganó una primera batalla, que luego sirvió como punto de partida para crear la estructura provincial del PDL sin trauma, cuando la UCD estaba moribunda y los centristas de aquí buscaban una nueva ubicación política de cara al futuro.

Monsonís, Tarancón, Albella, etc., que estaban en el Club «Benito Pérez Galdós», se encuentran ahora en las filas del PDL, junto con nuevas aportaciones, como el Dr. Senís, número dos de la candidatura a las Cortes Valencianas, que acaban de acceder a la política y seguramente serán caras nuevas para Antonio Garrigues.

### «Ronda de Maig»

Justo unos días antes de que las noches de cada sábado llenen las calles de la ciudad con la música de ronda y las más bellas canciones de amor, el Grup Rondaller «Maig» presentará en público su disco «Ronda de Maig». Un puñado de canciones de la tierra, con música de Francesc Puig sobre textos del poeta castellanense Miquel Peris Segarra.

Los jardines del Casino Antiguo servirán como escenario para la presentación de este disco, el próximo martes a las ocho de la tarde, en un acto que está organizado por el Ateneo de Castellón.

Las canciones de «Ronda de Maig» están enraizadas con nues-

tro folklore y hablan de paz y amor, con elementos patrimoniales de un pueblo que sabe oír, que sabe sentir, que canta y deja cantar.

Ese grupo de amigos que todos los años, cuando llega mayo, pasean por las noches de Castellón, cada sábado, con sus canciones de amor, dirigidas a la mujer castellanense, esposas, novias, madres, sin olvidar la madre de todos, la «Mare de Déu de Lledó», está ahora más cerca de nosotros, a través de la técnica, con este disco, «Ronda de Maig», que con toda seguridad sonará mucho de ahora en adelante.

Hasta ahora el sector no ha sido consultado

## LA PESCA QUIERE ESTAR PRESENTE EN EL PATRONATO DE COLUMBRETES



El sector pesquero castellanense quiere estar presente en el patronato que se encargará de la gestión del Parque Nacional Marítimo Terrestre de las Islas Columbretes, cuando concluya la tramitación parlamentaria del proyecto de ley elaborado por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. De momento, según ha señalado a MEDITERRANEO el presidente de la Federación Provincial de Cofradías de Pescadores, ha causado inquietud entre los pescadores el hecho de no haber sido consultados en los trámites que hasta ahora ha llevado a cabo el citado ministerio. Manuel Albiol Llorens afirma que el sector es el principal interesado en la protección de aquellas aguas, pues de ello depende en gran medida el sustento de muchas familias, pero preocupa la posibilidad de que puedan dictarse normas, de espaldas a los pescadores —si es que no están representados en el Patronato— capaces de causar perjuicios a esta actividad profesional.

Manuel Albiol Llorens, presidente de la Federación Provincial de Cofradías de Pescadores de Castellón, resume sus puntos de vista en el siguiente escrito facilitado a MEDITERRANEO:

«Ha causado una gran inquietud entre los pescadores de las Cofradías de esta provincia el hecho de no haber sido consultados en las actuaciones realizadas para la creación de un Parque-Marítimo Terrestre en las Islas Columbretes, y por no habernos tenido en cuenta en el momento de señalar las representaciones que han de formar parte en el Patronato del mismo.

No cabe la menor duda que los pescadores, que hemos estado años y años entre esas Islas, somos de los que más profundamente conocemos y amamos esa, y fuimos los primeros que en su día levantamos la voz de alarma, cuando empezaron las prácticas de tiro militares y cuando se incrementaron excesivamente los abusos en la pesca deportiva.

Es evidente que los pescadores somos los más interesados en la protección de esa zona, pues de ello depende en gran medida el sustento de muchas familias ya que sabemos perfectamente que puede compaginarse la protección ecológica con la explotación por la pesca profesional, como habitualmente se ha venido haciendo. Existe gran intranquilidad entre los pescadores, que temen que puedan dictarse normas que les causen un gravísimo perjuicio.

Los principales caladeros tanto de arrastre como de cerco están próximos a las islas, y dentro de la zona de tres millas, y debe saberse que en esas aguas se concentran tradicionalmente bancos de peces pelágicos, sardina, caballa, boquerón, jurel, etc., constituyendo durante generaciones un caladero tradicional, del mismo modo que en la pesca de arrastre en los espacios no rocosos de las islas.

Los pescadores colaboraremos con nuestro esfuerzo y con nuestro conocimiento práctico e insustituible de las aguas del archipiélago en conseguir el objetivo previsto en orden a la creación del Parque y haremos saber que la pesca profesional no daña ni ha dañado nunca el ecosistema marino, ya que las peculiaridades de los fondos próximos a las islas permiten, en los espacios rocosos inviables para la pesca profesional, la conservación intacta de las zonas de pastoreo, desove y crianza que en ningún caso son afectados, como muy bien se ha demostrado durante muchos años.

Consideramos que la voz de la pesca debe estar presente en el Patronato y en todas las actuaciones referentes a las islas, ya que están en juego intereses legítimos que afectan a 350 embarcaciones, con 1.800 pescadores, y en definitiva a un total estimado de 7.000 personas. Ello por sí sólo es suficientemente significativo para que la Administración comprenda que debemos estar representados en ese Patronato».

**IMPORTANTE TOSTADERO DE CAFE necesita DISTRIBUIDORES PARA CASTELLON Y PROVINCIA**

OFRECEMOS:

- ★ Exclusividad de la zona asignada.
- ★ Apoyo introducción del producto.

EXIGIMOS:

- ★ Máxima seriedad y ambición sana.
- ★ Abstenerse no profesionales.

Interesados escribir al señor PRATS, C/ ALBORAYA, 24-7.º - VALENCIA, indicando teléfono de contacto.

**Un futuro hogar, hace pensar en muebles.**

Para ese futuro hogar tenemos una amplia gama de muebles para que elija aquellos que más se adapten a su personalidad y su economía

**Muebles VERGAR**  
Asensí, 3 CASTELLÓN

**EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL EXPOSICION**

**«ART MARIÀ A LA COMARCA DE LA PLANA»**

Imágenes, lienzos y grabados de las tierras de la Plana desde el siglo XIV.

Obras de Alcalá, Benicasim, Castelló, Vila-real, Burriana y Nules.

Del 22 de abril al 8 de mayo

HOY DOMINGO ABIERTA DE 10 a 13,30 horas.

Visitas de 10 a 13,30 y de 17 a 20,30.

Salón de Recepciones del Palacio Provincial.

## Campaña de extensión folklórica

La Delegación Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Castellón ha programado un ciclo folklórico con la participación de tres grupos castellonenses: El Forcat, El Millars y Grup Castelló-Danses i Cançons.

El programa de actuaciones previsto inicialmente se desarrollará, en diversas zonas de nuestra ciudad y el distrito marítimo del Grao, especialmente en los grupos periféricos donde residen numerosas familias emigrantes que, a través de estas actuaciones públicas, podrán conocer mejor las características de nuestro folklore local y comarcal.

Las actuaciones previstas son las siguientes:

Domingo, día 24. A las doce y media de la mañana el Grup Castelló actuará en la calle Sebastián Elcano, del Grao; el Grupo El Millars en la plaza Hermanos Vilafañá, de nuestra ciudad, y El Forcat en la calle Gandía.

Por último, las actuaciones programadas para el viernes día 29 se producirán a las ocho y media de la tarde. En el Grup San Lorenzo actuará el Grup Castelló; en Grupo Virgen de Pilar, El Millars, y en el Grupo Perpetuo Socorro el grupo folklórico El Forcat.

El próximo día 27, 28 y 29 de mayo y organizadas por la Consejería de Cultura, Educación y Ciencia de la Generalitat Valenciana, se celebrarán en la ciudad de Valencia unos debates sobre la Situación de la Mujer.

Para hablar de ello, se convoca, a todas las mujeres interesadas, a una reunión que se celebrará el día 26 de abril a las 8 de la tarde en Castellón, Centro Social del M. de Cultura, Avda. Hermanos Bou, 24.

## AYUNTAMIENTO DE CASTELLÓN DE LA PLANA SUBASTA PÚBLICA

El Excelentísimo Ayuntamiento de Castellón de la Plana, convoca subasta pública para la adjudicación de la explotación del puesto n.º 21 del Nuevo Mercado Municipal de Abastos de Castellón de la Plana, destinado a cafetería-bar, con arreglo a las siguientes condiciones:

### 1.º—Objeto de la subasta:

La presente subasta tiene por objeto la concesión de la explotación del puesto número 21 del Nuevo Mercado Municipal de Abastos de Castellón de la Plana, con destino a que se presten los servicios de cafetería-bar, dentro del horario de apertura del Mercado, sin que ello suponga para el adjudicatario exclusiva alguna en la prestación de servicios de hostelería dentro del Recinto del Mercado.

### 2.º—Pliego de Condiciones:

Estarán expuestos al público los Pliegos de Condiciones en el Negociado de Hacienda de este Excmo. Ayuntamiento, desde el día siguiente al en que los mismos sean aprobados por el Excmo. Ayuntamiento, y hasta el día anterior al en que se haya de celebrar el acto de apertura de proposiciones, en horas de 10 a 13.

### 3.º—Presentación de proposiciones:

En el Negociado de Hacienda de este Excmo. Ayuntamiento dentro de los 20 días hábiles, contados a partir del siguiente al en que se publique en el Boletín Oficial del Estado el anuncio de subasta, y en horario de 10 a 13.

### 4.º—Apertura de proposiciones:

A las 12 de la mañana del siguiente día hábil al en que expire el plazo de presentación de proposiciones, en estas Casas Consistoriales.

### 5.º—Periodo de la concesión:

La concesión iniciará su vigencia el día en que se notifique a cada adjudicatario por este Excmo. Ayuntamiento la adjudicación definitiva y terminará el día 30 de junio de 1993.

En caso de que no estuvieran finalizadas las obras en la fecha de la adjudicación definitiva, el inicio de la concesión producirá sus efectos una vez estén terminadas las mismas, sin que ello suponga modificación alguna en el vencimiento de la concesión.

### 6.º—Fianza provisional:

Se fija en 60.000 Ptas.

### 7.º—Fianza definitiva:

Se aplicará sobre la cantidad por la que resulte adjudicado el puesto el porcentaje correspondiente, con arreglo a los tipos máximos señalados en el artículo 82 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

### 8.º—Tipo de licitación:

Se fija el siguiente tipo de licitación:  
2.500.000 Ptas. al alza.

### 9.º—Modelo de proposición:

D. ....  
con domicilio en .....  
calle (o plaza) ..... n.º .....  
actuando en nombre propio (o en el de la persona física o jurídica que represente), enterado de todas y cada una de las condiciones por las que el Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana convoca subasta pública para la CONCESIÓN DE LA EXPLOTACIÓN DEL PUESTO NUMERO 21 DEL NUEVO MERCADO MUNICIPAL DE ABASTOS DE CASTELLÓN DE LA PLANA, DESTINADO A CAFETERIA-BAR, acepta el Pliego de Condiciones de la referida subasta en su totalidad y solicita la adjudicación del mismo, por la cantidad de ..... Ptas.  
(en letra).

Castellón de la Plana, .....  
de ..... de 198 .....  
El Licitador,  
(firma).

Castellón de la Plana a 20 de abril de 1983

El Alcalde,  
Fdo.: Antonio-José Tirado Jiménez,

## Cartas al director

### Caso Blasco Fillol

El pasado día 6, fueron recibidos en Madrid por los actuales responsables del Banco General, los abogados representantes de los perjudicados en el robo de dicho Banco, sin que hubiera resultado satisfactorio para la parte afectada.

La negativa de los actuales y responsables del Banco, nombrados por el Gobierno, fue radical, fría, y sin posibilidad de diálogo ni comprensión.

Por parte de los afectados se les hicieron toda clase de consideraciones, referentes a casos clarísimos, circunstancias especiales, edades de los afectados, etc., etc., siendo el resultado, el mismo de siempre: «cuando el Juez dicte sentencia ya pagaremos». Lo que representará una espera de 4/5 años.

El Gobierno, cuando expropió el grupo Rumasa, se apresuró a decir que lo hacía por el bien de los españoles, y para garantizar nuestros bienes. La realidad ha sido muy distinta: lo único que nos garantiza el Gobierno y la Administración, es que no cobraremos hasta que lo diga el Juez, después de los años que haga falta esperar.

Este dinero, que normalmente hubiera podido ser reintegrado de las cuentas y libretas de ahorro, después del 23-4-83, no se hizo, por creer en las palabras del ministro Boyer, también hubo imprecisiones posteriores a las palabras del ministro, que fueron hechas precisamente por las garantías que ofrecía y la credibilidad que daba el mismo. El resultado ha sido bien distinto, hemos sido engañados y todos correrán la misma suerte, no percibiremos ni un céntimo hasta que dentro de 4-5 años haya una sentencia del Juez.

El Gobierno expropió el Grupo Rumasa, con su activo y su pasivo, con su personal bueno o malo, con sus apoderados buenos o ladrones, y ahora pretende evadir la responsabilidad que ha concaído al tener entre sus apoderados a Alfredo Blasco Fillol.

Nosotros los afectados y perjudicados no tenemos la culpa que el Banco no sepa elegir a sus apoderados, es su responsabilidad, y no la nuestra. Nosotros los perjudicados no podemos ser responsables de las inspecciones mal hechas anualmente por la misma entidad, ni hemos intervenido internamente como es obligación del interventor.

Nuestra responsabilidad termina cuando atravesamos la puerta del Banco General y allí empieza la de los administradores.

Nuestro Gobierno debe proteger

al trabajador, al que da el trabajo, y al ahorrador que con su dinero canalizado por entidades bancarias y ahorro, puede facilitar un dinero que en manos de industriales u otras entidades creará puestos de trabajo. Hay que proteger a todos los españoles sin excepción de color, edad o clase social.

No deben olvidar los que nos administran, que entre los perjudicados hay personas que empezaron a trabajar a los 12 años, y que después de toda una vida ahorrando, desprovistos de retiros o jubilaciones, depositaron sus ahorros en este banco, y hoy se están viendo defraudados a los 84 años. ¿es que no los van a dejar vivir en paz sus últimos años?

Los actuales propietarios del Banco somos todos los españoles, incluso nosotros los perjudicados, las autoridades competentes deben rendir cuentas y pronto. Ya pasaron los tiempos que sólo se rendían cuentas a Dios y a la Historia.

Somos ciudadanos con deberes y obligaciones, pero con derechos también, hemos estado esperando mucho tiempo esto último y habíamos creído conseguirlo. Hemos puesto muchas esperanzas en el cambio, así lo expresó el pueblo español, y por lo tanto tenemos derecho a exigir que los actuales administradores de España, protejan a todos los ciudadanos y no hagan todo lo contrario, escudarse en un pleito largo y costoso, para resolver una cosa que es evidente, está resuelta, está a la vista de todo «?m. b.

### policía femenina

Hay que darse una vuelta por nuestra ciudad y comprobarán que nuestra Corporación Municipal ha transformado paseos, calles, plazas, ermitas religiosas y extrarradios. Todo... todo, lo ha hecho más acogedor, más agradable, más higiénico y en un plazo de tiempo, relativamente corto.

También ha incorporado, en la Guardia Municipal, a las féminas,

## Instituto Nacional de Empleo

### Ofertas de trabajo vacantes

- 2.047 Fontaneros Oficiales, Castellón
- 2.870 Administrativo de Obra, Castellón
- 3.067 Operario en fibras de Poliester, Castellón
- 3.315 Mecánico Frigorista Oficial 1.º, Castellón
- 3.403 Ingeniero Técnico Rama Electrónica, Castellón
- 3.404 Cosedoras Owerlokistas, Castellón
- 3.409 Especialista en Serigrafía y Dibujo Textil (Varón), Castellón
- 3.292 Licenciado en Económicas, Castellón
- 3.702 Chapista Oficial 1.º, Castellón
- 3.750 Soldadores Homologados (Soldadura Eléctrica y Argón), Castellón
- 606 Calderero Oficial 1.º (con interpretación de Planos), Villarreal
- 3.989 Profesor E.G.B. con Filología Inglesa, Castellón

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

## CAMPAÑA DE SOLIDARIDAD CON NICARAGUA

El Comité de Solidaridad con América Latina ha iniciado una campaña de recogida de donativos para escolares nicaragüenses. Las personas que deseen colaborar pueden hacerlo llamando a los teléfonos 20 35 76, de Castellón, 66 11 30, de Vall d'Uxó, y 52 44 31 y 52 19 29, de Villarreal.

Con tal motivo, el citado comité ha hecho pública la siguiente nota informativa:

«Este comité se solidariza con la campaña promovida por el gobierno de Nicaragua para la recogida de material escolar ante la necesidad de todo tipo de elementos para la realización de sus estudios de los niños nicaragüenses.

Como hemos indicado en dos ocasiones anteriores, esperamos la colaboración de todos los niños

castellonenses en esta campaña, hacen falta lápices, gomas, bolígrafos, folios y cualquier material escolar que se pueda pensar, hace falta de todo y esperamos una amplia respuesta de todos los estudiantes de esta provincia para intentar colaborar con los estudiantes de ese país hermano.

Pedimos así mismo, la colaboración de los profesores para que acumulen los donativos que aporten los estudiantes y los hagan llegar a este comité que por otra parte, es limitado en sus miembros.

Entendemos que la mejor forma de realizar esta labor, sería la de comunicar la existencia de lotes de donativos en lugares concretos para poder pasar a recogerlos y conjuntamente enviarlos a la Embajada de Nicaragua en Madrid.

incorporación que me agrada mucho, pero... no la gorra, que forma el conjunto de su uniforme femenino, ya que si les han permitido llevar falda para resaltar su bello sexo, por qué no, el gorrito de azafata, que es tan coquetón y tanto dice en favor de nuestras bellezas.

Así, que ruego, a nuestra corporación que en la próxima junta, salga este pequeño detalle y a ver si es posible cambiar esa gorra tan masculina, por el gorro de azafata, que tanto realzaría la belleza de nuestras mujeres guardias municipales. Daniel Juan Nebot

### Incidentes en Castalia

Antes que nada, debo decir que soy de Castellón, para que no haya dudas.

Asistí al último partido en Castalia y no quiero hablarle de los incidentes habidos, pues éstos son frecuentes, por desgracia en todos los campos de fútbol.

Lo que sí me interesa comentar son o fueron otros incidentes para mí más importantes y que me sentí abochornado; quiero referirme a las manifestaciones de alegría exteriorizadas por una parte de público cada vez que se anunciaba un gol del Celta contra el Valencia. ¡Vaya deportividad! O sea, que se sentía alegría ante la posibilidad del descenso a Segunda División de un club histórico y además valenciano. ¡Qué sarcasmo esto acontecía en Castellón, capital valenciana! La otra cara la daba ese mismo público aborrazándose cada gol que subía al marcador del Barcelona contra Las Palmas. ¿Dónde estábamos?, ¿en Cataluña?

De pena. Sin embargo yo he presenciado en Mestalla, en parecidas circunstancias, como su público se alegraba de los triunfos del Castellón.

A Vds. periodistas les corresponde comentar y educar deportivamente.

Uno de Castellón

## Comisión Provincial de Gobierno

## SE ESTUDIA EL ESTABLECIMIENTO DE CULTIVOS NO VINICOLAS EN LA ZONA DE VALLES CENTRALES

La administración agrícola estudia en estos momentos la posibilidad de establecer cultivos alternativos, no vinícolas, en las zonas de los valles centrales afectadas por el arranque de vides híbridas. En la última reunión de la Comisión Provincial de Gobierno, celebrada bajo la presidencia del gobernador civil, Joaquín Azagra, se ha tratado este tema, junto con otros asuntos competencia de las distintas direcciones provinciales, entre los que destaca, en el campo de la educación, la subvención de diecinueve millones de pesetas para construir en Onda un centro de educación especial y la preocupación por el elevado número de construcciones ilegales que se vienen produciendo en diversas áreas de la provincia.

Destaca por su incidencia en el campo de la educación, según informe del Director Provincial de Educación y Ciencia, la aprobación de las ayudas y créditos siguientes:

★ Subvención de 19 millones de pesetas, para la construcción de un Centro de Educación Especial en Onda, presupuestado en 25,5 millones de Ptas.

★ Asignación de un crédito de 8.186.000 Ptas. para conservación y reparación de centros docentes.

★ Asignación de un crédito extraordinario para el programa de preescolar de la provincia, por la cuantía de 46,8 millones de pesetas.

—Respecto del programa R.A.M. 1.983, se tramitan 28 proyectos, y se gestiona cerca de varios Ayuntamientos, la cesión de solares para la construcción de centros completos de E.G.B. y B.U.P.

## Paro

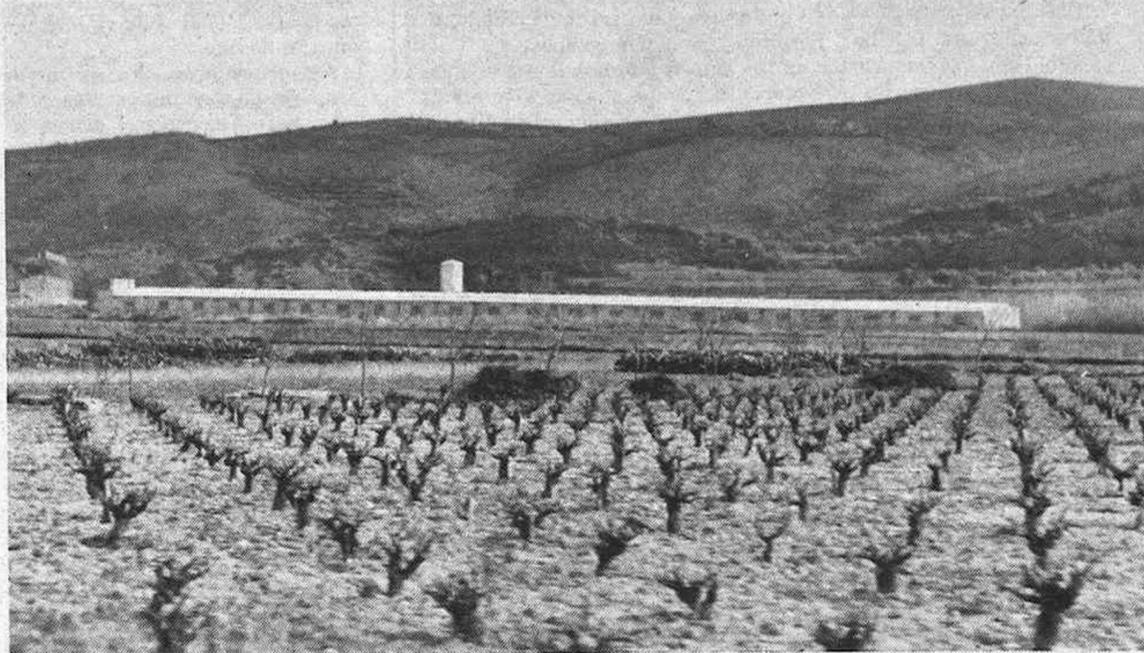
Los aspectos más sobresalientes del informe emitido por el Director Provincial de Trabajo y Seguridad Social, fueron los siguientes:

La consideración de que salvo los desajustes propios del paro estacional agrícola en la provincia de Castellón, el desempleo se man-

tiene estabilizado, en un porcentaje entre el 10 y el 11% respecto a la población activa, frente a otras provincias de España, en donde dicho paro es mayor o va en aumento. La favorable evolución de la negociación colectiva, que ha permitido la aprobación de importantes Convenios Colectivos, que afectan a un elevado número de empresas y trabajadores. La puesta en marcha de un conjunto de acciones para creación de empleo, mediante la inversión de fondos del INEM, y su coordinación con los programas de ICONA.

## Sequía

Por la Dirección Provincial de Agricultura, se analizaron las repercusiones de la sequía en los principales cultivos y cosechas, y en la ganadería; comenzando a ser preocupante este problema, en la zona del Maestrazgo y en los Valles Centrales. Consecuencia de este fenómeno adverso han sido los recientes incendios forestales en Benicasim, Oropesa, Arañuel, Sierra Engarcerán y Jérica. Otro tema que estudia y aborda en estos momentos la administración agrícola, es el de la reconversión de los terrenos de arranque de vides híbridas, para lo cual se contemplan varias soluciones y se ofrecen opciones de plantaciones,



no vinícolas a los agricultores afectados.

## Huelga de médicos

El director provincial de Sanidad, se refirió a las repercusiones que tiene en la asistencia médica la huelga convocada por la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos, manifestando que se han establecido unos servicios médicos mínimos, que se están cumpliendo, sin que hasta el momento se hayan producido perturbaciones significativas.

Conoció la Comisión, el informe emitido por los técnicos que se desplazaron a Moncófar, para tratar el grave problema de la salinización y de la insuficiencia de aguas para riegos. Dentro de la complejidad del problema, se examinaron las soluciones propuestas a corto y medio plazo.

Por el Director Provincial de Obras Públicas y Urbanismo se comentó un trabajo sobre edificaciones clandestinas, que pone de manifiesto el elevado número de estas construcciones ilegales, la mayoría de las cuales quedan localizadas en municipios del interior de la provincia, en zonas de edificación de viviendas de segunda residencia, y en los barrios periféricos de las poblaciones industriales.

Sobre actividades en materia de carreteras, se destacan entre las más importantes las siguientes:

★ Orden de contratación de las obras de refuerzo del firme en C-232 del Grao de Castellón a Teruel, p.k. 24,0 al 28,0, con un presupuesto de 46,9 millones.

★ Replanteo de las obras para el acondicionamiento de la intersección mediante paso inferior de la C-223, en Onda.

★ Aprobación técnica de los siguientes proyectos:

—Regulación del firme en la C-232 del Grao de Castellón a Teruel, p.k. 28,0 al 63,0, con un presupuesto de 35,2 millones de Ptas.

—Regulación del firme en la CS-821 de Adzaneta a Vistabella, p.k. 0,0 al 25,5, presupuesto 30,09 millones de ptas.

—Refuerzo del firme en CS-840 de Morella a la Balma, p.k. 0,0 al 11,2, presupuesto 33 millones de ptas.

—Regulación de firme y doble tratamiento superficial en CS-842 de CS-840 a Cincorres, p.k. 0,00 al 11,00 y CS-844 de CS-840 a Igluela del Cid, p.k. 11,8 al 30,0, por un presupuesto de 31,5 millones de ptas.

—Regulación de firme y doble tratamiento superficial en C-232 del Grao de Castellón a Teruel, p.k. 63,0 al 87,7 presupuesto 38,4 millones.

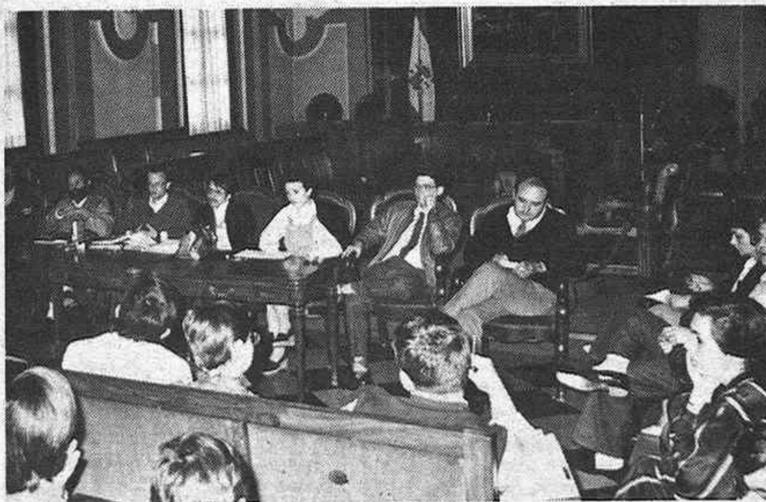
## Mesa redonda en el Ayuntamiento

## Los partidos políticos por la continuación del Consell de la Juventud

Ante la expectativa de cambio que suponen los próximos comicios municipales, el Consell Municipal de la Juventud mantuvo ayer una entrevista con los portavoces y representantes de las seis fuerzas políticas que presentan candidatura al Ayuntamiento de Castellón. Diversos fueron los temas tratados, a lo largo de este primer contacto establecido a petición del concejal de la Juventud, Abel Martí, después de que los miembros del Consell se reunieran en asamblea el pasado día 15 de abril, ante la preocupación que supone el futuro de este organismo.

Los políticos que respondieron a las preguntas de los miembros del Consell de la Juventud, en primer lugar se pronunciaron sobre las ofertas electorales que en el terreno juvenil propugnan sus respectivos partidos. Estuvieron presentes Rafael Menezo, Unitat del Poble Valencià; Carlos Daniel Murria, AP-PDP-UL-UV; Javier Méndez de Vigo, PCPV-PCE; Josefina Rodríguez, PSOE; y Fernando Prades CDS y Antonio Martínez Marz y José Luis Navarro por el PDL.

En el coloquio que tuvo lugar los jóvenes expusieron sus inquietudes a los políticos, mostrándose preocupados por la continuidad del Consell Municipal. Al respecto



todos los representantes de las candidaturas a la alcaldía se mostraron de acuerdo en la conveniencia de que este organismo continúe, incluso potenciándolo para poder cubrir mayores competencias que las desarrolladas hasta la fecha.

Respecto a la estructuración de la concejalía de la Juventud, se llegó a la conclusión de que es necesario que vaya unida a la concejalía de Deportes y se establezcan mayores lazos de unión con la concejalía de Cultura.

También se habló sobre el tema del paro que tanto está incidiendo en el sector juvenil coincidiendo en que este importante capítulo debería ser tratado por el Consell Municipal de la Juventud. Finalmente, tanto los políticos como los miembros del organismo municipal, llegaron a la conclusión de promocionar al máximo las casas de cultura, evitando la creación de un gran centro y si por el contrario fomentando la construcción de estas en los barrios o sectores de la ciudad, para que así, la cultura sea más asequible al ciudadano.

## Amueble bien hasta el último rincón

## CON UN PROGRAMA MODULAR

El programa modular es una serie realizada con maderas de NOGAL, ROBLE TEÑIDO y ROBLE NATURAL. Es un programa que permite diferentes conceptos y posibilidades de amueblamiento en la zona de comedor-salón, y con soluciones con gran efecto y creatividad. Visítenos y sin compromiso pidanos un proyecto para su salón-comedor



Facilidades de pago  
PRIMER AÑO  
SIN INTERESES



Muebles VERGAR

C/Asensi 3. CASTELLON

## HABLA EL OBISPO

## Así rezaba Pablo VI por las vocaciones

Celebramos hoy el XX Aniversario de la Jornada Mundial de Oración por las Vocaciones.

Os invito a rezar esta oración que compuso Pablo VI hace 20 años.

Rezadla vosotros. Intentad que se rece en parroquias, comunidades religiosas, familias, hospitales, escuelas, grupos.

«Oh Jesús, Divino Pastor de las almas, que has llamado a los Apóstoles para hacerlos pescadores de hombres, atrae a Ti, almas ardientes y generosas de jóvenes, para convertirlos en seguidores tuyos y ministros tuyos; que participen de tu sed de Redención universal, por la cual renuevas sobre los altares tu sacrificio. Tú, Señor, «siempre vivo para interceder por nosotros» (Hebreos 7,25) ábreles los horizontes del mundo entero, donde la muda súplica de tantos hermanos pide luz de verdad y calor de amor; a fin de que respondiendo a tu llamada, prolonguen aquí tu misión, edifiquen el Cuerpo Místico, que es la Iglesia, y sean «sal de la tierra», «luz del mundo» (Mateo 5,13). Extiende, Señor, tu amorosa llamada también a muchas almas de mujeres, puras y generosas, e infúndeles el amor de la perfección evangélica, y la entrega al servicio de la Iglesia y de los hermanos necesitados de asistencia y caridad. Amén.

Meditad esta frase que Pablo VI puso junto a la oración que habéis rezado: «El problema del número suficiente de sacerdotes toca de cerca a todos los fieles: no sólo porque depende de él el futuro religioso de la sociedad cristiana, sino porque este problema es el preciso e inexorable índice de la vitalidad de fe y amor de cada comunidad parroquial o diocesana, y testimonio de la salud moral de las familias cristianas».

Con el gran Papa Pablo VI se impone rezar y meditar sobre un problema gravísimo, que nos afecta a todos.

†José María

## Residencia Juvenil «Sta. María del Lidón»

## Certámenes de Poesía y Cerámica

La Residencia Juvenil «Santa María del Lidón», de nuestra ciudad, con motivo de sus fiestas fin de curso y dentro de los actos programados para su Semana Cultural, ha convocado la vigésimo cuarta edición del Certamen Juvenil de Poesía, en el que, según las bases, pueden tomar parte cuantos poetas menores de veinticinco años lo deseen.

Se concederán dos primeros premios, de diez mil pesetas cada uno, para las mejores obras en castellano y valenciano, respectivamente.

Los originales, por tanto, pueden presentarse indistintamente en cualquiera de estas dos len-

guas, en verso o prosa poética, sin que existan limitaciones en cuanto a extensión o número de trabajos que pueda aportar cada autor.

El plazo de presentación de originales, por triplicado y firmados con lema o pseudónimo, concluye el próximo siete de mayo.

La misma Residencia Juvenil «Santa María del Lidón» y con idéntico motivo, ha convocado también su tercer Certamen de Ceramistas Jóvenes, en el que pueden participar jóvenes de hasta veinticinco años. El tema de las obras es de libre elección. Se concederán dos premios, un primero de veinte mil pesetas, y un segundo de diez mil pesetas.

## Curso sobre residuos agrarios

El Centro Internacional de Altos Estudios Agronómicos Mediterráneos ha convocado becas para la realización de estudios post-universitarios en la especialidad de valoración energética de residuos agrarios, que se impartirá en el Instituto Agronómico Mediterráneo de Zaragoza, del doce al treinta de septiembre.

El curso, que contará con un máximo de veinticinco participantes, tiene como objetivo el estudio de unas técnicas que permitan la valoración energética de los resi-

duos agrarios, mediante su utilización como materia orgánica para la mejora del suelo o simplemente para fines energéticos. También será objeto de estudio la solución de los problemas de contaminación que provoca la eliminación de tales residuos. Para inscribirse en el curso es preciso estar en posesión de un título universitario o grado superior relacionado con Agronomía, Ciencias Biológicas, Químicas, etc., o acreditar experiencia profesional en alguna de las actividades conexas.

■ La Escola de l'Espai ha organizado un curso de ritmo y de expresión corporal, que se desarrollará en el Colegio Embajador Beltrán, de Almazora, el sábado treinta y domingo, uno de mayo. El curso estará a cargo de Jordi Serra. Las inscripciones pueden realizarse hasta el próximo día 28.

La misma entidad cultural ha organizado un curso de técnicas de trabajo con porcelana rusa, que se desarrollará a lo largo del mes de mayo en el local de la Asociación Aladre, de la calle Pascual Tirado, 3, 1.º, de nuestra ciudad. Impartirán el curso Mariví Climent y Paqui Climent. Se efectuarán prácticas de modelado con sustancias plásticas, reproducción de modelos naturales y composición de modelos decorativos. En este caso el plazo de inscripción también finaliza el 28 de abril.

## El tiempo

## Nubosidad variable

Instituto Nacional de Meteorología Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 23.

## Temperaturas

Mínima junto al suelo 7,6.

Mínima 12,6 a las 1,30.

Máxima 22,6 a las 15.

Media 7,6.

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 756,4.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 34 por ciento.

## Precipitaciones nula.

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): nula.

## Viento

Dirección predominante Oeste-Sur-Oeste.

Velocidad media 22 kms.

Racha máxima medida en anemómetrografo 45 km. del Oeste-Sur-Oeste, a las 14,10.

Previsión para el día de hoy: Para hoy habrá nubosidad en cantidad variable aunque predominando a lo largo del día el tiempo seco y soleado. Los vientos continuarán soplando muy secos y de poniente.

Las temperaturas, al igual que ayer se mantendrán dentro de unos valores muy suaves y con máximas por encima de los veinte grados.

## «Gandhi» a beneficio de Unicef

La Delegación Provincial de Castellón de Unicef-España pone en conocimiento del público en general, que se ha puesto a la venta la fila cero para la gala de la película «Gandhi», galardonada con el Oscar, que se proyectará en el Cine Condal-2 de nuestra ciudad, el próximo nueve de mayo, a las diez de la noche, a beneficio de la institución.

Cuantas personas quieran contribuir generosamente a este estreno, para beneficio de los niños del mundo, pueden adquirir localidades en las oficinas de la Delegación Provincial de Unicef, avenida Hermanos Bou, 26, teléfono 22 35 46, todos los días, de once a una de la mañana y de seis a ocho de la tarde.

## Agenda

## DOMINGO, 24 DE ABRIL

El Sol, en Castellón sale a las 7.11 y se pone a las 20.48

## SANTOS DEL DÍA

Ss. Fidel de Sigmaringa, pb. y mr.; María Eufrosia Pelletier, vg.; fdra.; Sabas y Alejandro, Vitalio, Zenón, Eusebio, Neón, Leoncio y Longinos, mrs.; Melitón, Gregorio, Honorio, obs.; Egberto, pb.; Diosdado, ab.; Bova y Dova, abadesas de Reims.

## SANTOS DE MAÑANA

Ss. Marcos, evangn.; Herminio y Esteban, obs.; Filón y Agatópode, dcs.; Hermógenes, Calixta y Evodio, mrs.; Aniano, cf.; Uña, vda.; Teresa Ansúrez, abadesa.

Funeraria LA MAGDALENA. Tel. 22 01 97

Navarra 84 Castellón

## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

## HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO  
Hacia Valencia

00.54	Expreso sigue a Granada.
02.28	Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
10.11	Electrotren, sigue a Sevilla y Málaga.
11.00	Intercity, sigue a Madrid.
12.52	Unidad Rápida.
15.31	Talgo sigue a Murcia.
16.37	Semidirecto.
20.08	Expreso sigue a Málaga.
20.41	Corail.
21.12	Expreso, sigue a Sevilla.

## Hacia Barcelona

03.00	Expreso procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.59	Expreso, procede de Sevilla.
07.26	Expreso procede de Granada.
08.51	Semidirecto.
09.32	Expreso, procede de Málaga.
10.33	Corail.
13.27	Talgo, procede de Murcia.
17.08	Electrotren, procede de Sevilla y Málaga.
19.11	Unidad Rápida.
20.03	Tranvía, sigue a Tortosa.

DE CERCANIAS  
CASTELLON-VALENCIA  
(Salidas)

06.10	Tranvía.
07.05	Semidirecto.
08.04	Tranvía, procede de Tortosa.
08.58	Tranvía.
11.18	Tranvía.
14.14	Tranvía.
16.05	Semidirecto.
18.30	Semidirecto.
21.22	Tranvía.

VALENCIA-CASTELLON  
(Llegadas)

10.10	Semidirecto.
12.44	Tranvía.
14.34	Tranvía.
16.36	Tranvía.
18.28	Semidirecto.
20.00	Tranvía, sigue a Tortosa.
21.09	Tranvía.
21.51	Semidirecto.
22.18	Intercity, procede de Madrid.
23.19	Tranvía.

CAPILLA DEL CEMENTERIO.—A las 11 de la mañana inauguración de la imagen de la Virgen de Lidón. Concelebrarán siete agustinos y el P. Vicent Superior del Colegio de Valencia, bendecirá la imagen.

SANTA MARIA.—Misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 de la mañana y 7 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.—Misas a las 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30 de la mañana y 6,30 y 7,30 de la tarde.

SAN PEDRO.—Misas a las 10 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. En el Serradal, a las 11,30.

SAGRADA FAMILIA.—Misas a las 9, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN FRANCISCO.—Hoy misas a las 8, 9, 10, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Misas a las 9,30, 11,30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA.—Misas a las 9,30 y 12 de la mañana.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.—Misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana.

SAN JOSE OBRERO.—Misas a las 9,30, 11,30 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Misas a las 9, 10, 11,30 y 1 de la mañana y 6 tarde.

SAN CRISTOBAL.—Misas a las 10, 12 y 7 de la tarde. En el Barrio de la Luz, a las 10,45.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.—Misa a las 11 de la mañana.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Misas a las 7,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30 y 6 de la tarde.

BARRIO DE SAN AGUSTIN Y SAN MARCOS.—Hoy, misa a las 10 de la mañana.

SAN AGUSTIN.—Misa a las 11,30 y 12,30 de la mañana y 6,30 de la tarde.

CUPON PRO-CIEGOS  
premiado ayer

528

PUBLI  
CAS  
AGENCIA  
PUBLICIDAD  
GENERAL

## FARMACIAS DE GUARDIA

ABRIL 24  
24 HORAS  
FERRAGUT, Trinidad, 47  
DE 9 MAÑANA A 2 TARDE  
GILABERT, P. Juan XXIII, 5  
ARASA, Av. Alcora, 9 (Junto vía ferrocarril)  
ABRIL 25  
24 HORAS  
RIERA, Mayor, 58

FARMACIAS DEL GRAO  
ALMELA, San Pedro, 35  
CONDE, Canalejas, 95

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero Alloza III Castellón

Oferta socialista: desarrollo legislativo completo

# «Hay mecanismos para evitar el centralismo de Valencia»

(Felipe Guardiola, vicepresidente del Consell)

«Hay mecanismos en el Estatuto de Autonomía, para evitar cualquier tipo de centralismo de Valencia», declaró ayer a MEDITERRANEO el vicepresidente del Consell y conseller de Gobernación, que participa en el actual proceso electoral como cabeza de lista de la candidatura del PSPV-PSOE a las Cortes Valencianas por la circunscripción de esta provincia. En el curso de la entrevista Felipe Guardiola afirmó que si su partido gana las elecciones en la Comunidad Valenciana «habrá un desarrollo legislativo completo», fijando en este aspecto el principal compromiso electoral socialista, junto con una oferta de pacto institucional entre todos los sectores políticos de la sociedad valenciana. En otro orden de cosas señaló que el PSPV-PSOE no quiere «que la autonomía salga cara a los ciudadanos». «No tenemos porque establecer una presión fiscal más fuerte», concluyó.

—Prácticamente con un pie en el autobús electoral del PSPV-PSOE, a punto de comenzar la primera ruta, por tierras del Bajo Maestrazgo, Felipe Guardiola declaraba a MEDITERRANEO.

—No tengo previsto hacer un diálogo con los vecinos de los pueblos que visitamos desde una posición PSOE, sino hablar del interés general que para la sociedad valenciana tiene esta posibilidad de dotarse de sus instituciones de Gobierno y de la importancia que tienen las elecciones autonómicas del próximo ocho de mayo, que coinciden, como se sabe, con las municipales. De los resultados de las autonómicas saldrá una determinada composición de las Cortes Valencianas y, a través del sistema de mayorías y minorías, el Gobierno y la oposición.

—Mi idea es hablar de la conveniencia —por derecho y deber ciudadano— participar en las votaciones del ocho de mayo, y al propio tiempo, establecer un diálogo en cada pueblo, para conocer más de cerca sus problemas concretos y ver qué tipo de respuesta a cada uno de ellos tiene el PSOE.

## Programa socialista

—Pocos mítines al estilo grande y muchas reuniones sectoriales y contactos, a través del diálogo en la tertulia de la calle o el bar. Ese va a ser el estilo del PSPV-PSOE en la actual campaña.

—Pero, lo que importa es conocer más a fondo las ideas que inspiran cada programa electoral. A este propósito, Felipe Guardiola señala:

—Nosotros pensamos que el Estatuto es una letra que debe ser hecha realidad. Queremos que, en este mandato de cuatro años, el Estatuto se llene de contenido mediante un desarrollo institucional de la autonomía.

—La primera oferta que hacemos al pueblo valenciano es que las leyes más importantes previstas en el Estatuto vean la luz en este periodo de cuatro años, mediante su publicación en el Boletín Oficial de la Generalidad, después de su debate y aprobación en las Cortes.

—Para ello vamos a garantizar que, si nosotros ganamos las elecciones, habrá un desarrollo legislativo completo. Promulgaremos la Ley del Gobierno Valenciano y de su Presidente, Ley del Síndico de Agravios, Ley de Administración Local, la Ley de Comarcalización, Ley Electoral, Ley del Consejo Económico y Social, Ley del Consejo de Cultura, es decir, todas esas leyes que están previstas en el Estatuto y que se han de hacer ahora, porque es bueno crear cuanto antes el entramado jurídico y administrativo de la autonomía.

Luego, hay una serie de ofertas

concretas de actuación política. Seguimos pensando que el problema mayor que tiene España y por tanto, también la Comunidad Valenciana, es el económico. En ese sentido nuestro objetivo prioritario vuelve a ser el de intentar crear empleo desde las fuerzas que tiene la Generalidad que, si bien son relativas, no podemos olvidar que en el Estatuto hay competencias importantes en materia de política económica. Queremos propiciar el diálogo, que ya existe, entre los agentes económicos, crearemos las instituciones que deban potenciar ese desarrollo económico a través del

comercio, ya tenemos transferido el Iresco, lo que nos permite ayudar a las empresas comerciales a llevar a cabo planes de modernización y adecuación de sus estructuras. Todo ello, en suma, permitirá desarrollar una política económica unitaria.

Quiero significar también que he citado un factor, el del sector público, al cual nosotros no pensamos acudir en este mandato. Para crear unas empresas públicas de la Comunidad Valenciana haría falta una inversión fuerte, lo que significaría incrementar la presión fiscal, mientras que nosotros queremos que la autonomía no salga cara para los ciudadanos. No acudiríamos, por el momento, a ese mecanismo previsto en el Estatuto, aunque en el futuro puede pedirlo el pueblo valenciano. En este periodo próximo, nuestro propósito es hacer una labor de mediación y ordenación de los distintos sectores y de puesta a punto de esta sociedad, para que haga un despegue a más largo plazo, porque aún tenemos una sociedad vetusta que requiere ser reestructurada. Por eso hablamos de la reconversión de sectores industria-

## ● «No tenemos porque establecer una presión fiscal más fuerte»

apoyo a la pequeña y mediana empresa y en el campo tecnológico y financiero. Hablamos de acciones sectoriales en la agricultura, que estimamos de una necesidad imperiosa; de un programa sanitario completo, educativo, cultural, etc.

—Pero lo esencial dentro de nuestro programa, es la voluntad de afrontar el desarrollo institucional del Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana para lo cual, como ha dicho el presidente de la Generalidad y candidato socialista a la Presidencia, Joan Llerma, estamos deseando la consecución de un pacto institucional entre todos los sectores políticos de la sociedad valenciana, porque esta es la única vez en la historia en que los valencianos vamos a poder desarrollar el Estatuto.

—¿Hasta qué punto se puede influir desde la Generalidad Valenciana en el campo de la política económica específica para nuestra Comunidad?

—Desde varios puntos de vista. En el Estatuto se recoge la posibilidad de crear un sector público valenciano. La Generalidad puede establecer empresas públicas.

—Por otra parte, la creación del Consejo Económico y Social, previsto en el Estatuto, lo mismo que a nivel estatal también figura en la Constitución, es algo que todavía no se ha llevado a la práctica, pero que nosotros consideramos que debe ponerse en marcha cuanto antes, en el Estado y en la Comunidad Valenciana.

—Cito estos dos factores, pero hay otros muchos. Las competencias en el campo industrial nos van a permitir entrar de mano del Estado, en la política de reconversión industrial de los sectores en crisis. Las competencias en materia de agricultura deja en manos de la Generalidad algo tan importante como es el Iryda. Hablando de

les o de la planificación de cultivos en el campo agrícola.

## Nos costará muy poco

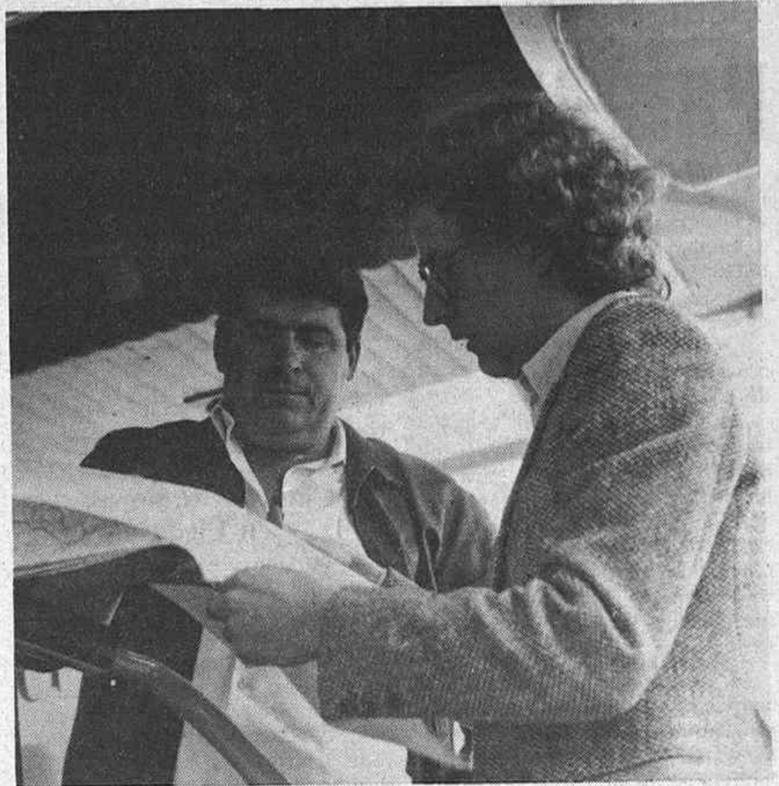
Llegado a este punto de la conversación y al hilo de la anterior respuesta de Felipe Guardiola sobre la presión fiscal, es el momento de plantear una pregunta clave, que se corresponde con la principal preocupación que tienen los ciudadanos: ¿Cuánto nos costará todo esto?

—Nos costará muy poco. El Estatuto tiene previsto que la Generalidad se financie mediante una participación en los rendimientos de los impuestos estatales. Nosotros no tenemos por qué establecer una presión fiscal más fuerte, puesto que es esa participación en los impuestos estatales la que nos permitirá tener un patrimonio y unos recursos financieros propios. Pensamos, por otra parte, que la autonomía administrativa centralista, porque el aproximar los centros de decisión a los pueblos hace más barata la administración. Se tiene que eliminar cantidad de burocratismos que repercuten en el coste elevado de la Administración. Nosotros pensamos que con menos dinero se puede hacer esa tarea de asistencia, servicios públicos, etc.

## La provincia

—Otra preocupación de amplios sectores castellonenses, no todos, claro, es el futuro de la provincia. ¿Cómo quedará Castellón dentro del futuro desarrollo del Estatuto de Autonomía? es una pregunta clave en la conservación.

—La provincia de Castellón, al igual que la de Alicante y la de Valencia, están contempladas en el Estatuto de forma directa, cuando en el artículo 47 se habla de las Diputaciones y se dice por qué —aunque alguien polimizó



Comprobando la ruta con el conductor del autobús electoral

hace tiempo sobre el tema— no desaparecerá la Diputación. La Diputación, por el contrario, será potenciada, porque el mismo Estatuto habla de la delegación de competencias desde la Generalidad a las Diputaciones. Lo único, es que habrá una coordinación de las Diputaciones a través de las competencias de Administración Local que tiene la Generalidad. Las Diputaciones tendrán que someterse a una ley, que nosotros llevaremos al Parlamento Valenciano, declarando de interés general para el conjunto de la Comunidad algunas materias, lo que significa que tales asuntos serán coordinados desde la Generalidad. Pero las Diputaciones crecerán y eso quiere decir que la conciencia provincial que cada uno tiene puede mantenerse. También pensamos que hay otras conciencias más localizadas, las comarcales, que tienen su voz en el Estatuto. El artículo anterior al que antes he citado, habla de las comarcas y de las posibilidades de crear, mediante una Ley de Comarcas, una división comarcal del País Valenciano, que nos permita establecer entes administrativos a ese nivel, como descentralización del poder político de la Generalidad. Se puede dibujar un mapa de administración que iría así: municipio, comarca, Diputación que coordinaría ese nivel local y Generalidad como única dirección política de toda la administración pública valenciana.

—¿Generalidad es igual a Valencia?

—No. Si así fuera, yo, personalmente, no estaría en un proceso político de dedicación exclusiva a

la autonomía. Estoy convencido que Generalidad equivale al conjunto de instituciones de todo el pueblo valenciano, que es el pueblo de las comarcas de Castellón, de las comarcas de Alicante y de las comarcas de Valencia. Lo único es que siempre hay una tendencia natural que, allá donde está situado el centro político físico, donde está situado el Gobierno, pueda incrementarse el poder a través de lo que se denomina una «política palaciega». Yo estoy por evitar eso, y sin duda podemos garantizar a nuestros ciudadanos, igual que otros podrán decirlo de Alicante, que nunca Valencia podrá imponer nada a la gente de Castellón y Alicante. Para eso hay mecanismos en el Estatuto. El diálogo no tiene que ser de enfrentamiento, sino de colaboración.

Incluso la representación electoral en el Estatuto está distorsionada en favor de Alicante y Castellón. En nuestra provincia tenemos que elegir el próximo ocho de mayo veinticinco parlamentarios, veintinueve en Alicante y Valencia, treinta y cinco. Si sumamos, veremos que Castellón y Alicante, juntos, contarán con cincuenta y cuatro parlamentarios, frente a esos treinta y cinco de Valencia, mientras que si hubiera hecho un reparto de escaños de acuerdo con el número de habitantes de cada provincia, a los veinticinco de Castellón habrían correspondido más de cien de Valencia. O sea, que hay mecanismos en el Estatuto para evitar cualquier tipo de centralismo desde Valencia.

Joan de Fadrell  
(Foto: Heredio)



## RIEGOS CODES

### COMUNIDADES DE REGANTES

Riego por goteo y microaspersión  
Distribución automatizada del agua en Sociedades de Riego.

Automatización del riego y abonado.  
Proyectos y tramitación de préstamos.

Oficina-Almacén: C/. Perot de Granyana, n.º 27.

CASTELLON. Tel.: 22 26 23.  
Gandia. Tel.: 280 07 10.  
Sagunto. Tel.: 266 35 34.  
Vinaroz. Tel.: 45 21 58.

## Lledó-83: Fiestas basilicales

## PREPARATIVOS ANTE EL «DÍA DELS LLURADORS»

Cada día que pasa es mayor el interés de los castellonenses por acrecentar los esfuerzos tendentes a colaborar plenamente en que, todas y cada una de las partes del nutrido programa oficial tengan el merecido realce que comporta el rango Basílica de los festejos del presente año en honor a la «Mare de Déu».

Esfuerzos individuales o colectivos, definen una decidida actitud de trabajo e imaginación para que la meditada etapa de preparativos que ha llevado a cabo la Real Cofradía de la Virgen Patrona, tenga el anhelado reflejo, en cuanto a empaque, brillantez y espiritualidad que el alto objetivo merece.

Si hace escasas fechas nos ocupábamos, como merece, de la programación general de los cultos y festejos, y más recientemente todavía situábamos en la debida

línea de difusión la importante jornada que, dentro del Triduo Solemne se han comprometido a llevar adelante las entrañables entidades agrarias de la ciudad, con todo lo que significa su antiquísimo arraigo en la festividad y a la propia historia de nuestro pueblo, hoy, a título de primicia, podemos divulgar dos interesantes complementos de la conmemoración.

## Cintas y estampas en Lledó

El próximo jueves, día 28, es el gran «Día dels Llauradors». A esta excepcional primera cita Basílica Lledonera, concurren, organizan, estimulan, ilusionan y patrocinan, en nombre de nuestros queridos labradores, la Caja Rural Provincial, UTECO y las Cajas Rurales «San Isidro», «La Cámara» y «La Fertilizadora».

## AYUNTAMIENTO DE CASTELLÓN DE LA PLANA

### SUBASTA PÚBLICA

El Excelentísimo Ayuntamiento de Castellón de la Plana convoca subasta pública para la adjudicación de la explotación de varios puestos del nuevo Mercado de Abastos de esta Ciudad, con arreglo a las siguientes condiciones:

## 1.º—Objeto de la subasta:

La presente subasta tiene por objeto la concesión de la explotación de los puestos números 1, 2, 4, 20, 22, 37, 39 y 40 del nuevo Mercado Municipal de Abastos de Castellón de la Plana, destinados a la venta al por mayor de artículos alimenticios.

## 2.º—Pliegos de Condiciones:

Estarán expuestos al público los Pliegos de Condiciones en el Negociado de Hacienda del Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana, desde el día siguiente al en que los mismos sean aprobados por el Excmo. Ayuntamiento, y hasta el día anterior al en que se haya de celebrar el acto de apertura de proposiciones, en horas de 10 a 13.

## 3.º—Presentación de proposiciones:

En el Negociado de Hacienda de este Excmo. Ayuntamiento dentro de los 20 días hábiles, contados a partir del siguiente al en que se publique en el Boletín Oficial del Estado, el anuncio de subasta, y en horario de 10 a 13.

## 4.º—Apertura de proposiciones:

Se efectuará a las 12 horas de la mañana del siguiente día hábil al en que termine la admisión de proposiciones, en este Excmo. Ayuntamiento.

## 5.º—Periodo de la concesión:

La concesión iniciará su vigencia el día en que se notifique a cada adjudicatario por este Excmo. Ayuntamiento la adjudicación definitiva y terminará el día 30 de junio de 1983.

En caso de que no estuvieran finalizadas las obras en la fecha de la adjudicación definitiva, el inicio de la concesión producirá sus efectos una vez estén terminadas las mismas, sin que ello suponga modificación alguna en el vencimiento de la concesión.

## 6.º—Fianza provisional:

Se fija en 60.000 ptas. para cada puesto al que se licite.

## 7.º—Fianza definitiva:

Se aplicará sobre la cantidad por la que resulte adjudicatario cada puesto el porcentaje correspondiente, con arreglo a los tipos máximos señalados en el art. 82 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

## 8.º—Tipo de licitación:

Se fija el siguiente tipo de licitación: 2.500.000 ptas. al alza, para cada puesto al que se licite.

## 9.º—Modelo de proposición:

D. .... con domicilio en ..... calle (o plaza) ....., n.º ....., actuando en nombre propio (o en el de la persona física o jurídica que represente), enterado de todas y cada una de las condiciones por las que el Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana convoca subasta pública para la CONCESIÓN DE LA EXPLOTACIÓN DE LOS PUESTOS NUMEROS 1, 2, 4, 20, 22, 37, 39 y 40 DEL NUEVO MERCADO MUNICIPAL DE ABASTOS DE CASTELLÓN DE LA PLANA, DESTINADOS A LA VENTA AL POR MAYOR DE ARTICULOS ALIMENTICIOS, acepta el Pliego de Condiciones de la referida subasta en su totalidad y solicita la adjudicación de ... puestos, (en letra).

por la cantidad de ..... pesetas cada uno de ellos. (en letra)

Castellón de la Plana ..... de ..... de 198 ..... El Licitador, (Firma)

Castellón de la Plana a 20 de abril de 1983

El Alcalde,  
Fdo.: Antonio-José Tirado Jiménez



Para la expresiva jornada, que a nivel religioso será subrayada por la intervención del Dr. Pablo Barrachina, Obispo de Orihuela-Alicante, como principal oficiante de la Solemne Eucaristía, y la grata presencia de nuestro querido Prelado, Dr. Josep María Cases y Deordal, que en calidad de anfitrión tiene proyectado asistir a la Basílica los tres días del Triduo, para acompañar a los prelados visitantes, se han dispuesto otros asistentes, a nivel devoto y popular.

A los ya mencionados en nuestra pasada información, debemos añadir ahora, según detalle que nos pasa el Gabinete de Difusión CRUP-UTECO, el contenido que muestra este fotomontaje que ofrecemos a la curiosidad de nuestros lectores: estampas y cintas conmemorativas con los colores de la Virgen. Unos objetos que, sin duda alguna, van a despertar el interés de los castellonenses. La

jornada del jueves, 28, «Día dels Llauradors», será la que marcará el epicentro de su distribución entre los asistentes a la gran fiesta en la Basílica del Lledó, en esa segunda jornada del Triduo en que los labradores castellonenses y su mundo cooperativo acudirán a la renovada convocatoria de esa «campaneta de Lledó» —que casi con toda seguridad ya volverá a voltear, junto a sus hermanas de espadaña—, para rendir tributo de oración y aclamatoria pleitesía a la que es Madre, Patrona y Reina de los castellonenses. El ambiente, entre labradores y cooperativistas, es de auténtica excepción y, dentro de la masiva concurrencia que se previene para todas las jornadas más importantes de Lledó, la del jueves, día 28, parece ser revestir caracteres de auténtico relieve.

Recordamos que en los prolegómenos, sobre las siete de la tarde actuará la Banda «Amics de la Música», de San Juan de Moró y

se dispararán carcasas anunciadoras. Concluida la solemnidad religiosa, tras el canto de los Gozos y Salve, fin de fiesta, otra vez en la plaza, con nueva intervención de la Banda y disparo de una potente traca con remate de fuegos aéreos, por el pirotécnico Baltasar Nos.

## Homenaje a Bernat Artola

Por la noche, sobre las once, en el Instituto «Francisco Ribalta» homenaje a la memoria de Bernat Artola, también dentro de la jornada organizada por las Cajas y UTECO, en el «Día dels Llauradors». Intervendrá el catedrático Lluís Meseguer, el barítono Miquel Soler, que cantará el Pregó, el poeta Miquel Peris, la Coral «Vicent Ripollés», el barítono Victor Alonso, acompañado al piano por Matilde Salvador y la Rondalla «Els Llauradors». La entrada, será libre.

## DE NUEVO, UNA GRAN SERENATA A LA «MARE DE DÉU»

De nuevo, las fiestas en honor a la «Mare de Déu del Lledó», se enriquecerán con un importante capítulo, en cuanto se refiere al contenido de un acto que, desde su inicio en 1970, cuenta ya con una gran popularidad y masiva asistencia de público: La «Serenata a la Mare de Déu».

Las especiales características de este acto, sobre todo en la más reciente etapa, cuando superados los primeros años de estudio y adaptación parece haberse dado con una fórmula que busca, cada vez más, la línea de sublimización que exige el alto cometido que se le asigna, dentro de su carácter popular, le hacen uno de los más destacados.

Este año, por la especial significación Basílica de las fiestas, se ha procurado adaptar lo mejor posible todas y cada una de las partes de la singular «Serenata a la Mare de Déu», que en la noche del sábado, día 30 de abril, a partir de las once de la noche, desgranará, otra vez, su ilusionada ofrenda frente a la puerta principal del templo.

En su parte esencial, podemos citar la especial colaboración de la «Colla de Dolçainers de Castelló», Rondalla «Els de la Fileta», Rondalla «Plectro» (Albaes), de Borriol, Grupo «Maig» y Rondalla «Els Llauradors». Intervendrán también el poeta Miquel Peris, Quiquet de Castalia, que preluirá «da enramada», Manuel Monferrer, que presentará el acto y el Grup «El Forcat», que colaborará en la escenografía. El guión, en lengua valenciana, como viene siendo costumbre, lo ha creado esta vez el poeta Vicent Fausto i Manzano.



Portada del programa, original de Soler Blasco.

El acto, concluirá con el canto de la Salve en lengua valenciana, y el disparo de un gran castillo de fuegos, patrocinado por el Ayuntamiento.

En el recurso contra el Bloque Popular, Monsonís al ataque

## «La sentencia de la Audiencia Territorial es pobre jurídicamente»

Conocida la resolución de la Sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Valencia, declarando válida la proclamación de la candidatura de la coalición AP-PDP-UL-UV por parte de la Junta Electoral de Castellón, rechazando por tanto los argumentos en contra expuestos por los partidos políticos PSPV-PSOE y PDL, en sus respectivos recursos contencioso-electorales, Enrique Monsonís, dirigente provincial del PDL, ha pasado al contrataque. Ayer mismo señalaba a los informadores castellonenses que si la Junta Electoral Provincial de Castellón hubiera actuado de oficio, puesto que podía hacerlo, el PDL no habría intervenido. Respecto a la sentencia de la Territorial de Valencia, afirmó Enrique Monsonís que «es jurídicamente pobre». Por otra parte, dejó abierta la posibilidad de que su partido pueda emprender alguna nueva acción legal contra dicho fallo. Enrique Monsonís apoyó su exposición en varios documentos, de los que nos hizo entrega.

—Los documentos que Enrique Monsonís entregó a los informadores fueron:

★ Fotocopia de la sentencia de la Sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Valencia.

★ Modelo de la declaración jurada que cada candidato, en todos y cada una de las listas, ha firmado, afirmando bajo juramento no estar afectado por las condiciones de ineligibilidad señaladas en la normativa vigente.

★ Notificación de la resolución de la Junta Electoral de Castellón que, ante la primera alegación del PSPV-PSOE y PDL, apreció la existencia de causa de ineligibilidad en los candidatos de la coalición AP-PDP-UL-UV Joaquín Farnós Gauchía y Domingo Giner Fenollo-

sa, que en aquel momento todavía no habían dimitido como presidente de la Diputación de Castellón y alcalde de San Rafael del Río, respectivamente, y Miguel Nebot, candidato del CDS, afectado por el mismo problema como alcalde de Lucena.

—Estos documentos —afirmó Enrique Monsonís— demuestran que en nuestro primitivo planteamiento ante la Junta Electoral Provincial se nos dio la razón, en cuanto a que apreció que había causa de ineligibilidad en estas tres personas. Posteriormente, el fallo de la Sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Valencia, señala que la Junta Provincial de Castellón podría haber actuado de oficio, sin necesidad de esperar nuestra re-

clamación. No fue así y han sido los partidos los que tuvimos que llamar la atención de la Junta Electoral Provincial a los tres candidatos sobre los que se centró la reclamación. Por lo tanto, razón absoluta para el PDL, en el sentido de que en estas listas había personas que no eran elegibles. La diferencia de criterios ha estado sobre la forma de subsanar las causas de ineligibilidad. Nos consta que cuatro miembros de la Junta Electoral Provincial consideraron que era suficiente con la dimisión de estos señores de los cargos que ocupaban, mientras que otros cuatro estimaban que no era posible porque estaban fuera de plazo.

Decidió el voto de calidad del presidente de la Junta y de la Audiencia Provincial. Después, la Audiencia Territorial ha considerado válidas estas dimisiones, pero con una argumentación que, personas más calificadas que yo, convendrán en que es pobre jurídicamente. Sentencia que naturalmente aceptamos. Ahora los servicios jurídicos del PDL y el mismo partido decidirán las acciones legales que tengan o no tengan que realizarse en el futuro.

—Hasta aquí usted ha hecho referencias a cuestiones más o menos jurídicas. Pero este tema es, fundamentalmente, político. Ayer mismo, Joaquín Farnós afirmaba, en MEDITERRANEO, que con el intento de eliminarle de la

candidatura del Bloque Popular, el PDL ha tratado de poderse presentar como única opción electoral de centro.

—El PDL es un partido liberal y tiene entre los liberales sus votantes. No hay nadie que sea tan importante para que nos interese personalmente. Nosotros queremos los votos de los liberales o de aquellos que estén dispuestos a dar su confianza a los liberales. Derecha, centro e izquierda son para nosotros sólo lugares geográficos. Defendemos, propugnamos y procuramos realizar una política liberal.

—Se dice que todo esto obedece a que los antiguos componentes de UCD han terminado mal.

—En absoluto. He tenido unas relaciones completamente correctas con el señor Farnós. Si el señor Farnós no hubiera sido candidato sin haber dimitido de su cargo de presidente de la Diputación, no se habría planteado esta cuestión. Si la Junta Electoral Provincial de Castellón hubiera actuado de oficio, no habría sido necesaria la intervención de Enrique Monsonís. El Sr. Monsonís tiene un gran sentido del derecho y procura defenderlo. Si las personas que saben que no pueden ser elegibles se presentan y aquellas instituciones que pueden intervenir de oficio no intervienen, es mucho mejor que el Sr. Monsonís y el PDL den la cara, antes de que prevalezca la sinrazón y que hagamos algo que



está fuera de derecho. Por tanto, estos rumores e incluso los ataques personales que se puedan producir, es el precio que pago muy a gusto para que haya la debida legalidad y todo transcurra como es conforme en la vida democrática.

—Otra acusación contra el PDL es que usted no podía figurar como representante legal a la hora de presentar el recurso ante la Territorial de Valencia.

—Ante el notario de Madrid D. Félix Pastor Ridruejo se presentó una escritura en la que se me apodera en la provincia de Castellón para todo lo necesario, declarándome representante legal. Lo demás son comentarios, que por su intencionalidad no jurídica caen fuera de este campo y me niego a comentar aquí. Si alguien cree que Enrique Monsonís ha cometido alguna ilegalidad, hay tribunales suficientes en España para acudir a ellos. Lo demás son intentos de descalificación, cuando faltan los argumentos.

Joan de Fadrell  
(Foto: Heredio)

Espero y deseo que en todo el Reino de Valencia el interés por las elecciones autonómicas y municipales sea tan grande como en los pasados comicios generales», manifestaba el vicepresidente nacional de Alianza Popular y diputado por Alicante en el Congreso, Juan Antonio Montesinos en el transcurso de la rueda de prensa celebrada con motivo de su visita a Castellón durante el día de ayer.

En cuanto a la entidad provincial en el seno de la Comunidad Autónoma Valenciana el señor Montesinos dijo que: «es totalmente respetable porque está encardinada en el contexto nacional. Quiere decir esto que la provincia, y se olvida bastante es un invento de la progresia española del siglo pasado, y ahora parece que la progresia del siglo actual nos la quiere imputar a la derecha y el regionalismo tiene raíces históricas en la derecha y no la izquierda que era provincialista y anti regionalista.

Pero la realidad es que la provincia está ahí, y hay una entidad que es la Diputación que tradicionalmente en España ha hecho una gran política, saber administrar y repartir en las provincias dando más al que menos tenía y viceversa. Cuando se suscitó el tema de la LOAPA y se produjo aquel pacto entre UCD y PSOE, Alianza Popular se retiró porque no quedaban suficientemente defendidas las Diputaciones». Nosotros somos diputacionistas como somos autonomistas».

Juan Antonio Montesinos manifestó lo que ya han dicho muchas veces los miembros de la coalición popular en Castellón con respecto a la participación de los parlamentarios de nuestra provincia en las Cortes Valencianas, añadiendo que los aliancistas de Alicante se

Juan Antonio Montesinos, vice presidente nacional de AP

## «En las Cortes Valencianas estamos sufriendo la dictadura del PSOE»



mostrarán totalmente solidarios ante el posible intento de centralización de Valencia, atendiendo al mayor número de representantes en el parlamento autonómico. «Valencia tiene el gran compromiso histórica de hacernos querer y comprender el sentido regionalista y autonómico que ellos siempre han sentido. Esto está reflejado en

### CURSO DE GRADUADOS

Tuvo lugar en la sede del Colegio de Graduados Sociales de Castellón, la clausura del curso de Selección de Personal, que ha sido impartido para todos los colegiados, por María José Pomar Moya-Prats, psicólogo industrial del departamento de Formación de la Mutua Patronal de Accidentes CYCLOPS.

A dicha clausura, han asistido, el Director Provincial de Trabajo, Director Provincial del INEM y el Director del Seminario de Estudios Sociales León XIII, entregándose por dichas autoridades el correspondiente diploma a los asistentes.

Una vez terminado el acto, se obsequió con un vino de honor.

nuestro himno regional, pero el propio himno adolece de una falta, está referido prácticamente a la ciudad y huerta de Valencia».

Respecto a la representatividad de las tres provincias en las Cortes Valencianas el parlamentario aliancista manifestó que, «en esta Autonomía nuestra está bastante ajustado, teniendo en cuenta que la provincia de Valencia tiene más de dos millones de habitantes, la de Alicante más de un millón y la de Castellón no alcanza el millón de habitantes, las representaciones resultan equitativas.

Las perspectivas de cara a los comicios del 8 de mayo para la coalición popular, según Juan Antonio Montesinos, son muy optimistas, «no está del todo claro que gane el PSOE, AP también puede alzarse con el triunfo. Si ganan los socialistas no será de la forma aplastante con la que hoy gobiernan. Porque hoy el PSOE está ejerciendo un poder absolutamente totalitario en la Comunidad Valenciana, porque le ha convenido y

así lo ha mantenido, reteniendo los resultados del año 79. Ellos invocan que, efectivamente, cuando el Estatuto de Autonomía se aprobó en la Legislatura pasada en el Congreso de los Diputados, se dijo que se mantendrían los resultados del 79. En cambio, puedo decir que en otros entes autónomos a pesar del acuerdo establecido, cuando ha llegado el momento se han atendido a los resultados electorales del octubre del pasado año. Yo he tenido conversaciones con Antonio García Miralles

actual presidente de las Cortes Valencianas haciéndole ver eso y se ha manifestado contrario. Pero, por otra parte ha querido que tuviéramos colaboraciones, y después de consultar con mis compañeros parlamentarios de todo el Reino, le contesté que a nosotros o se nos dan todas las atribuciones o nos pringamos en crear un reglamento porque al PSOE le conviene.

En este momento la Autonomía no es buena, además creo que hemos perdido mucho tiempo, porque en las Cortes Valencianas estamos sufriendo la dictadura del PSOE en un órgano disfrazado, pero que estamos completamente seguros que esta situación desaparecerá el 8 de mayo».

Basilio Trilles  
Fotos: Heredio

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

CONCIERTO

que interpretará la

**BANDA MUNICIPAL**

en el recinto de  
**LA PERGOLA**

PROGRAMA

I

Lo cant del valencia (Pasodoble) ..... Sosa  
Bohemios (Selección) ..... Vives  
Fiesta andaluza (de la zarzuela «El Estreno» ..... Chapí  
Una nit d'Albaes (Poema Sinfónico) ..... Giner

II

Peer-Gynt (1.ª Suite) ..... Grieg  
I. La mañana. II. La muerte de Ase  
III. La danza de Anitra  
IV. En la cueva del Rey de la montaña  
Euryanthe (Obertura) ..... Weber

Director: Mtro. Juan Garcés Queralt  
Domingo, 24 Abril 1983 — Hora: 11.45 mañana



# **Tovar Vicente con todos. Y marcha la Comunidad Valenciana**

*El 8 de Mayo el Reino de Valencia  
empieza un nuevo camino como comunidad autónoma.  
Para que todo marche, elige bien a los que mejor pueden gobernarla.  
Porque este es el momento de unirnos. Todos, para vivir en paz.  
Todos, para trabajar con ilusión, sin partidismos.  
Todos, para ser la alternativa que frene a los socialistas  
y evitar que dependamos de ellos también aquí.  
Con todos, haremos una autonomía eficaz, austera y rentable.  
Para construir un gran futuro y caminar sin riesgos en la unidad española.  
Con nuestro programa el Reino de Valencia marcha.  
Y tú ganas.*

**Para las Cortes Valencianas**

# **VOTA**



en coalición con

**PDP**



UNION  
LIBERAL y



UNION  
VALENCIANA

## ACTOS ELECTORALES

### Mesa redonda sobre cultura y fiestas organizada por el PSPV-PSOE

Los candidatos socialistas al Ayuntamiento de Vila-real, anuncian la celebración el próximo lunes día 25 a las 8 de la tarde en el Salón de Actos -2.ª planta- de la Biblioteca Municipal, una mesa redonda sobre la Cultura y Fiestas, a la que se invita a todos los villarrealeses interesados, especialmente a las Asociaciones Culturales y Recreativas, Peñas Festeras y enseñantes.

Participarán como representantes de la candidatura socialista en dicha mesa redonda:

Jacinto Heredia Robres, Profesor de Lengua y Literatura españolas, en la Universidad a Distancia y el Instituto.

Marcelo Díaz García, artista escultor, profesor de EGB.  
Vicent Fausto Manzano, poeta y escritor, profesor de EGB.  
Salvador Capella Pérez, pintor, licenciado en Filología y en Bellas Artes y profesor del Instituto.

Actuará de moderador José P. Serrano Rovira.  
Los candidatos socialistas al Ayuntamiento villarreales, anuncian que dentro de la campaña electoral, presentarán otras mesas redondas dedicadas a parcelas como la sanidad, el bienestar social, la educación y el deporte.

### Reunión socialista

El jueves día 21 de abril se reunió la Agrupación Socialista de Vila-real en su sede siéndole presentado el material de campaña electoral, programa socialista y carteles.

Presentó el programa electoral que había sido objeto de numerosas reuniones, tanto de las comisiones formadas por candidatos y afiliados como de la Comisión Redactora y el candidato a la alcaldía Enrique Ayet Fortuño. Su exposición mereció el beneplácito de todos los asistentes, quienes una vez terminada la reunión de la Agrupación celebrada en el Salón de Actos, acompañaron durante casi dos horas a los integrantes de la lista del PSPV-PSOE en una reunión de la misma en otras dependencias de la sede social. En esta reunión el candidato a la alcaldía informó de las reuniones mantenidas, tanto con los vecinos del Barranquet, Asociación de Padres del Colegio Sarthou y Asociación de Pensionistas y Jubilados, interesándose los candidatos socialistas al Ayuntamiento por la especial problemática de cada uno de estos tres movimientos ciudadanos.

### Candidatura liberal

El PDL hará incidencia en su campaña en un aspecto en el ámbito de la Tercera Edad de nuestra ciudad, según ha expresado este partido en un comunicado de prensa dirigido a nuestra redacción en el que expresa que en este sentido que ha difundido entre los Jubilados y Pensionistas de la localidad los puntos concretos de su programa electoral que afectan a este colectivo de personas.

Por otro lado el acto de presentación de la candidatura liberal, que en un principio estaba prevista su realización hoy a las 2 de la tarde, ha sido pospuesto hasta las nueve de la noche conservándose el local en el Restaurante al Molino del Ermitorio de la Virgen de Gracia. Al acto ha anunciado su asistencia el candidato el líder liberal Antonio Garrigues, quien ofrecerá una rueda de prensa a los medios de comunicación locales.

### Destacados representantes de Alianza Popular se reúnen en la localidad

Alianza Popular celebró ayer en el Restaurante el Molino de la localidad un almuerzo informal, en el que participaron destacados representantes de esta formación a nivel estatal.

Al acto, que revistió un carácter informal, asistieron el vicepresidente nacional de A.P., José Antonio Montesinos, el diputado por Castellón de la Coalición Popular, Gabriel Elorriaga, el presidente provincial aliancista, José Tovar Vicente, el senador del grupo popular José María Escuin y los componentes de la candidatura popular a las elecciones locales de este municipio, Torreblanca, Nules, Vall de Uxó y Burriana.

El cabeza de lista de la coalición popular de Vila-real y candidato a la Alcaldía de esta población, José Manuel Fortuño, intervino en primer lugar en el acto; cediendo la palabra, a continuación, a Manuel Montesinos, José Tovar, Gabriel Elorriaga y José María Escuin.

■ Hoy a las seis y media de la tarde el grupo de teatro «Els XIII» pondrá en escena la obra de original de José María de Segarra, en versión y adaptación de José María de Pemán, «La Herida Luminosa».

Significarán un ahorro de trescientas mil pesetas mensuales.

## Inauguradas las nuevas instalaciones de agua potable



El acto de inauguración concluyó con un brindis de elogio al líquido elemento en el que participaron el Reverendo Manuel Ferrer, alcalde de la ciudad y resto de la corporación municipal.— Foto: Broch-Lino

Un brindis con el agua surgida de un nuevo pozo cerró ayer el acto de inauguración de la red de distribución de aguas potables. El alcalde, ediles de la corporación municipal y el delegado provincial del MOPU celebraron de esta forma la puesta en funcionamiento del nuevo sistema de distribución de aguas elogiando seguidamente las propiedades del líquido elemento surgido del manantial.

A las doce de la mañana las primeras autoridades locales, el Delegado Provincial del MOPU, Juan Aragonés, Ramón Debón y Pedro Mariano Diago, Ingeniero e Ingeniero Técnico respectivamente y actores del proyecto, y el presidente del Sindicato de Riegos, Pascual Balaguer Cortés, procedieron a inaugurar nuevas instalaciones, que fueron bendecidas por el reverendo Manuel Ferrer.

El nuevo pozo de agua potable, situado en la partida del

«Rec Nou» supondrá un ahorro de trescientas mil pesetas mensuales y su puesta en funcionamiento coincide con la entrada en acción de una nueva red de conducción de aguas potables, sistema que ha puesto en comunicación los tres pozos existentes en la actualidad en la población.

Este nuevo sistema de conducción de aguas potables permitirá conducir el agua a la red controlándose la presión de la misma, y para su puesta en marcha ha sido necesaria la construcción de un anillo periférico de cuatro mil trescientos metros de longitud.

Se cifra en un cuarenta por ciento el incremento de la presión de la red, lo que significará una elevación de las aguas, en los puntos más favorables, de hasta 24 metros de altura. Las nuevas instalaciones inauguradas ayer utilizan un sistema de riego denominado de impulsión por gravedad,

que sustituye al sistema utilizado hasta el momento, denominado de impulsión por bombeo.

### Brindis

Las primeras autoridades locales y delgado provincial del MOPU, tras inaugurar y poner en funcionamiento el nuevo pozo realizaron un brindis de honor con el agua surgida del mismo, clausurando el acto con unas palabras de elogio al líquido elemento.

A las dos de la tarde, la corporación municipal, realizó un almuerzo en el Restaurante el Molino de la Localidad, con motivo de la conclusión de su mandato. A las ocho de la noche en el salón de sesiones del Palacio Municipal, tuvo lugar un acto conmemorativo del Día del Libro, en el que fueron presentados los textos escritos por autores vila-realeses, en los últimos tres años.

Pasqual Carda

## ACLARACION DE LA CONSELLERIA DE AGRICULTURA

En el diario «Mediterráneo» de fecha miércoles 20 de Abril y en su página 9, D. Pascual Aymerich Llorens, Presidente de la Asociación Provincial de Empresarios de Pozos de Agua para Usos Agrícolas de Castellón, vuelve a reincidir en clara falsedad respecto a las gestiones que como Presidente de dicha Asociación hizo ante la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación.

A tal respecto es necesario hacer las siguientes puntualizaciones:

1.— Cuando se habla de discriminación en los regantes de la

Provincia de Castellón solamente es posible hacerlo en el aspecto de la subvención al gasóleo agrícola, pero no en cuanto a las tarifas de Hidroeléctrica cuyo ámbito de aplicación es Nacional.

2.— El Sr. Aymerich en su respuesta dice que no ha habido resultado positivo en cuanto a que las subvenciones al gasóleo sean similares en las tres provincias.

La verdad es bien otra, porque sí ha habido respuesta positiva y en ese sentido la Conselleria de Agricultura se dirigió en fecha 17 de Febrero a la Jefatura Provincial de Producción Vegetal de Cas-

tellón, notificándole que en lo sucesivo debería aplicarse el mismo régimen de subvenciones en las tres Provincias, procediéndose a iniciar las correspondientes altas de las empresas que pudieran resultar beneficiarias.

3.— Por lo tanto es evidente que se ha despejado la vía para evitar ningún tipo de discriminación para los regantes de la Provincia de Castellón y por tanto parece cuando menos extrañísima la actitud pública del Sr. Aymerich en este tema.

Manuel Tarancón Fandos  
Conseller de Agricultura

### AVISO

Se hace público que el CAMPING TORRE PAQUITA de Oropesa del Mar que venía regentando Dña. ROSARIO ARZO LLACH en la actualidad lo será por Dña. NIEVES ADELL VIRGOS. Lo que se comunica para los efectos oportunos.

### FUNERARIAS REUNIDAS

### PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLÓN

### REGALO

A.M.C. España en su campaña promocional del día de la madre, desea obsequiar a todas las amas de casa castellonenses con un bonito REGALO.

Envíe este anuncio con su nombre, teléfono y dirección donde desea recibirlo a A.M.C. España, Ronda Mijares, 88, entlo., despacho 4. Castellón.

### Teníamos razón:

En calidad,  
precio  
y mejor servicio.



Tecnocar España, S.A.

Ctra. Alcora, Km. 8.500  
Tel. (964) 20 11 00 CASTELLÓN





De momento, la construcción de los viales de acceso para las dragalinas (foto de la izquierda) todavía no ha llegado al entorno de la ermita, donde se concentra el vestigio de agrupación arbórea más importante, cuya promesa de salvación parece ahora patente (a la derecha del lector). (23.4.83) (F. Broch-Lino).

Hay personas —viejos zorros de una pintoresca biografía, revestidos de la mezquina moralidad del oportunista, hábiles camorristas a sueldo de su propia cartera, que entienden el mundo ajustado únicamente a las leyes de su razón— que son incapaces de ejercer la mejor calificación que puede caracterizar al ser humano: la dignidad de ser razonable.

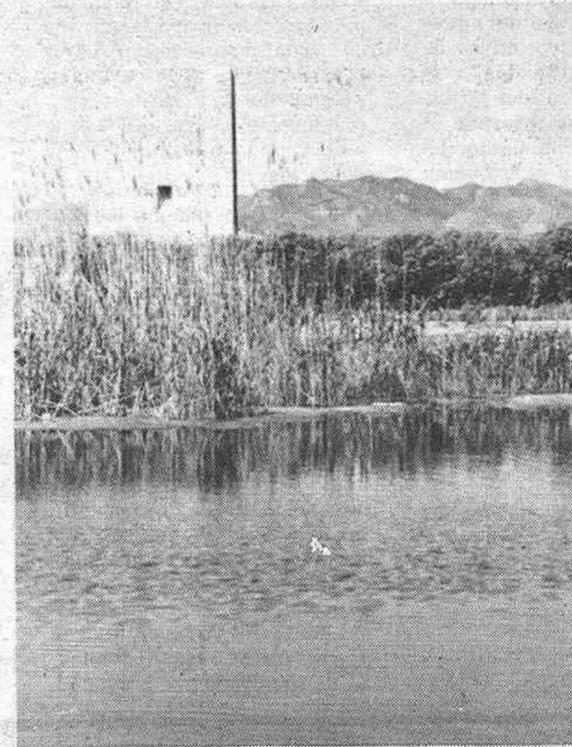
Una actitud racionalista es, por definición, dialogante y tolerante a pesar de las discrepancias; argumenta con conceptos, aduce razonamientos y contempla el mundo con proyección histórica, valorando todos los componentes de la realidad. La incapacidad de analizar y digerir críticas suele provocar, por el contrario, diarrea conceptual, dificultad de lengua —a veces muy sucia, por cierto— y ocultismo moral. Todos sus argumentos se reducen al insulto personal; la imposibilidad de abandonar el hábil camuflaje del altruismo a ultranza, arroja a estos feriantes de la ética a la práctica constante del barroquismo de la cicatería más indigente; son, sin duda alguna, la encarnación viva y trágica del esperpento.

Visto así, ofrecer crédito a libelos electoralistas, dista muy poco de brindarse como comparsa gratuita al comediante de bajos ardoles, engreído músico de su zampoña, que trata de hacer bailar a todos al son de su concierto. Camilo José Cela razonaba recientemente sobre cuál era su actitud predilecta al respecto, cuyo contenido suscribo: «... y me he defendido siempre con el arma que me es más grata y que mejor conozco: la indiferencia, el desprecio, el silencio». Mi melodía es música con otros registros, ajena al experto tono de salmodia barata que califica algunos cantos, extraña al uso

## BORRIANA

### Un projecte polèmic

# Tercero y último fascículo sobre «El Clot»



Ribera derecha, frente a la torre. Margen con abundante presencia de vegetación acuática —imprescindible para la nidificación de la avifauna migratoria, hoy escasa—, que la construcción de la escollera pondría en grave peligro de extinción. (23.4.83) (F. Broch-Lino).



Iniciación de los trabajos de construcción del vial de acceso del margen opuesto a la ermita (23.4.83). (F. Broch-Lino).

de la mala educación basada en la insolencia y en el señuelo de la farsa.

El recuerdo de la Segunda República, a cuyos hombres —próximos a mis convicciones— siem-

pre he repetido por sus marcadas honestidad e integridad, tanto ideológica como moral, no es un

paraguas a cuyo amparo deba crecer un germen de destructivo des temple. Tropezar dos veces con la misma piedra no es toda la medida del hombre, aunque sí la de sus más ineptos representantes; azuzar desde la insensatez al adversario es no haber entendido las reglas del juego; intentar vender constantemente gato por liebre es considerarnos a todos unos verdaderos imbéciles.

Así pues, el aforismo de Goethe tiene aún plena vigencia en latitudes como la nuestra: «No hay más sordo que aquel que no quiere oír». Por mi parte, debo decir que los críticos son siempre razonables: tratan de introducir mejoras en los proyectos de la vida. A veces dichos proyectos son sobre elementos tan sencillos y sentimentales como el del «Clot de la Mare de Déu», uno de los mejores paisajes burrianenses, de cuya salvación todos tratamos de ocuparnos, ahora que es el momento de mayor peligro. Para aquellos, pues, que sus árboles particulares les impidan ver el bosque colectivo —vuelve Goethe—, les remito a las páginas 11 de este mismo periódico de los pasados 19 y 20 de los corrientes, donde afirmaba que el actual proyecto, realizado en un principio únicamente desde una perspectiva hidráulica, aunque aceptable, debe introducir modificaciones tendentes a la salvación de toda la agrupación de arbolado, así como de la baja vegetación acuática, replanteando cada perfil de escollera, con el fin de no romper el equilibrio ecológico de su ecosistema, cuya degradación actual se debe obviar mediante actuaciones posteriores que recuperen el entorno, incluyendo los viales de acceso de las máquinas dragadoras —cuya transformación en caminos o carreteras no beneficiarían a los contribuyentes, sino muy especialmente a los escasos grandes propietarios de los terrenos colindantes.

Quizá sea de razón felicitarnos por el hecho de que el autor del proyecto se ha mostrado sensible a un replanteamiento de estos grandes detalles, de una importancia cabal. Del mismo modo, tanto algún miembro de AP, cuya opinión me consta, como los componentes del PSOE y los miembros del UPV, han sido tremendamente receptivos a la solución eficaz de estos problemas, sin la cual «El Clot» llegaría a convertirse en un despersonalizado canal. Confiamos en que la nueva Corporación sabrá resolver satisfactoriamente lo que, en la opinión de los expertos, a veces muy críticos, sería lo mejor para Burriana.

Claro que, quizá, lo que sea bueno para la inmensa mayoría, señor Amiguet, no encaje con algunos planes particulares. Cambio y cierre.

Josep Palomero

## AYUNTAMIENTO DE BURRIANA

Se pone en conocimiento de los contribuyentes que no hayan satisfecho el Impuesto Municipal de Circulación de Vehículos del año 1983, que el próximo día treinta de abril actual finaliza el período voluntario de cobranza.

A partir del día primero y hasta el día diez de mayo, el impuesto citado tendrá un recargo de prórroga del cinco por cien sobre el importe de la cuota.

Transcurrido el día diez de mayo, el recargo de apremio será del veinte por cien del importe de la cuota y se procederá al cobro por la vía de apremio.

Burriana, 15 de abril de 1983  
El Alcalde,

## AYUNTAMIENTO DE VILLAVIEJA

(Castellón)

### ANUNCIO

En el Boletín Oficial de la Provincia n.º 46, de fecha 16 de abril de 1983, se inserta edicto de la aprobación inicial por el Pleno Municipal, de esta Corporación del proyecto de Reparcelación de la Zona Suroeste en Villavieja, redactado por el Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos, D. José A. Horta Albertos y se abre información pública por el plazo de un mes a efectos de alegaciones.

Villavieja a 20 de abril de 1983

El Alcalde  
Fdo. Filiberto Flors Molés

## VALL DE UXO

## CONCLUYEN LAS FIESTAS DE SAN VICENTE

Las tradicionales fiestas de San Vicente han dado fin y una vez más la población se ha sumado a participar en los festejos —¿qué más se puede hacer, si están en función de los fondos recogidos y no en el ánimo de la Comisión?—. Ellos son conscientes de las cosas que añadirían al programa con más presupuesto. Empezamos destacando el folleto programa, para continuar con los ya clásicos y arraigados toros. Por cierto que hemos de lamentar los dos heridos, por lo que hacemos votos para un pronto y total restablecimiento. Y destacar seguidamente el teatro lírico con «Los Claveles» y sainete valenciano, ambas a cargo de la Schola Cantorum, los espectáculos musicales con Los Santos, Los Tops y Hermanos Calatrava. Los típicos espectáculos para los niños y los de arraigo popular como son las carreras ciclistas, las masceltaes y los fuegos de artificio, en cuanto a los actos cívicos. En cuanto al festival de tiro y arrastre merece capítulo aparte por la novedad y la importancia de las caballerías concursantes.

## Presentación de la candidatura del PCPV-PCE

En el Cine España tuvo lugar la presentación de la candidatura del PCE para las elecciones municipales.

Abrió el acto Domingo Moreno, actual concejal y candidato que es a la vez secretario político del Comité Local del PCE-PV. El primero en intervenir fue Vicente Zaragoza Michavila, actual alcalde y candidato a la alcaldía, quien se refirió a algunos aspectos de la gestión municipal realizada durante los cuatro años, resaltando las soluciones que se han dado a problemas como el suministro de agua potable, de infraestructura sanitaria, etc. Asimismo hizo un

repaso a la actuación municipal impulsada por los concejales comunistas en aspectos tan variados como equipamientos básicos, pavimentaciones, urbanización de plazas, zonas verdes, etc., alumbrado público, política social, jubilados y pensionistas, Hogar de Ancianos, gabinete municipal, enseñanza, cultura, deporte, etc.

La participación democrática de los ciudadanos en la gestión municipal fue otro de los temas desarrollados por el actual alcalde, recordando que dicha participación es un fundamento básico de la gestión municipal comunista que se ha impulsado y que en el futuro debe ir a más, entendiendo los comunistas que la democracia en el Ayuntamiento no consiste sólo en acudir a votar cada cuatro años sino que los vecinos, ya a nivel particular, ya desde sus propias asociaciones deben tener las puertas abiertas del Ayuntamiento para mejor abordar cualquier tipo de problemas.

Le siguió en el uso de la palabra, Vicente Zaragoza Meseguer quien encabeza la candidatura para las autonómicas.

Zaragoza Meseguer se refirió a las vicisitudes por las que atravesó el Estatuto de Autonomía en su elaboración, con el pacto de UCD-PSOE que supuso un recorte de las competencias autonómicas, aludiendo a la necesidad de que los comunistas estén presentes en las instituciones valencianas para asegurar que el Parlamento autonómico trabaje en profundidad para solucionar problemas tan acuciantes como el de Altos Hornos de Sagunto, las riadas de Valencia, etc., y para que el Estatuto de Autonomía del País Valenciano se desarrolle en un sentido progresista para todo lo cual es necesario votar al Partido Comunista por ser una garantía de que las instituciones autonómicas estarán al servicio de todos los

hombres y mujeres que viven y trabajan en el País Valenciano.

Por último intervino, Jaime Ballesteros, vicesecretario general del PCE, quien hizo un análisis de la situación política general, manifestando los puntos en los que el PCE mantiene diferencias con el PSOE, puntos como el Referéndum para salir de la OTAN o la falta de medidas eficaces para combatir el paro y crear empleo.

La crítica del PCE al PSOE, dijo Ballesteros, es una crítica constructiva que tiende a apoyar al Gobierno desde la izquierda, habida cuenta de que las presiones de Fraga y de la derecha, de la Embajada Americana, etc., pueden como en muchos aspectos se está dejando ver, colapsar al Gobierno Socialista y que éste haga una política de derechas, que no solucione los graves problemas que aquejan al país y que el esperado cambio se quede en una simple frase electoral. Por ello los comunistas apoyarán cuantas medidas vayan en el sentido de un cambio progresista y criticarán el



gobierno PSOE aquellas medidas que sean simples concesiones a la derecha.

El vicesecretario general ter-

minó diciendo que el cambio hay que hacerlo con nosotros, que sin los comunistas no puede haber un cambio real en el país.

## Abierta una vía de solución al problema del paro

Según se nos informa tras la visita del alcalde al gobernador civil de la provincia junto con dos representantes de la Comisión de Parados que se manifiestan en el centro de la población, uno de cada sindicato, otro de la Asociación de Vecinos, otro de Cáritas y el del INEM, la Junta Local de Empleo recibió un informe completo sobre la situación del paro a nivel provincial, y con el Ayuntamiento ha comenzado a canalizar y coordinar las acciones derivadas de la visita y paliar y tratar de dar solución al grave problema de desempleo en nuestra ciudad, ya que desgraciadamente es la pobla-

ción que más incidencia tiene el paro con 1.700 obreros. Así que gobernador y el director del INEM dieron alternativas y anunciaron conciertos del INEM con el Ayuntamiento para realizar trabajos comunitarios con fondos de la Administración, con 17.000.000 de pesetas para nuestra zona. Otros trabajos de repoblación forestal en coordinación de ICONA con el INEM, cubrirán de momento 750 jornales para plantar pinos en los términos de Eslida, Chóvar y Vall de Uxo, y para 4.500 jornales, alcanzando hasta los términos de Pina, Montán y Montanejos para los que hay 20.000.000 de pesetas para toda la provincia.

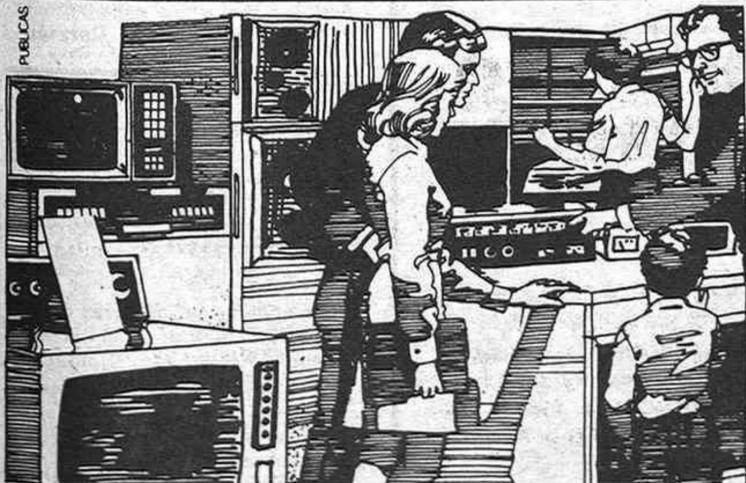
Se nos hace saber que la Junta Local de Empleo está abierta a todo el pueblo y espera que la gente se mentalice porque los casos de estos obreros que se manifiestan cada día, pueden incrementarse dada la situación que atraviesa el país, y es preciso se disculpe a estos parados que con nervios a flor de piel nadie debe darse por aludido en sus slogans y peticiones. Ayudemos a los parados y tratemos de solidarizarnos, aunque ya el plan va a ponerse en marcha.

Ernesto Pérez

Visítenos y conocerá nuestra nueva  
sección de artículos de  
importación y sus precios...

## COMELEC

COMERCIAL ELECTRONICA CASTELLON



NUESTRO ALMACEN A SU SERVICIO

Artana, 14-16

# Actos públicos HOY

- HERBES Acto público a las 20 horas, en el Salón de Baile.  
Intervienen: D. Pascual Vilalta, D. José Vives y D. José Antonio Bandres.
- VALLIBONA Acto público a las 22 horas, en el Ayuntamiento.  
Intervienen: D. Delfin Altaba, D. José Vives, y D. José Antonio Bandres.
- LA JANA Acto público a las 18 horas, en el local El Granero.  
Intervienen: D. Matías Morte, D. Carlos Murria, D. Daniel Ansuátegui, y D. Enrique Beltrán.
- TRAIQUERA Acto público a las 22 horas, en el Salón Recreativo.  
Intervienen: D. Miguel Sanz, D. Carlos Murria, D. Daniel Ansuátegui, y D. Enrique Beltrán.
- ALMEDIJAR Acto público a las 20 horas, en el Ayuntamiento.  
Intervienen: D. Abel Latorre, Dña. Piedad Ortells, y D. José Tovar.
- CASTELLNOVO Acto público a las 18 horas, en las escuelas.  
Intervienen: D. Benjamín Piquer, Dña. Piedad Ortells, y D. José Tovar.
- PAVIAS Acto público a las 12 horas, en el Ayuntamiento.  
Intervienen: D. Fernando Esteban, D. Vicente Navarro, D. Francisco Martínez y D. Rafael Bandres.
- HIGUERAS Acto público a las 20 horas, en el Ayuntamiento.  
Intervienen: D. José Ramos, D. Vicente Navarro, D. Francisco Martínez, y D. Rafael Bandres.
- CAUDIEL Acto público a las 22 horas, en las escuelas.  
Intervienen: D. Vicente Catalán, D. Vicente Navarro, D. Francisco Martínez y D. Rafael Bandres.



en coalición con

PDP



UNION LIBERAL y



UNION VALENCIANA

## BENICASIM

PRESENTADA OFICIALMENTE  
LA CANDIDATURA ELECTORAL  
DEL PSPV-PSOE

En los locales de un hotel tuvo lugar el pasado día 21 el primer acto electoral organizado por la agrupación local del PSOE.

Estuvo presidido por el alcalde de Castellón A. Tirado acompañado por el primer teniente de alcalde Dr. Bellido, quien inició la presentación dirigiéndose al numeroso público, en valenciano y después de glosar las vinculaciones de tipo personal que le une a nuestro pueblo, destacó las características que reúnen los componentes de la candidatura, en cuanto a formación, eficacia y honradez, terminando con la petición del voto de los presentes en el acto.

A continuación tomó la palabra el cabeza de lista de la candidatura, la ex-diputada Palmira Pla, que basó su intervención en los puntos más destacables del programa de gobierno que ha sido el primero presen-

tado al público por los partidos políticos de Benicasim. Esbozó en general los temas más destacables del programa: el urbanismo, la educación, cultura y deportes así como la problemática de la tercera edad, para terminar ofreciendo todo su esfuerzo y el de sus compañeros de lista para dar cumplimiento al contenido del programa.

Cerró el acto el compañero Tirado alcalde socialista de Castellón, quien expuso las razones políticas y ventajas de orden práctico, que llevarán a obtener mayoría socialista en el Ayuntamiento de Benicasim.

Finalmente y dando muestra del talante abierto y dialogante que caracteriza al PSOE se estableció un breve coloquio con los asistentes marcando una pauta de lo que en el futuro podría ser la actitud con el pueblo de un ayuntamiento socialista.

## BURRIANA

INAUGURADAS LA SEDE DE LA CAMARA  
AGRARIA Y LA COMUNIDAD DE REGANTES

Ayer, sábado tuvo lugar en Burriana la inauguración de la nueva sede, que la Cámara Agraria y la Comunidad de Regantes ocuparán conjuntamente a partir de hoy.

El acto comenzó a las 12,30 con la llegada del gobernador civil de Castellón, Joaquín Azagra; alcalde de Burriana, Juan Canós; y el presidente de la Confederación Hidrográfica del Júcar. Fueron recibidos por los presidentes de la Cámara Agraria y la Comunidad de Regantes: Manuel Gil y José Calpe Usó, respectivamente.

Desde allí se dirigieron a la Residencia de Ancianos de Burriana, donde se ofreció a éstos una comida extraordinaria, a cargo de los dos organismos citados.

Acto seguido, tuvo lugar labendición del edificio recién inaugurado, a la que siguió un discurso conmemorativo por parte de las autoridades antes mencionadas. En él, fueron destacados varios asuntos de interés para la agricultura burriana: así, el Sr. Calpe Usó subrayó la actual preocupación de la Comunidad de Regantes, sobre el tema del revestimiento de las acequias secundarias; obras que supondrán un ahorro de un 30 por ciento de las aguas de regadío. Asimismo, habló de la conveniencia de que España entre en la C.E.E., lo cual aseguraría el mercado para nuestros cítricos. También se subrayó la necesidad de racionalizar más el agua y de apro-



vecharla mejor, dado el escaso caudal del río Mijares este año.

Veintiocho millones  
invertidos

La construcción de este edificio

ha supuesto una inversión total de veintiocho millones de pesetas. Los gastos han sido sufragados por la Cámara Agraria y la Comunidad de Regantes conjuntamente.

El solar, que en un principio pertenecía a la antigua Hermandad de Labradores y Ganaderos, había pasado a ser propiedad de la Comunidad Agraria. Esta, ante las ventajas que suponía una misma sede para este organismo y para la Comunidad de Regantes, aceptó poner en marcha este proyecto, que ya es una realidad. El edificio, situado en la calle San Bartolomé, ha sido diseñado por cuatro arquitectos burrianaes. Consta de una planta baja común; una primera planta que ocupará la Cámara Agraria; una segunda planta, para la Comunidad de Regantes; y unos archivos comunes en el ático.

El Sr. Manuel Gil indicó que, en esta nueva Cámara Agraria se tratarán todos los asuntos que competen a la agricultura burriana, como son la conservación de caminos, servicio de plagas, coordinación con la Administración en asuntos referentes a la Seguridad Social Agraria, préstamos, apoyos de IRYDA, etc.. Por el contrario, la antigua Cámara Agraria no seguirá en sus funciones.

María Elvira Carrión

## ARTESA

Obras en  
la carretera

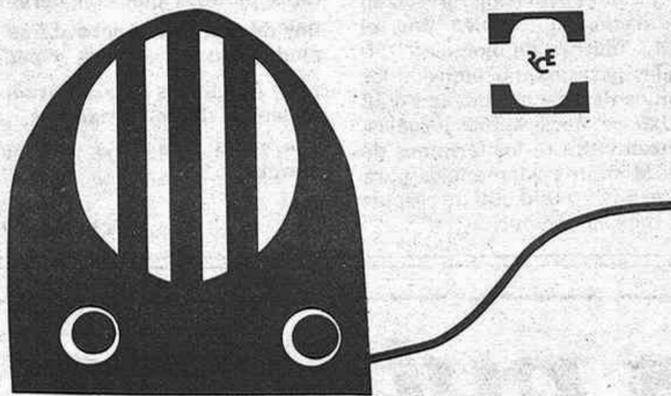
Con motivo de las obras de reparación a efectuar en la carretera dependiente de esta Diputación CS-V-2222 Artesa a la CS-223 (Puerto de Burriana a Viver), es necesario su corte al tránsito, a partir del próximo día 25 de abril, previéndose una duración de las obras de aproximadamente mes y medio.

El desvío al tránsito se efectuará por la misma CS-223, pasando por las localidades de Tales y Sueras.

## BORRIOL

## Teléfono directo con Europa

Continuando con su programa de automatización internacional, la Compañía Telefónica pondrá en servicio, a las 24 horas del día 23, la comunicación telefónica directa entre los abonados de las localidades de Borriol y Puebla Tornesa (Subsector de Puebla Tornesa), pertenecientes a la provincia de Castellón, con los de la Red Europea automatizada y cuenca mediterránea, constituida por Argelia, Austria, Bélgica, Checoslovaquia, Chipre, Dinamarca, Finlandia, Francia, Mónaco, Grecia, Holanda, Hungría, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Marruecos, Noruega, Polonia, Portugal, Reino Unido, R.F.A., R.D.A., Suecia, Suiza, Túnez, URSS y Yugoslavia.



## PROGRAMAS DEPORTIVOS

## Diarios

14'00 horas.- Penalty.  
20'30 horas.- Penalty.  
23'00 horas.- Radio Cadena Deportes.

## Domingos

13'30 horas.- Domingo Deportivo Provincial.  
17'00 horas.- Retransmisión de los partidos del C.D. Castellón.  
20'15 horas.- Radio Cadena Deportes  
22'00 horas.- Penalty.

O.M. 1.539

F.M. 89'4



Radiocadena  
Española

## NOTICIA IMPORTANTE

# Canon

COPIADORAS DE CASTELLON, S.A.

AMPLIA SU PLANTILLA  
DE  
EXCELENTES VENEDORES/AS

## EXIGE:

- Buen nivel cultural.
- Capacidad para gestiones a nivel dirección.
- Presentación impecable.
- Deseos de estabilidad.
- Se valorará experiencia en la excritura eléctrica o electrónica y en copiadoras, aunque no imprescindible.

## OFRECE:

- Trabajo en equipo.
- Sueldo fijo y comisiones.
- Formación adecuada.
- Premios por objetivos.
- Primas especiales.
- Pertenecer a un equipo joven «leader» en su especialidad.
- Facilidad de promoción.
- Absoluta reserva colocados.

## INTERESADOS:

Llamar al teléfono 20 89'99 de C/. Treball,  
n.º 10 de Castellón en horas de oficina.

Ref. INEM CS 12.040-0713

# automoción Cano PRESENTO EN CASTELLON EL

## SCOOT DERBI



Juan Bautista Pons, de Burriana, en el momento de recoger el SCOOTDERBI con el que resultó premiado



El veterano motorista, José Antonio Monlleó le tocó en suerte una flamante bicicleta DERBI RABASA

La prestigiosa firma Automoción CANO, presentó el pasado viernes el último modelo fabricado por la campeona empresa catalana DERBI, un nuevo y revolucionario scooter comercializado con el nombre de SCOOTDERBI. A primeras horas de la tarde del viernes, en las instalaciones de Automoción CANO en Castellón, se desarrolló el acto de presentación de vehículo lanzado por DERBI, el SCOOTDERBI. En el acto estuvieron presentes el director gerente de Automoción CANO, Antonio Cano; presidente de la Federación Castellonense de Motorismo, Vicente Folch; director comercial de DERBI RABASA, José Mensa Cucurull y el presidente del Moto Club Castellón, Rafael Moliner; numerosos representantes de los concesionarios de DERBI en Cataluña y provincia de Castellón, así como clientes y amigos de Automoción CANO.

En el transcurso de la presentación del SCOOTDERBI tuvo lugar una exhibición de Trialsin, nuevo deporte que está haciendo furor en Cataluña, por el equipo de jóvenes patrocinado por DERBI RABASA. Los asistentes quedaron verdaderamente asombrados con las pruebas de auténtico malabarismo y pericia que efectuaron los jóvenes deportistas pilotando las bicicletas especialmente diseñadas para la práctica del Trialsin. Finalizada la de-

mostración se procedió a sortear una bicicleta de Trialsin de la firma DERBI RABASA, resultando premiado Juan Manuel Cerdán Vera de Castellón.

Seis importantes factores avallan al SCOOTDERBI: seguridad, estabilidad, comodidad, economía, potencia y una amplia garantía de dieciocho meses. SCOOTDERBI es un nuevo producto DERBI con tecnología, investigación, diseño y producción exclusivamente española, consiguiendo el scooter más estable y equilibrado del mercado. De las cualidades resaltadas cabe significar, dado los tiempos de crisis que estamos sufriendo, su alto rendimiento a un bajo costo económico. Los expertos tras laboriosos estudios, han asegurado que SCOOTDERBI es el medio de locomoción con la relación calidad-precio-rendimiento más equilibrada del mercado y para su control del consumo lleva incorporado un economómetro en el cuadro de mandos además del nivel electrónico del depósito de gasolina.

Con el SCOOTDERBI, se presenta algo nuevo, completamente diferente, que renueva y revoluciona el concepto de scooter. Una vez más DERBI crea lo mejor, diseñando y fabricando el scooter con más ventajas del mercado. Fuerte, versátil, resistente a lo que le echen. La tecnología DERBI, con la experiencia



Varios modelos del SCOOTDERBI estacionados en la entrada principal de Automoción CANO de Castellón

## ● DERBI ha creado el scooter con más ventajas del mercado

de sus Campeonatos del Mundo, ofrece con el SCOOTDERBI una nueva forma de marchar por la vida, pisando fuerte.

Con motivo de la presentación del SCOOTDERBI en Castellón, se celebró una cena en un conocido restaurante de el Grao. A los postres, hizo uso de la palabra el presidente de la Federación Castellonense de Motorismo, Vicente Folch, que animó a los presentes, y en especial a firma DERBI, a continuar trabajando en pro del motorismo, en cuyo deporte tantos logros ha alcanzado la empresa catalana.

El director comercial de DERBI RABASA, José Mensa Cucurull, tuvo una amplia intervención; en el transcurso de la misma manifestó su felicitación a Automoción CANO por la presentación en Castellón del SCOOTDERBI. El señor Mensa destacó

la situación en que se encuentra el sector y significó que en la actualidad, de cada cien ciclomotores y motocicletas vendidas en el mercado nacional, treinta son DERBI. También tuvo palabras de agradecimiento para los hombres que están al frente de los concesionarios, y puso de relieve los importantes galardones conseguidos por DERBI en competiciones deportivas, erigiéndose campeona del mundo en varias ocasiones.

Finalmente el señor Mensa Cucurull hizo entrega de una medalla conmemorativa del Sesenta Aniversario de DERBI RABASA al director gerente de Automoción CANO, Antonio Cano, y éste a su vez ofreció al señor Mensa una placa conmemorativa del acto. El señor Cano pronunció unas palabras de

agradecimiento y ensalzó la labor de DERBI en el seno del mundillo del motor, que siempre ha dado muestras de una constante profesionalidad y bien hacer. Antonio Cano culminó su intervención agradeciendo la asistencia de todos los presentes.

Como colofón, se sortearon un casco, una bicicleta DERBI y un SCOOTDERBI, con el siguiente resultado: Casco, Alvaro Andreu, de Villafamés; bicicleta José Antonio Monlleó, de Sant Jaume Denvesa (Tarragona) y el gran premio de la noche, un flamante SCOOTDERBI gris metalizado se lo llevó Juan Bautista Pons, de Burriana. Hay que significar que DERBI RABASA obsequió a todos los asistentes con diversos regalos, sin olvidarse de unos flamantes «monos» para los profesionales de la mecánica.



El director comercial de DERBI, José Mensa, entrega al director gerente de Automoción CANO la medalla conmemorativa del Sesenta Aniversario de la prestigiosa firma catalana.

Actos culturales en las fiestas de la Basílica del Lledó

# PRESENTACION DE LA CANTATA DEL SIGLO XVIII, JOSE PRADAS DEL COMPOSITOR

Esta tarde, a las siete y media se celebra el segundo de los actos culturales programados con motivo de las fiestas Basílicas del Santuario del Lledó. Se trata en esta ocasión de un acto excepcional, programado y organizado por la Diputación Provincial castellanense, al presentarse oficialmente en la Ciudad y Provincia de Castelló, la edición de la cantata del excepcional músico y compositor del siglo XVIII, nacido en Villahermosa del Río, José Pradas Gallén. En este sentido la Diputación Provincial de Castelló, ha tenido especial interés en que la ingente obra del musicólogo de Villahermosa pudiese ver la luz, obligada como estaba a potenciar la edición de sus obras, al haber sido calificado últimamente como el «Bach» español, y con ello difundir y promocionar sus cantatas, prestando un importante servicio al campo de la musicología castellanense y valenciana.

A partir del momento, y con la edición de su II Cantata, los musicólogos, compositores e intérpretes de la música barroca, tienen un nuevo material de estudio y trabajo con el que ir completando el panorama musical español, contando con la aportación de sus obras, recopiladas por el jesuita P. Vicente Javier Tena y la compositora María Angeles López Artiga.

Según indica el presidente de la Diputación, en la presentación del programa editado y que hoy será distribuido en el Santuario-Basílica del Lledó, «es grato el presentar la edición de la cantata y una de sus primeras audiciones a cargo de la Coral Vicentina de Valencia, en esta Basílica de la Patrona de la Capital de la provincia, la Mare de Déu del Lledó, con motivo de sus fiestas basílicas. Precisamente en este templo tan significativo para toda la provincia de Castellón, que aparte de reunir las condiciones idóneas para la audición, fue precisamente construido en el siglo XVIII, cuando el compositor José Pradas ocupaba el cargo de maestro de capilla de la Catedral de la Iglesia Arciprestal de Santa María de nuestra ciudad, no desdeñándose la posibilidad de su presencia y actuación bajo estas mismas bóvedas».

**José Pradas Gallén**  
(Villahermosa del Río 1689-1757)

Por los datos que nos aportan en sus estudios, Vicente Ripollés y Joaquín Piedra, maestros de capilla que fueron ambos de la iglesia del Corpus Christi de Valencia sabemos que fue hijo de una familia modesta. Su padre era alpargatero, José Pradas Gallén, nació en Villahermosa del Río (Castellón), el día 21 de agosto de 1689.

No se sabe si por influencias familiares o por demostrar el niño

una temprana vocación musical, a la edad de 11 años aparece el primer dato de lo que habría de ser su carrera de músico, al ser admitido como infantil en el coro de la Catedral de Valencia, empezando a cantar precisamente en la nochebuena de ese mismo año de 1700.

De los protocolos existentes en el archivo de la Catedral Metropolitana de Valencia, se desprende que Pradas fue nombrado acólito el 22 de marzo de 1707 por tres años; que el 1 de abril de 1710 le fue prorrogado el nombramiento por dos años más y es precisamente en 1712, el año que termina su nombramiento, cuando oposita a la plaza de maestro de capilla y organista de la parroquia de nuestra Señora de la Salud, de Algemés, sacando el número uno en la oposición y tomando posesión de este quehacer en el mes de marzo de 1712. Tenía entonces 22 años de edad y ejerció en esta parroquia hasta 1717; cinco años de labor en la que compuso diversas obras entre las que había ya, algún villancico.

En este citado año de 1717 gana por oposición la maestría de capilla de Santa María de Castellón, haciéndose cargo de la misma, en ese mismo año y ejerciéndola hasta finales de 1728, año en el que aparece nombrado como maestro de la Metropolitana de Valencia, sucediendo en este ministerio a Pedro Rabasa, que la había dejado vacante cuatro años antes, para trasladarse a Sevilla. Las causas por las que estuvo vacante tantos años, esta importante misión en la Seo no se saben, pero sí que la sucesión vino dada por nombramiento y no por oposición hecho éste que no era novedad, pues ya anteriormente, Juan Bautista Comes por dos veces, Vicente García, Francisco Nava-

rro, Urbano de Vargas, etc., fueron designados por este sistema.

Mermado en sus facultades por los ataques de apoplejía que venía sufriendo, y después de ejercer durante 29 años en este destino, pidió y le fue otorgada la jubilación el 22 de febrero de 1757, retirándose a su pueblo natal de Villahermosa del Río, aposentándose en la ermita de San Bartolomé, donde murió seis meses más tarde, exactamente el día 11 de agosto de 1757, siendo enterrado en la propia ermita. José Pradas Gallén, dejó tras de sí una ingente obra musical, continuadora de la herencia recibida, que él preservó y aún agrandó evolucionando y ampliando su estética, contribuyendo de una manera notable al esplendor del barroco musical valenciano y español.

## El concierto de esta tarde en Lledó

Tras la presentación del acto y de la obra, a cargo de Bernardo Adam Ferrero y la entrega del primero de los ejemplares editados, al presidente de la Diputación Provincial, la Coral Vicentina de Valencia, bajo la dirección de Juan González Noguera, interpretará «Ah del célebre confín», de la II Cantata de José Pradas, en sus distintas partes, «Introducción», «Recitado», «Aria», «Recitado», «Adagio», «Recitado», «Minueto» y «Grave».

Seguidamente la misma coral interpretará el Villancico a la Inmaculada Concepción «Ave Ligera», con su «Aria», «Coplas», «Airos», «Recitativo» y «Minueto». El Ave Ligera es obra lógicamente de José Pradas.

La parte coral estará acompañada como soprano solista por María Angeles López Artiga e instrumentos de cuerda, así como por la melodía de un órgano barroco, cedido por la Caja de Ahorros de Valencia, trasladado exprofeso a la Basílica del Lledó para este acto.

## Mañana concierto de órgano y trompeta

Asimismo la Basílica del Lledó será escenario mañana lunes de un excelente concierto de música barroca, con órgano y trompeta, a cargo de Juan Ramón Herrero Llidó, director del Conservatorio Provincial de Música al órgano y Juan Serra, trompeta solista de la Banda Municipal de Música de Castellón. En la primera parte de este concierto, que tendrá lugar a partir de las 10,30 de la noche, en la Basílica del Lledó, se interpretará «Sonata Seconda» de G. B. Bibiani (1678); «Canzona» para órgano solo, de G. Frecobaldi

## GUIA DEL ARTE

TERRA.— Oleos. Amparo Dols. Hasta el 30 de abril. Horas de visita de 11 a 1 y de 18 a 21. Vera, 13. Castellón.

ENARROS.— Pintura. José Carrión. Hasta el 29 de abril. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Avda. Lidón, 18. Castellón.

CASA ABADIA.— Oleos. Porcar Queral. Hasta el 29 de abril. Horas de visita de 6 a 9. Plaza de la Hierba. Castellón.

DERENZI.— Oleos. Castella Alonso. Hasta el 29 de abril. Horas de visita de 11.30 a 1 y de 6.30 a 9 tarde. Colón, 34. Castellón.

SKYROS.— Oleos. Vira. Hasta el 27 de abril. Horas de visita de 6 a 9 tarde. Mayor, 18. Castellón.



ANGEL Sánchez Gozalbo, pronunciando una conferencia en la Basílica del Lledó durante las fiestas de 1982, en el día dedicado a la Cultura.

## Mañana, conferencia del Dr. Sánchez Gozalbo y Concierto de Órgano y Trompeta

(1583-1643); «Intrada et Rigadon» de H. Purcell (1659-1695); «Fuga», para órgano, de J. Pacherbel (1653-1706) y «Sonata n.º 5» de B. Garielli.

En la segunda parte, Juan Ramón Herrero y Juan Serra interpretarán «Coral de la Cantata n.º 147» de J. F. Bach (1685-1750); «Sonata n.º 3» de D. Gabrielli (1653-1706), «Tiento I» para órgano, de J. Cabanilles (1644-1712) y «Sonata en mi menor» de A. Corelli (1653-1713).

Para esta ocasión, la Caja de Ahorros de Valencia ha colaborado con la cesión de un órgano barroco.

## Conferencia del Dr. Angel Sánchez Gozalbo

Tal vez uno de los actos más

destacados del programa cultural, organizado por la Real Cofradía de la Mare de Déu del Lledó, sea la conferencia que sobre «Poetes i Prosistes a Lledó», pronunciará mañana por la tarde en el Salón de Actos del edificio «Hucha» de la Caja de Ahorros, en la calle de Enmedio, el cronista oficial de la Ciudad, Dr. Angel Sánchez Gozalbo, no tan sólo de nuestra ciudad sino de todo el País Valenciano.

Miembro fundador de la Societat Castellonenca de Cultura, y alma de las distintas corrientes literarias y artísticas en la sociedad castellanense del siglo XX, es uno de los investigadores más prolíficos del Lledó, habiendo publicado numerosos artículos en el Boletín de la Societat Castellonenca de Cultura, referentes a distintos temas relacionados siempre con el Arte, la Historia, la religiosidad y los distintos movimientos sociales gestados en torno a la Basílica de la Patrona.

Hoy por hoy, el Dr. Angel Sánchez Gozalbo, es la máxima autoridad en el tema de la investigación lledonera, y uno de los autores que más han trabajado por la recuperación cultural e histórica de la entrañable Basílica del Lledó.

La conferencia de mañana por la tarde en el edificio Hucha de la Caja de Ahorros, es esperada con una notable expectación, dada la talla intelectual y humana del estimado doctor Sánchez

Miquel  
Foto: Heredio

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL CONCIERTO DE PRESENTACION DE LA CANTATA DE PRADAS

Compositor castellanense del siglo XVIII

Recital de la

## CORAL VICENTINA DE VALENCIA

Basílica del Lledó  
Hoy domingo día 24,  
a las 7.30 tarde

Con una acampada en el pantano de Sitjar

## Los Scouts celebran Sant Jordi

Los grupos scouts de nuestra provincia celebran este fin de semana al patrón del escultismo mundial, Sant Jordi -23 de abril- con una acampada en el embalse del Sitjar que comenzó ayer y terminará hoy.

Los actos de ayer, que reunieron a los cuatro grupos de scouts de España de la provincia (Alcora, de Alcora; Antares y Sant Francesc, de Castellón, y Santísimo Salvador, de Onda), consistieron en la realización de un gran juego scout, cena y fuego de campamento. Hoy domingo por la mañana además de izar bandera se tendrán actividades scouts junto con la celebración de la Santa Misa. Por la tarde continuará el Gran Juego, desmontar el campamento, arriar bandera y despedida.

### San Jorge patrón del escultismo

El 23 de abril es una fecha que todos los años nos mueve al recuerdo y a la celebración de una serie de hechos históricos y costumbristas; que van desde la celebración de «Sant Jordi» en Cataluña con el obsequio de «la Rosa», el aniversario de la muerte de Cervantes y «Día del Libro» en algunas ciudades, al San Jorge patrón mundial del Escultismo que moviliza en cierta forma a unos 15 millones de muchachos repartidos por todo el mundo. Y es esta última celebración, fiesta o acampada tan universal, la que suele pasar más inadvertida a pesar de su magnitud y esto por varias razones que merecen analizarse.

El Escultismo es un movimiento mundial surgido hace 76 años y dirigido a la juventud, con idea de suscitar y fomentar en los chicos y chicas un espíritu cívico y de servicio, que les ayudara a ellos a desarrollar sus facultades como personas íntegras y de fe en primer lugar y a la par poner esta actitud del Ser al servicio de los demás. Todo este proceso educativo se desenvuelve en un marco de vida al aire libre y de compañerismo, aglutinando a sus miembros en pequeños grupos, seiscenas, patrullas, equipos, que suponen una escalada gradual y progresiva en los chicos desde los 9 años hasta los 20 en el descubrimiento de su personalidad y relaciones con los demás y la Sociedad. Como modelo o referencia de este proceso puso el fundador del Escultismo a San Jorge, héroe mítico cristiano de los primeros tiempos, aglutinando en él todas las características humanas más nobles y llenas del altruismo, San Jorge re flejo anticipado del caballero medieval, que arriesga su vida si fuera preciso, que ayuda a los débiles y necesitados y no duda, apoyado en su valor y en su fe, enfrentarse al dragón (encarnación del mal), por salvar a una niña, una doncella, símbolo de la inocencia, el desvalimiento, de todo el que necesita ayuda.

Y es con este espíritu con el que Baden Powell el fundador, animaba a los scouts a celebrar la Fiesta de San Jorge, como una señal de fraternidad y servicio, no sólo a nivel de los scouts sino que abarcará todo el ambiente familiar y social en que se desenvuelven los scouts. Por eso San Jorge es una llamada a la Paz entre todos los hombres, independientemente de su patria, raza, religión o ideología; el scout salta por encima de estas barreras que hoy día son motivo de enfrentamientos crueles y tiende un puente de amistad y colaboración entre todos los hombres.

## PER A UNA HOMILIA SECULAR

### «Jo les reconec i ells em segueixen»

(Joan, 10,27)

El fragment de l'evangeli de Joan que llegim en aquest diumenge pasqual forma part de la resposta de Jesús als jueus quan li pregunten si ell és el Crist. Enfront dels dirigents que es neguen a acceptar Jesús, que «no són de les seues ovelles» perquè no responen a la seua crida (no mai han escoltat la veu de Déu: per això no escolten ara la de Jesús) descriu ell què significa ser dels seus: «Les meues ovelles reconeixen la meua veu. També jo les reconec i elles em segueixen». Es a dir, els qui són de Jesús li presten adhesió, no verbal i de principi, sinó de conducta i de vida, comproment-se amb ell a entregar-se sense reserves al servei dels homes.

Entre Jesús i els qui el segueixen hi ha molt més que un record, molt més que una doctrina a creure o un exemple a seguir. Hi ha una comunió de vida, una relació personal, un escoltar personalment la veu de Jesús, la seua paraula de vida, la seua crida a reconèixer-lo vivent i actuant en la nostra vida de cada dia.

Per això aquest evangeli -tot l'evangeli- té un ple sentit en el context pasqual, quan celebrem la resurrecció de Jesús i, per tant, la possibilitat de mantenir una relació personal amb el Crist vivent. Relació personal que té una base, un fonament en les paraules de Jesús sobre les seues ovelles: JO LES RECONEC. La cosa més important, el principi i fonament de la nostra vida cristiana és atrevir-nos a acceptar aquest gran misteri de l'amor de Déu. Jesús ens reconeix amb un amor total i per això el podem seguir. Perquè només es pot seguir, és a dir, donar la vida, a aquell que et coneix i t'estima. Aquesta és la nostra gran confiança: Jesús ens reconeix i ens estima; amb un coneixement i un amor personal, de cadascun de nosaltres que res no pot destruir, ni el nostre

pecat més greu. A l'evangeli d'avui llegim: «Jo els done la vida eterna: no es perdran mai ni me les prendrà ningú de les mans». Ningú, ni el nostre pecat, ni la nostra mediocritat, ni els nostres dubtes, ni res.

Aquesta confiança en Crist que ens guia, i la seguretat d'arribar amb ell a les fonts de la vida no ens eviten les dificultats i penes del camí, però és una gran força per seguir endavant. Joan, el vident de l'Apocalipsi, adivina en l'horitzó de l'esperança «una multitud tan gran que ningú no hauria pogut comptar: gent de tota nacionalitat, de totes les races, pobles i llengües». Aquesta comunitat gloriosa és la que ha participat del sofriment de Crist, «són els qui vénen de la gran tribulació». No és possible entrar en el santuari de Déu sense passar abans per la gran tribulació; la tribulació externa i també la tribulació interior, la del dubte de les pròpies conviccions. Sabem que el camí està en assumir el sofriment i retrobar constantment la il·lusió sincera de la fidelitat personal i comunitària a Jesús.

Per això volem seguir Jesús, volem participar del procés alhora lluminós i dolorós de la humanitat. Volem escoltar la veu de Jesús, mort i ressuscitat, que ressona allà on algú viu i anuncia la llum i la veritat. Reconeixem la veu de Jesús que ha ressonat al llarg de la història i ressona avui mateix allà on algú parla com Ell va parlar, de l'amor, de la pau, de la llibertat, de la justícia, del servei, de la pobresa, de l'alegria, de l'esperança, del veritable sentit de la vida, de Déu.

guillem badenes franch

## ELECCIONES CORTES VALENCIANAS

# NO OLVIDES TU PAPEL EN LA COMUNIDAD VALENCIANA

# VOTA

La Autonomía necesita tu participación. Tu voto, sumado al de los demás, manifestará la voluntad de nuestro pueblo para decidir su futuro. Votar hoy te permitirá exigir mañana. Contribuye con tu voto a construir el futuro de la Comunidad Valenciana.

DAMA



GENERALITAT VALENCIANA



CAMPAÑA INSTITUCIONAL

## Importantes servicios de la Policía Castellonense

# CASTELLON: DETENIDO UN PRESUNTO VIOLADOR

Entre las muchas detenciones practicadas por la Policía castellonense en las últimas horas, figura la de un presunto violador quien, según denuncia presentada por su víctima, la llevó engañada a una casa de la calle Alloza de nuestra ciudad, donde con intimidación, consumó la violación.

Otras detenciones, también realizadas por la Policía de Castellón, habiéndose recuperado otras joyas producto de robo, y una colaboración de la Policía Municipal al proceder a la detención de dos jóvenes cuando estaban entregados a expoliar un coche aparcado en la vía pública, y ya por último un detenido por la Guardia Civil, acusado de haber comprado infinidad de cosas, pagando con cheques sin fondos, completa hoy esta sección.

La detención del presunto violador fue laboriosa, por cuanto se carecía de datos que pudieran identificarlo, siendo finalmente localizado por un coche «Z» de la Policía Nacional en el domicilio ya citado, horas después de haber cometido la presunta fechoría.

Todo comenzó cuando a las cinco de la pasada madrugada se presentó en la Comisaría de Policía una joven, dando cuenta de que, cuando a las 2,30 de la madrugada abandonaba el pub «Maw» situado en la calle Alegre Renau de nuestra ciudad, para trasladarle a su domicilio, se despidió del grupo de personas con las que había estado toda la noche.

Uno de los que formaban el grupo le dijo que la acompañaría a su domicilio, bastante distante de la referida calle Alegre Renau. Todo fue normal, hasta llegar a la altura del número 117 de la calle Alloza, momento en que el acompañante con una excusa banal, la invitó a entrar en la referida casa, aduciendo razones inconcretas. Accedió la joven, y ya en el interior del portal —siempre según se desprende de la denuncia presentada—, cogió él una llave que se encontraba en el portal, y con ella abrió una habitación de la vivienda, en la que había un camastro.

El acompañante, cerró la puerta de la habitación con llave, y posteriormente hizo a la joven proposiciones deshonestas, que ella no aceptó.

Volvió a insistir el hombre y volvió a la negativa, momento en que el hombre, sacó una navaja y la puso en el cuello de la muchacha, amenazándola con lesionarla si no accedía a sus deseos. Atemorizada, la muchacha, comenzó a desnudarse, siendo en todo momento intimidada por el hombre.

Después de haber desahogado sus apetencias, el hombre, la invitó a que se marchara de su casa. La muchacha, presa de un nerviosismo lógico, marchó a la casa de un amigo a quien puso en antecedentes de lo ocurrido, tras-

ladándose ambos a la Comisaría de Policía.

En la Comisaría, se presentó la correspondiente denuncia, sin que se aportara dato alguno de la personalidad del presunto autor de la violación.

No obstante, el Inspector que instruyó diligencias, dispuso que un coche «Z» con dotación de Policía Nacional, se trasladara al número 117 de la calle de Alloza, para encontrar algún dato con el que poder identificar al presunto violador. Cuando la Policía Nacional llegó a la mencionada casa, el hombre se encontraba todavía en el interior de la habitación por lo que procedió a su detención preventiva, trasladándolo a la Comisaría, donde fue reconocido por su víctima.

El detenido, fue identificado. Se trata de Juan Luis Cano Morcillo, de 27 años, sin domicilio conocido, si bien dijo que la habitación, escenario de lo ocurrido, era de un amigo suyo.

En el momento de su detención le fue ocupada la navaja con la que intimidó a la joven.

Juan Luis, prestó declaración en la Brigada de Policía Judicial, pasando a continuación a disposición Judicial.

### Dentro del coche

Una patrulla de la Policía Municipal de Castellón sorprendió a dos menores cuando estaban manipulando en el interior de un vehículo aparcado en la calle Caballeros de nuestra capital.

Detenidos preventivamente por la patrulla, fueron presentados en la Comisaría, donde prestaron declaración, siendo identificados. Se trata de J. S. J. y J. G. G., que aún siendo menores de edad, no lo son a efectos penales.

Avisada la propietaria del vehículo de lo ocurrido, ésta se negó a presentar denuncia alguna, aunque admitió que cuando aparcó el coche había dejado éste perfectamente cerrado, y ahora aparecía una de las puertas forzadas.

Los dos detenidos, pasaron a disposición Judicial.

### Forzaban coches

La dotación de un coche patrulla «Z» de la Policía Nacional recibió aviso de que frente a un bar de la calle Lepanto, dos personas estaban forzando un vehículo y se encontraban en el interior del mismo.

Ante la presencia del coche «Z», los dos hombres huyeron del lugar, comprobando la Policía Nacional la violencia ejercida en el vehículo.

Posteriormente se recibió una nueva llamada, esta vez de la avenida Pérez Galdós, de la capital, dando cuenta de que dos individuos habían abierto un coche con violencia, siendo retenidos por los que pasaron el aviso hasta tanto llegó el coche patrulla y los detuvo, presentándolos en Comisaría.

Se trata de Ricardo Dols Sanz, de 19 años, y Eduardo Jiménez Jiménez, también de 19 años, quienes prestaron declaración pasando a disposición Judicial, juntamente con las diligencias del caso.

Quedó claro que fueron los mismos los que habían llevado a cabo el intento de expolio anterior.

### Recuperación de joyas

La Policía castellonense, sigue recuperando joyas de las sustraídas por el trío formado por María Luisa Bustamante y los hermanos Ramón y Juan Amador Borja, detenidos días pasados.

En esta ocasión se han recuperado joyas robadas en Villarreal, en un domicilio particular, siendo reconocidas por la víctima del robo.

Por otra parte, añadir, que siguen depositadas en la Brigada de Policía Judicial joyas procedentes de estos robos, que todavía no han sido reconocidas, por lo que sería interesante e importante a la vez que las personas que hayan sido expoliadas de joyas en masets de los alrededores de Castellón se personen en la referida Brigada para recuperarlas, siempre, claro está, que demuestren ser sus propietarios.

### Rofo familiar y más cosas

En la Comisaría de Policía se presentó denuncia, dando cuenta de un robo efectuado en un domicilio particular en el que se llevaron varias joyas y 90.000 pesetas en efectivo. Las joyas, no fueron valoradas en principio, pero era una cantidad importante.

Ante estos hechos, la Brigada de Policía Judicial, comenzó sus investigaciones, que dieron como primer fruto localizar algunas de las joyas robadas en un establecimiento dedicado a la compra de metales preciosos. Posteriormente

en otro establecimiento —según parece no legalizado—, se recuperaron más joyas, que fueron asimismo reconocidas por la denunciante.

La Policía tuvo en cuenta un dato, que posteriormente resultó importantísimo, ya que en el robo continuado no hubo nunca violencia en el domicilio, por lo que las sospechas se centraron sobre determinado pariente de la perjudicada.

Este pariente fue sometido a discreta vigilancia, comprobando que últimamente efectuaba gastos excesivos sin que se le conocieran ingresos de ninguna clase.

Se estrechó el cerco y se llegó a la conclusión que sobre él recaían todas las sospechas. Fue detenido preventivamente siendo identificado. Se trata de Antonio José Forés Ruiz, quien en su declaración admitió haber sido el autor del robo continuado, alegando que lo había hecho porque necesitaba dinero para satisfacer deudas con amigos.

Estando en los calabozos preventivos de la Comisaría, Antonio José, se sintió repentinamente indisputado, siendo trasladado al Hospital Provincial, donde los facultativos comprobaron señales inequívocas de que el detenido era habitual a la droga.

Debidamente atendido por los facultativos, volvió después a la Comisaría quedando aclarada la situación. No debía nada. Necesitaba dinero para subvenir a la necesidad de la droga, admitiendo que las joyas que había robado en distintas ocasiones las fue vendiendo a bajo precio a los establecimientos dedicados a la compra de estos metales.

En la investigación llevada a cabo en uno de estos establecimientos se comprobó que su propietario carecía de autorización legal que le permitiera llevar a cabo esta actividad, por lo que le fue tomada declaración, pasando a presencia Judicial.

### Talones sin fondos

El truco, no es nuevo. No hay nada nuevo bajo el sol. El caso es que Tomás Natal Valero, de 39 años, «inventó» un sistema de vivir sin dar golpe, y entre las cosas «inventadas» una era pagar con talones sin fondos, comprando toda clase de objetos, mercancías y joyas, vendiéndolas a bajo precio.

Tomás, se hacía pasar por abastecedor de los restaurantes de la Autopista, y adquiría géneros en diversos establecimientos, entregando talones, que posteriormente se comprobó estaban librados contra una cuenta sin fondos.

En una de las ocasiones compró jamones en Nules, en San Juan de

Moró y Gabanes, extendiendo talones por valor superior a las 120.000 pesetas.

Las investigaciones de la Guardia Civil del servicio de Información de Castellón condujeron a seguir la pista del «disto», siendo detenido preventivamente, e identificado.

Tomás, en su declaración dijo haber practicado este tipo de compra «sensacional» en, al menos, los siguientes lugares:

—En Industrias Cárnicas, S.A., jamones valorados en 50.000 ptas.

—A un vecino de San Juan de Moró, jamones valorados en 55.000 pesetas.

—A un vecino de Cabanes, jamones valorados en 30.000 ptas.

—En una joyería de Castellón, joyas valoradas en 65.000 pesetas.

—A un vecino de Castellón, 250 barajas, valoradas en 15.000 pesetas.

—A otro vecino de Castellón, cinco cajas de caballa, valoradas en 25.000 pesetas.

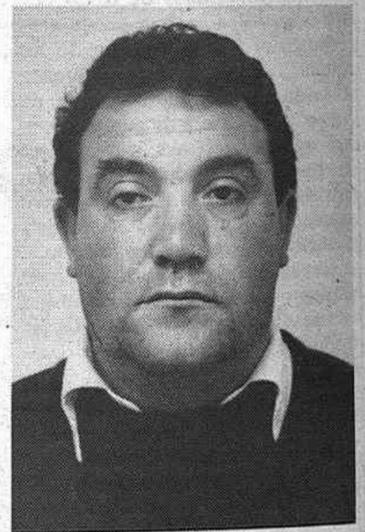
—A otro vecino de Castellón, dos freidoras, valoradas en 65.000 pesetas.

—En una joyería de Castellón, joyas valoradas en 97.000 pesetas.

No hay que decir que en todas partes entregó su talón, que posteriormente no podía cobrarlo ni «El Colorado».

Todo lo que iba «comprando», lo vendía posteriormente a bajo precio con lo que había descubierto la cuadratura del círculo. Es decir, vivir sin dar golpe, o sin dinero, que también es difícil.

Total que, Tomás, estará ahora una temporadita meditando sobre sus actividades, puesto que con todo lo conocido, se instruyeron las diligencias, pasando el detenido a disposición Judicial.



Tomás Natal Valero, detenido por la Guardia Civil de Castellón

## GRAN EDITORIAL LIDER MERCADO NACIONAL PRECISA

PARA HACERSE CARGO DE  
LAS NUEVAS DELEGACIONES  
EN: CASTELLON, ALICANTE,  
MURCIA y TERUEL

1 - VENDEDOR PROFESIONAL DEL LIBRO  
EN CADA UNA DE LAS  
MENCIONADAS PROVINCIAS, PARA  
DESCENTRALIZARLAS COMERCIALMENTE

—Preferente Residente en la ZONA.  
—Persona preparada para viajar en la zona (con coche propio)  
—Condiciones a convenir según facturación propia efectiva (demostrable)  
—Interesados: Contactar Teléfono 226-71-05 de Barcelona, teléfono 93.

Preguntar Sr. PIDEVALL de 9 a 1 y de 3  
CONTRATO MERCANTIL Y S.S.

## MADRID

# Muerto por sobredosis de droga

Juan Manuel Urosa Moreda, de 29 años, falleció, al parecer por sobredosis de droga, en casa de unos amigos con los que iba a comer.

El médico que le atendió manifestó que presentaba todos los síntomas de una intoxicación por droga, así como señales de haberse inyectado en los brazos.

### Alumbró en el tren

La súbita marroquí Akhlal Aziza, de 27 años, ha dado a luz una niña en un vagón del expreso Hendaya-Algeciras, que estuvo retenido durante 35 minutos en la estación de Tolosa por este motivo.

La niña nació sin dificultad, con la ayuda de una unidad de la asociación de ayuda en carretera de Guipúzcoa (DYA).

### Rescatado

Ha sido rescatado el cadáver de un guardia civil que desapareció durante unas prácticas de submarinismo en el puerto de Valencia.

Se trata de Vicente Fariz Revilla, de 28 años, casado, perteneciente a la Comandancia Móvil de la Guardia Civil de Valencia, como especialista en buceo y submarinismo para salvamento.

### Incendio

Una niña ha fallecido en Córdoba a consecuencia de las graves quemaduras que sufrió en un incendio registrado en su domicilio, el pasado jueves.

En el siniestro sufrieron quemaduras de diversa consideración tres personas, entre las que se encuentra la madre de la pequeña.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
06801.....25.000		06802.....27.500		06803.....27.500		06804.....25.000		06805.....25.000		06806.....25.000		06807.....25.000		06808.....25.000		06809.....25.000		06810.....25.000	
06811.....25.000		06812.....27.500		06813.....27.500		06814.....25.000		06815.....25.000		06816.....25.000		06817.....25.000		06818.....25.000		06819.....25.000		06820.....25.000	
06821.....25.000		06822.....27.500		06823.....27.500		06824.....25.000		06825.....25.000		06826.....25.000		06827.....25.000		06828.....25.000		06829.....25.000		06830.....25.000	
06831.....25.000		06832.....27.500		06833.....27.500		06834.....25.000		06835.....25.000		06836.....25.000		06837.....25.000		06838.....25.000		06839.....25.000		06840.....25.000	
06841.....25.000		06842.....27.500		06843.....27.500		06844.....25.000		06845.....25.000		06846.....25.000		06847.....25.000		06848.....25.000		06849.....25.000		06850.....25.000	
06851.....25.000		06852.....27.500		06853.....27.500		06854.....25.000		06855.....25.000		06856.....25.000		06857.....25.000		06858.....25.000		06859.....25.000		06860.....25.000	
06861.....25.000		06862.....27.500		06863.....27.500		06864.....25.000		06865.....25.000		06866.....25.000		06867.....25.000		06868.....25.000		06869.....25.000		06870.....25.000	
06871.....25.000		06872.....27.500		06873.....27.500		06874.....25.000		06875.....25.000		06876.....25.000		06877.....25.000		06878.....25.000		06879.....25.000		06880.....25.000	
06881.....25.000		<b>06882.....1.177.500</b>		<b>06883.....20.000.000</b>		<b>06884.....1.175.000</b>		06885.....25.000		06886.....25.000		06887.....25.000		06888.....25.000		06889.....25.000		06890.....25.000	
06891.....25.000		06892.....27.500		06893.....27.500		06894.....25.000		06895.....25.000		06896.....25.000		06897.....25.000		06898.....25.000		06899.....25.000		06900.....25.000	
31401.....25.000		31402.....27.500		31403.....27.500		31404.....25.000		31405.....25.000		31406.....25.000		31407.....25.000		31408.....25.000		31409.....25.000		31410.....25.000	
31411.....25.000		31412.....27.500		31413.....27.500		31414.....25.000		31415.....25.000		31416.....25.000		31417.....25.000		31418.....25.000		31419.....50.000		31420.....25.000	
31421.....25.000		31422.....27.500		31423.....27.500		31424.....25.000		31425.....25.000		31426.....25.000		31427.....25.000		31428.....312.500		<b>31429.....5.000.000</b>		31430.....312.500	
31431.....25.000		31432.....27.500		31433.....27.500		31434.....25.000		31435.....25.000		31436.....25.000		31437.....25.000		31438.....25.000		31439.....25.000		31440.....25.000	
31441.....25.000		31442.....27.500		31443.....27.500		31444.....25.000		31445.....25.000		31446.....25.000		31447.....25.000		31448.....25.000		31449.....25.000		31450.....25.000	
31451.....25.000		31452.....27.500		31453.....27.500		31454.....25.000		31455.....25.000		31456.....25.000		31457.....50.000		31458.....25.000		31459.....25.000		31460.....25.000	
31461.....25.000		31462.....27.500		31463.....27.500		31464.....25.000		31465.....25.000		31466.....25.000		31467.....25.000		31468.....25.000		31469.....25.000		31470.....25.000	
31471.....25.000		31472.....27.500		31473.....27.500		31474.....25.000		31475.....25.000		31476.....25.000		31477.....25.000		31478.....25.000		31479.....25.000		31480.....25.000	
31481.....25.000		31482.....27.500		31483.....52.500		31484.....25.000		31485.....25.000		31486.....25.000		31487.....50.000		31488.....25.000		31489.....25.000		31490.....25.000	
31491.....25.000		31492.....27.500		31493.....27.500		31494.....25.000		31495.....25.000		31496.....25.000		31497.....25.000		31498.....25.000		31499.....25.000		31500.....25.000	
48801.....25.000		48802.....27.500		48803.....27.500		48804.....25.000		48805.....25.000		48806.....25.000		48807.....25.000		48808.....25.000		48809.....25.000		48810.....25.000	
48811.....25.000		48812.....27.500		48813.....27.500		48814.....25.000		48815.....25.000		48816.....25.000		48817.....25.000		48818.....25.000		48819.....25.000		48820.....25.000	
48821.....25.000		48822.....27.500		48823.....27.500		48824.....25.000		48825.....25.000		48826.....25.000		48827.....25.000		48828.....25.000		48829.....25.000		48830.....25.000	
48831.....25.000		48832.....27.500		48833.....547.500		<b>48834.....10.000.000</b>		<b>48835.....545.000</b>		48836.....25.000		48837.....25.000		48838.....25.000		48839.....25.000		48840.....25.000	
48841.....25.000		48842.....27.500		48843.....27.500		48844.....25.000		48845.....25.000		48846.....25.000		48847.....25.000		48848.....25.000		48849.....25.000		48850.....25.000	
48851.....25.000		48852.....27.500		48853.....27.500		48854.....25.000		48855.....25.000		48856.....25.000		48857.....25.000		48858.....25.000		48859.....25.000		48860.....25.000	
48861.....25.000		48862.....27.500		48863.....27.500		48864.....25.000		48865.....25.000		48866.....25.000		48867.....25.000		48868.....25.000		48869.....25.000		48870.....25.000	
48871.....25.000		48872.....27.500		48873.....27.500		48874.....25.000		48875.....25.000		48876.....25.000		48877.....25.000		48878.....25.000		48879.....25.000		48880.....25.000	
48881.....25.000		48882.....27.500		48883.....52.500		48884.....25.000		48885.....25.000		48886.....25.000		48887.....25.000		48888.....25.000		48889.....25.000		48890.....25.000	
48891.....25.000		48892.....27.500		48893.....27.500		48894.....25.000		48895.....25.000		48896.....25.000		48897.....25.000		48898.....25.000		48899.....25.000		48900.....25.000	
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
911.....25.000		082.....27.500 2.....2.500		503.....27.500 573.....27.500 593.....27.500 83.....27.500 3.....2.500		104.....25.000		935.....25.000		396.....25.000		077.....25.000 457.....25.000 487.....25.000		419.....25.000 649.....25.000 939.....25.000		380.....25.000 660.....25.000			

**PREMIO ESPECIAL AL DECIMO**

El décimo o fracción 9.ª de la serie 14.ª del billete número 06883 ha obtenido, además, el premio especial de 27.000.000 de pesetas

# Tovar y Ansuategui con todos. Y marcha la Comunidad Valenciana.

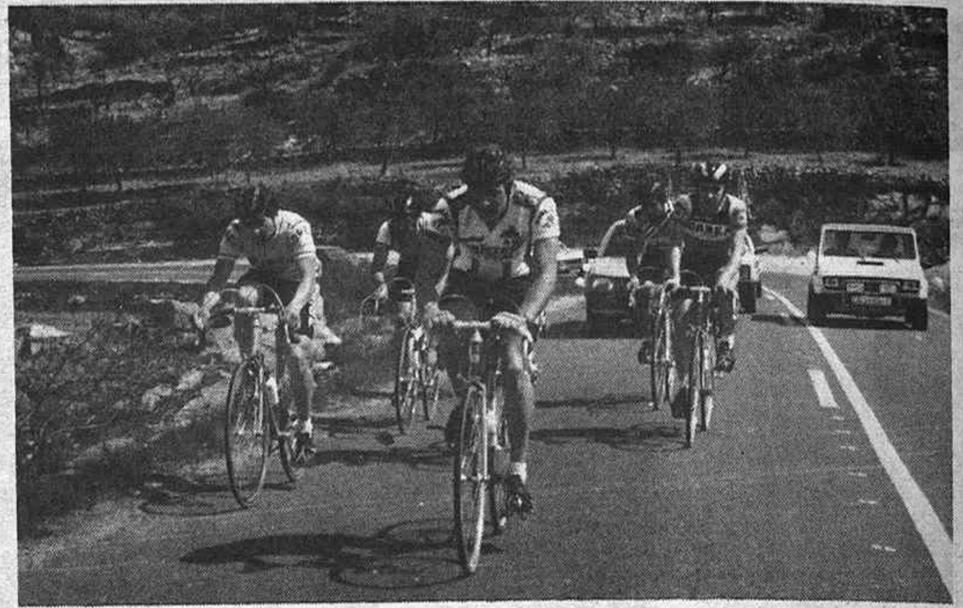
Jose Tovar. Daniel Ansuategui. Para las Cortes Valencianas.



en coalición con







## VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

# EL FRANCÉS FIGNON, VENCEDOR DE LA CUARTA ETAPA

SAN QUIRZE DEL VALLES, 23. (De nuestro enviado especial).—Un nuevo despropósito —y no será el último— en otra etapa más de transición. Ganó Fignon escapado junto con Coll y Marino Lejarreta. El terceto ha saltado del pelotón en los kilómetros finales, cuando mayor es la vigilancia. Pero está visto que en esta carrera nadie, ningún equipo, puede controlar a los demás.

Por desgracia, estaba claro: dos españoles y un francés, victoria del francés. Una nueva victoria extranjera, la segunda de un gregario de Hinault, que además mantiene el liderato con Gaigne. Es de esperar que hoy, en una dura jornada de montaña, cambie este estado de cosas, pero en la víspera de atacar por primera vez las cuestas, los españoles hemos vuelto a hacer el ridículo.

### Siempre tranquilidad

El recorrido entre San Carlos de la Rápita y San Quirze del Vallés discurre por la carretera general que

bordea la costa. Una ruta muy frecuentada por anteriores Vueltas a España. Buen día, con sol y algo de viento, pegando casi siempre sobre el lado izquierdo. Como de costumbre, se ha rodado en pelotón, sin que nadie se atreviera a saltar del mismo.

Los impedimentos son los de siempre: viento, escasas diferencias en la general, control por parte de los equipos de los velocistas... nada se puede hacer. Lo único, esperar que pasen estas etapas de transición. Ayer era la última.

Y también como en ocasiones anteriores, ha sido aparecer las motos de la televisión y estar en el paquete, alcanzando una buena velocidad. Baldíos intentos de unos y otros. Se trataba, más que nada de que las cámaras recojan la publicidad de los maillots. Sin embargo, la llegada era propicia para que el gran grupo se rompiera. La Vuelta ha hecho etapa varias veces en esta pequeña población. El año pasado fue aquí cuando Arroyo cogió el maillot de

lider. Ganó Nilsson, con el de Avila detrás. Hay unos repechos muy interesantes, que no han sido desperdiciados. En este aspecto hay que felicitarlos. Las etapas son aburridas, pero no sus finales.

Todos los días ocurre algo notable.

ideal para sus posibilidades. Ligeramente cuesta arriba, estaba cantado que Marino no tenía nada que hacer ante la mayor rapidez de los otros dos. O ganaba Coll o lo hacía el francés. Lo hizo el francés, claro.

Nada se puede objetar al esfuerzo del vizcaíno. Marino hizo

2. Antonio Coll, m.t.
3. Marino Lejarreta, 5 h. 17.05.
4. Giuseppe Petito (Italia), 5h.17.22.
5. Noel de Jonckheere (Bélgica), m.t.
6. Marc Goossens (RFA), m.t.
7. Guy Janiszewsky (Bélgica), m.t.
8. Jesús Suárez Cueva, m.t.
9. Dietrich Thurau (RFA), m.t.
10. Erik Vanderaerden (Bélgica), m.t.

### Clasificación General

1. Dominique Gaigne (Francia), 22 h.28.13.
2. Hennie Kuiper (Holanda), 22h.28.14.
3. Bernard Hinault (Francia), 22h.28.19.
4. Juan Fernández, 22h.28.22.
5. Giuseppe Petito (Italia), 22 h.28.30.
6. Julián Gorospe, 22 h.28.33.
7. Jesús Suárez Cuevas, 22h.28.35.
8. Guy Nulens (Bélgica), 22 h.28.39.
9. Arsenio González, m.t.
10. Marino Lejarreta, m.t.

## ● GAIGNE SIGUE EN CABEZA DE LA GENERAL

### La españolada

En esta ocasión ocurrió que saltó Cabrero y tras él se fue Fignon. Marino Lejarreta hizo lo propio y a continuación Coll. Cabrero fue absorbido y el trío quedó en cabeza. Parecía que no iba a valer, pero valió. Marino Lejarreta hizo el gasto, tirando en todo momento de sus ocasionales compañeros de fuga tras él, Fignon. Coll, el último, sin dar ni un relevo. Así entraron en las calles de San Quirze, con los mencionados repechos. En la larga recta final, Marino no pudo deshacerse de sus acompañantes, en tanto Coll arrancaba por su izquierda. Un escenario

lo que pudo, cargando con la totalidad del trabajo de la escapada. En cambio, le estuvo bien empleado al catalán que Fignon le ganara. Coll no dio ni un relevo. Cada cual juega sus bazas como quiere o como puede, pero que menos que Coll hubiera colaborado con Marino. Ciertamente tampoco Fignon lo hizo, pero a la hora del sprint batió a nuestro compatriota. Si hubiera sido al revés, nada que oponer, pero Coll no trabajó primero y se vio superado después. La españolada estaba hecha.

### Clasificación de la etapa

1. Laurent Fignon (Francia), 5 h. 17.02.

## FUTBOL

### Barcelona At., 0; Coruña, 0

El Barcelona Atlético y el deportivo de La Coruña empataron a cero goles en partido disputado ayer tarde en el «Miniestadio», correspondiente al campeonato de liga de Segunda División «A».

Arbitró el colegiado castellano Mayoral Cedenillas, que tuvo una labor correcta. Amonestó a los coruñeses Muñoz y Carreras y al azulgrana Clos por juego peligroso, y a García, por pérdida deliberada de tiempo.

**BARCELONA ATLETICO:** Ferrer, Valor, Gratacos, Fradera, Tarrés, Guitart, Rojo (Luis, min. 72), Gil (Marcelino min. 72), Clos, Cándido y Manolo.

**DEPORTIVO CORUÑA:** Jorge, Carreras, Silvi, Ballesta, Piña, Peralta, García, Moreno, Oswaldo (Vicente min. 77), José Luis y Muñoz (Agullo min. 64).

Con un fútbol poco espectacular, pero efectivo, el deportivo la Coruña logró un positivo de oro en el «Miniestadio» ante el Barcelona Atlético, de cara a sus pretensiones de ascender de categoría la próxima temporada.

El Barcelona Atlético dominó a lo largo de los noventa minutos de juego de forma infructuosa, aunque la suerte no ha sido su aliada, porque en dos ocasiones los postes han evitado que el gol local subiera al marcador.

El partido, que se ha alargado más de tres minutos del tiempo reglamentario, ha tenido ciertos brotes de dureza, aunque luego las aguas han vuelto a su cauce.

## Inaugurado el nuevo polideportivo en Onda



Onda se suma a la serie de acontecimientos deportivos de la provincia con la inauguración oficial de su complejo polideportivo. A la salida de la carretera Onda-Ribesalbes aparece el pabellón dotado de sofis-

tizadas líneas para la perfecta formación del deportista ondense. Al acto estuvieron presentes las máximas representaciones municipales y deportivas. Ayer se procedió a realizar distintas competiciones en la jornada del sábado.

### TRATAMIENTO MEDICO DEL

## DOLOR

MEDIANTE RAYOS LASER  
Dr. JOSE PEDRO ZABALLOS

Navarra, 84 - Entresuelo  
CASTELLON

CONSULTA  
previa petición al teléfono 21 70 96

## 1 X 2

### AVISO

Las participaciones de la peña quinielística que se organiza en Ximénez, 22 quedan anuladas. Pudiendo los participantes canjearlas a partir del lunes 25 por la tarde.

DISCULPEN LAS MOLESTIAS

De la tranquilidad herculana a la impaciencia castellanense

# «Lograr un punto me hará feliz» (J.A. Naya)

El Rico Pérez no va a ser escenario fácil para el C.D. Castellón esta tarde. Cabral en su entrevista al colega Hernández manifiesta el interés de todos los alicantinos por ganar los encuentros y evitar suspirios que pongan en entredicho la profesionalidad de sus hombres. El C. D. Castellón precisa de un punto para serenar los ánimos y afrontar con optimismo el encuentro frente al siempre inquietante Cádiz. Lo primero es lo que cuenta y el partido que comenzará hoy a las cinco y media ocupa y preocupa.

## Pachín quiere gente joven

Verdaderamente es un arma de doble filo porque a pesar de algunas incorporaciones de jóvenes herculanos éstos intentarán ganarse un puesto con vistas a la próxima campaña. La formación estará compuesta por César, Fábregat, Cabral, Ernesto, Rocamora, Aracil, Muller, Carreño, Reces, Sanabria y Adorno. Recordamos a ustedes que el colegiado canario Jiménez Muñoz arbitrará el partido.

## Me conformo con empatar

Entrenamiento ayer por la mañana y viaje hasta Alicante pernoctando en el Hotel Sidi San Juan. ¿Todo dispuesto Naya?

—A la altura que estamos de la temporada hay que medir bien todos los movimientos y esfuerzos con el fin de conseguir los resultados que tanto se desean.

—¿Preocupa el Hércules?

—Nosotros llegamos en un momento en que sus hombres pueden que se encuentren un poco demoralizados porque se han visto descolgados y necesito mucho sentido común para llevar a cabo este partido.

## Los sustitutos de Chazarreta y De Blas

—¿Previsto el cambio o sustitutos?

—Lo más seguro es que jugará Huertas en el centro de la defensa porque no puedo buscar sorpresas ya que un día jugaba Navarro otro Alfredo, etc.. Los tres hombres que pueden ocupar ese sitio se han



probado y la decisión ha sido por la del veterano Huertas. Considero que para marcar a Adorno hay

que tener oficio porque no dará facilidades el delantero.

—¿Y en el centro del campo?

—Tengo que reconocer que Bermejo me ha sorprendido porque lleva dos semanas entrenando muy fuerte y es posible que, en un momento del partido, desarrolle la labor que venía haciendo Chazarreta, Naharro y Botella tienen que jugar y es posible que la punta la formen Viña, Oscar Ferrero y Alain. Nosotros vamos a intentar marcar algún gol y no aguantaremos todo el tiempo a cero.

—Hemos hablado de la renovación de Pachín y la mentalidad de los hombres para configurar el equipo de la temporada 83-84. ¿Motivos más que suficientes para que intenten superarse?

—No entiendo algunas cosas de este tema porque también se ha dicho que van a dar unas diez bajas al terminar la liga y a lo mejor existen problemas con cier-

tos jugadores por falta de rendimiento, enfermedad, etc.

—Restar un negativo sería importante.

—Efectivamente porque me consideraría feliz con un punto ya que se está preparando un ambiente bastante raro ante la próxima visita del Cádiz al no querer aceptar el cambio de fecha del encuentro. Por otro lado le puede costar muy caro a los gaditanos, deportivamente hablando, esto porque no veo problemas en el desplazamiento cuando hay aviones para llegar a Valencia y después viajar hasta Castellón, o sea que justificar la negativa con la pérdida de entrenamientos no cuela. No quiero meterme en la vida de nadie pero considero que no le favorecerá en nada la no aceptación del cambio.

Pepe Chiva  
Fotos: Heredio

## «Nadie debe poner en duda nuestra profesionalidad» (Cabral)



(De nuestro compañero HERNÁNDEZ del Diario INFORMACIONES de Alicante).

De Cabral se ha dicho del último encuentro que extrañó su vuelta al centro del campo, cuando ya se había acomodado de líbero que es un puesto más cómodo. «Es cierto que he estado mucho tiempo sin jugar en esta demarcación, pero no para que se me olvide. Pienso que cumplí las instrucciones del entrenador y de extrañar, nada».

## Decepción grande

Todavía tiene en mente la derrota de Vallecas, pues el Rayo Vallecano les cortó de cuajo las posibilidades de ascenso que llevaban. «Tuvimos un bajón inexplicable en la segunda parte y los goles que encajamos nos comió la moral. Ahora todo está perdido y

los que más lo sentimos, nosotros los jugadores, porque pensábamos subir». Se perdió el tren, pero la reacción del equipo ahí está, cuando nadie daba un duro por él. «Ni nosotros lo esperábamos, después de llevar tanto negativo encima. Hicimos una segunda vuelta muy buena y cuando estábamos saboreando la posibilidad de ascender, hemos sufrido una decepción grande».

## Seguiremos trabajando ante el Castellón

Cinco encuentros restan y con todo resuelto se acabó de sufrir. El aficionado podrá ver tranquilo los compromisos con el Castellón, Mallorca y Murcia. En el Rico Pérez. «Serán de puro trámite, claro, porque no tenemos que aspirar a nada, ni tampoco hay peligro de descenso. Pero seguiremos traba-

jando como profesionales que somos, aunque nuestra profesionalidad se haya puesto en duda en algún momento según tengo entendido. Quedan diez puntos y vamos a sumar los máximos posibles para quedar lo más arriba posible». Pronto se comenzará a hablar de altas y bajas. Cabral es uno de los varios jugadores que acaban contrato con el Hércules el próximo 30 de junio. «Ninguno de nosotros sabemos nada aún. Hay que esperar a ver lo que pasa, pues todo depende del entrenador y de la directiva. Yo he repetido varias veces que me seguiría encantando, pues mi deseo es quedarme definitivamente en Alicante y por tanto colgar las botas aquí. Ya estoy cansado de ir de un sitio para otro y si en el Hércules me siento a gusto, para qué moverme».

Cabral no ha hecho una mala temporada, al contrario, ha sido de los más regulares, pero en tarjetas ha batido el récord porque ha sido el más tarjetado del equipo. «He recibido más de lo normal. Quizás de centrocampista pierdo más los nervios y como soy un jugador muy temperamental, no puedo controlarme a veces. Luego de líbero me ha ido mejor, pues sólo me han enseñado dos o tres. Ahora cada tarjeta me cuesta un partido de sanción. ¿Qué si me las merecí todas? Unas fueron justas, justísimas, pero otras veces no hice tanto para llevármelas, porque se han visto entradas más fuertes por otros campos y el árbitro no ha hecho nada».

## Ante el posible descenso a segunda

### El Valencia quiere desprenderse de Kempes

El Valencia, C.F. ha retrasado la publicación de una multa a Mario Alberto Kempes hasta que ha tenido la seguridad de que no podrá jugar el próximo partido del primero de mayo, frente al Real Madrid.

Al mismo tiempo, ha trascendido que el Valencia trata de desprenderse del delantero argentino —lo mismo que de otros elementos de su plantilla—, pero que la oferta a un club canadiense ha sido rechazada por la baja forma del futbolista en otros tiempos famoso mundialmente.

Kempes ha sido sancionado por su club con una multa de 300 mil pesetas, de las que 200 mil corresponden al «corte de mangas» que hizo al público durante el partido contra el Betis, y 100 mil por haberse hecho acreedor a una tarjeta que le impide jugar el histórico y trascendental partido contra el Real Madrid, último de la actual liga. Este encuentro puede suponer el descenso a segunda división del Valencia, tras medio siglo de permanencia en la categoría de honor.

!!! OCASION!!!  
GOLF - GTI  
Como nuevo  
Muchos extras  
AUTOMOVILES  
APARICIO  
Tel. 23 70 12

## ASESORES DE INVERSION

EMPRESA LIDER, CON PRODUCTO DE PRIMERA ACEPTACION EN EL MERCADO DE LA INVERSION, BUSCA PARA LA ZONA DE CASTELLON, AL MEJOR PROFESIONAL

Inútil escribir sin referencias y experiencia.

Interesados, escribir al anuncio n.º 6.722, de PUBLICIDAD LEVANTE, Pintor Sorolla, 9. VALENCIA-2.



NAVIGUE CON TITULO  
PATRONES EMB. DEPORTIVAS

1.ª, 2.ª y VELA

EMPIEZA CURSILLO EL DIA  
25 DE ABRIL A LAS 20 HORAS  
PLAZAS LIMITADAS

INSCRIPCIONES:

CLUB NAUTICO CASTELLON  
y C/. J. S. DE ELCANO, 2 GRAO  
TEL. 23 03 54

## Nuestra Tercera provincial

### Derbi provincial en San Fernando

## Burriana - Vinarós, a toda presión

De forma oficial José Vicente Forment se ha hecho cargo de la dirección técnica del Burriana, al menos hasta final de temporada, y hará su debut desde el banquillo en el encuentro que esta tarde el Burriana juega contra el Vinarós, otro de los equipos castellonenses.

El actual momento del equipo burriánense es excelente, pues lleva cinco encuentros consecutivos sin conocer la derrota y tan sólo ha encajado un gol, precisamente el que consiguió Peris, del Alginet, con la mano, en la última actuación del Burriana en San Fernando. Forment se muestra ilusionado en conseguir un triunfo ante el Vinarós, pero respeta al equipo albiazul que en la primera vuelta consiguió una abultada victoria en El Cervol, derrotando a los burriánenses por tres tantos a cero. Piensa que su equipo puede concluir la competición alcanzando el tercer puesto de la tabla, aunque le restan encuentros comprometidos a disputar contra Mestalla y Levante, en las próximas jornadas.

**PROBABLE ALINEACION:** Gabriel, Francis, López, Hueso, Beltrán, Sanmillán, Garrido, Toni, Sirena, Carlos y Nacho. **SUPLENTE:** Rafa (portero), Rubio, Ripollés y Goterris. **SAN FERNANDO:** 5 tarde. **ARBITRO:** Ventura Gracia (V).

El Vinarós consiguió el pasado domingo un nuevo triunfo en su feudo, frente al Novelda, con lo que su situación en la tabla sigue siendo la misma desde hace algún tiempo; zona templada, con un negativo, que todavía no ha conseguido sol-



Forment (Burriana)

tar en sus salidas a Torrent, Benidorm, Gandía, Vall de Uxó u Onteniente.

Quizá en el encuentro de esta tarde, en San Fernando, salte la sorpresa. Al menos así lo espera López Sanjuán, que espera romper el maléfico que pesa sobre su equipo, al no conseguir punto alguno en sus desplazamientos. Únicamente persigue el mister albiazul clasificar a su equipo en una posición superior, y para ello será menester conseguir puntuar en el encuentro de hoy. Pero sabe que la empresa tiene muchas dificultades, porque el Burriana es un enemigo de gran consideración, que no dará ningún tipo de facilidades.

**PROBABLE ALINEACION:** Genicio, Reula, Luis, Marco, Coll, Sancho, Jaime, Monterde, Parada, Sergio y Mariné. **SUPLENTE:** Pepe (portero), Juanvi, Asensio y Gomis.

Ximo

### El Levante, en el Madrigal

## Prueba de fuerza para el Villarreal

Crece la expectación a medida que se aproxima la hora del comienzo del encuentro Villarreal-Levante, porque la presencia del líder atrae indudablemente a la afición.

El equipo azulgrana visitó por última vez el terreno del Madrigal, en competición de liga, la temporada 74-75 y entonces la victoria sonrió a los amarillos, quienes se impusieron por el tanteo de dos goles a cero.

Si ya en el partido de ida, el Levante tan sólo pudo doblegar al Villarreal por un resultado mínimo de un gol, conseguido por Latorre, de penalti, habida cuenta del excelente momento de forma por el que atraviesa el equipo de Antonio Sánchez, los dos puntos deben quedarse en casa.

Pepe Martínez, mister levantista no podrá disponer esta tarde de los jugadores titulares para formar el equipo, puesto que Domingo y Collado son bajas. El resto del equipo lo integrarán Martínez-Puig, Segura, Cotino, Toni, Garrido, José, Víctor, Latorre y Collado. Por Claudio podría entrar Luis o Ximo, mientras que para reempla-



zar a Domingo posiblemente cuente con Rico-Pérez.

El Levante llega con la intención de puntuar, pues podría perder la privilegiada posición que actualmente ocupa, caso de puntuar el Mestalla en el Clariano.

En el Villarreal se confirma la alineación inicial: Juanín; Edu, Molés, Llopis, Cubedo; Pedraza,

Corrales, Canós; Montañés, Pardo y Mareñá.

Se espera que el Madrigal registre la mejor entrada de la temporada, pues el partido se considera totalmente recomendable y ambos equipos pueden ofrecer un buen espectáculo. La hora de comienzo, las seis de la tarde y el arbitraje, a cargo de Moscardó Pons.

Alcón

(Foto: Aragonés)

## El Benicarló, a romper la muralla del Torrent

Apeados de la Copa de la Liga por causas que serían muy largas de discutir, el Benicarló olvida ya esa competición para dedicarse de lleno al campeonato de Liga, en la que deberá hacer frente al Torrent, con la necesidad de no incrementar negativos que le podrían resultar nefastos ante el Benidorm y el Gandía que todavía le tienen que visitar.

No hubo el viernes el habitual entrenamiento como consecuencia del partido del día anterior, pero ya Paco Causanilles adiestró ver-

balmente tras el partido de Villarreal a los que deberán configurar más o menos los hombres disponibles para hacerle frente al Torrent, un equipo que ascendió con el Benicarló por vez primera a la Tercera División en la temporada 64-65, precisamente en un codo a codo con el Villarreal, que quedaría descolgado.

El partido está programado para las 6 de la tarde y los convocados son Julio, Maza, Marzá, Juanlú, Pedro, Paquito, González, Sancho, Rubén, Lores, Ferreres,

Baca, Mundo e Ibáñez. Tras la eliminación de la Copa puede existir más ambiente en torno a este partido de liga, por cuanto el rumor de los que fueron a Villarreal apuntó a un mal arbitraje y a una falta de hombres de ataque en el quinteto de ataque benicarlano. De todos modos, la liga está llegando a su final y particularmente pensamos que el homenaje final se lo deberán hacer al entrenador benicarlano.

José Palanques

**PARA TODO LO SUYO:**

**TELEVISION Y RADIO**

**REPORTAJES DE VIDEO**

**EQUIPOS DE SONIDO**

**EQUIPOS DE VIDEO, Y**

**UN GRAN VIDEO CLUB**

**PARE EN**

**EN MEDIO, 114 CASTELLON**



Semana de Información sobre el DEFICIENTE MENTAL.

## Los "Nuevos Ciudadanos" tienen derecho a un nivel de vida digno.

Parten de una situación de penuria económica. Carentes de empleo la mayoría, sin Seguridad Social y en absoluta dependencia de recursos familiares limitados o nulos, su indefensión es total.

Hoy, la Constitución y la Ley de Integración de Minusválidos lo reconocen así. Y toman medidas. Al hacerlo, se les considera ya como auténticos ciudadanos de derecho. Nuestros iguales.

Acogidos a un régimen especial de la Seguridad Social, todos los minusválidos que no puedan desarrollar una actividad laboral tendrán derecho a un subsidio de garantía de ingresos mínimos, otras ayudas familiares y compensación por gastos de transporte. Los acogidos en centros públicos participarán también de estas prestaciones económicas.

Una gama de recursos que les eran debidos y contribuirán a devolverles la dignidad de seres humanos. Garantizar su bienestar exige de todos una actitud de permanente reivindicación de la Ley.

**Es preciso que lo disfruten de hecho.**

## NUESTRA TERCERA PROVINCIAL

## La UDE quiere congraciarse con sus seguidores

La racha de la mala suerte está acosando al Vall de Uxó desde hace cinco partidos consecutivos; incluidos los dos de la Copa de Liga, ya que en el primer partido en casa contra el Torrent se marcó en propia puerta y ahora, con un 0-2, cuando tan sólo faltaban dos minutos, no se pudo evitar que el Torrent marcara su gol y quedase igualada la eliminatoria. En el lanzamiento de penaltis se falló, cometiéndose a nuestro juicio un error, el que no fuera Susaeta el primero que lanzase, ya que se pensó guardarlo para el final en caso de empate, ser él quien decidiese la eliminatoria por su seguridad y temple. Realmente es incomprensible lo que le está ocurriendo al Vall de Uxó, pues esto

mismo que acabamos de decir ocurrió en Valencia ante el Levante, en los últimos minutos empató el equipo azulgrana y luego un penalti absurdo e innecesario desmoralizó y dió paso a encajar un resultado tan abultado.

Hay confianza en que estos cinco partidos que restan hasta el final de la competición no se le escapen a la UDE para conseguir ese tercer o cuarto puesto que es a lo máximo que puede aspirar, habida cuenta de que la Segunda B se va a reestructurar en cuatro grupos y entonces van a ser muchos los equipos de tercera que renuncien al ascenso y de ahí que cada grupo tendrá una fisonomía distinta con arreglo a los que quieran o no ascender a Segunda B.

## PRIMERA REGIONAL

## El San Pedro mejor que el Onda (2-0)

Buena entrada en el campo Javier Marquina, con muchos seguidores ondenses y caras conocidas de hombres relacionados con el fútbol. El partido había despertado expectación y se jugó con fuerza, con un resultado final de dos goles a cero. Los primeros cuarenta y cinco minutos, finalizaron cuando el marcador señalaba un solitario gol. Durante el partido se vio de todo, buen fútbol en ocasiones, alguna que otra agresión, expulsiones, penaltis y un bonito gol de Torres.

## Arbitro

Dirigió el encuentro el colegiado castellonense García Arroyo. Su actuación fue buena, tal vez si hubiese mostrado alguna tarjeta en la primera mitad, el partido se hubiese jugado con más deportividad. No influyó en el resultado. Mostró tarjetas amarillas a Císcar y Torres del San Pedro y a Bou del Onda que vio también la roja, lo mismo que el jugador del San Pedro Valls, por mutua agresión.

## Alineaciones

**SAN PEDRO.**— Emilio, Císcar, Marqués I, Torres, Chichell, Gallén, Lorenzo, Valls, Bellés, Gandolfo y Marqués II. Peris y Casanova sustituyeron a Gallén y Bellés, ya finalizando el partido.

**ONDA:** Lopico, Miralles, Bou, Estrada Maicas, Espinós, S. Arroyo, Dani, Pegueroles, Vicentín y Cabello. A los pocos minutos de comenzar el partido Pegueroles, al parecer lesionado fue sustituido por Arzo.

## Goles

No tardaría mucho en adelantarse el San Pedro en el marcador. El Onda es sancionado con la máxima pena, lanza muy bien el penalti Gallén y marca. Con este solitario gol finalizó la primera mitad. Sería Torres, el que logró el segundo y definitivo tanto, después de una genial jugada de Bellés.



Bellés

## Comentario

Los primeros cuarenta y cinco minutos, no fueron del agrado de los aficionados, ya que fue bastante aburrido, menos alguna que otra ocasión de gol, por ambas partes, pero sin fructificar. El penalti, dos chuts de Arroyo y Cabello que salieron altos, fue lo más destacable. En la segunda parte, cambió por completo el panorama, ambos equipos salen dispuestos a ofrecer un buen espectáculo y se lucha y se crean ocasiones de gol. En unas los remates son bien neutralizados por los guardametas y en otras salen fuera, pero el fútbol que practican es vistoso y rápido. Quizá el Onda dominaría un poco más que el San Pedro, pero vino el gol de Torres y el Onda ya perdió los papeles y a raíz de éste vino la expulsión de Valls y Bou. En resumen encuentro que tuvo dos fases completamente distintas, la primera aburrida y la segunda disputada, con buen juego. Con esta victoria el San Pedro, aún podrá lograr el segundo puesto en la clasificación detrás del Segorbe. El jugador del San Pedro Bellés, posiblemente sea éste el último partido que juegue, ya que parece ser regresa a su equipo, el Villarreal.

Enrique Monerris



Castro

Ante el encuentro frente al Alicante, son bajas Granell, porque está sufriendo una crisis nerviosa y la de Galas, que está cumpliendo sanción federativa por acumulación de tarjetas.

**PROBABLE ALINEACION.**— Sánchez, Torres, Castro, Crespo, Planelles, Susaeta, Serra, Aragón, Arnal y Marin. **SUPLENTES:** Redondo (portero), Moya, Orzáez y Julián o José María.

**ESTADIO SEGARRA:** 5.30 tarde. **ARBITRO:** Quiralte Simón (J).

Ernesto Pérez

## REGIONAL PREFERENTE

## En Castalia, un español con problemas

En el Estadio Castalia se disputa esta tarde, a partir de las cinco y media, el encuentro Castellón-Español, correspondiente a la liga regional preferente, con arbitraje de Maset Cano.

## El Castellón

Tras el abultado triunfo conseguido el miércoles en el partido con el Unión Marina, el viernes hubo sesión preparatoria bajo la dirección de Luis Serrano, al término de la cual facilitó la relación de jugadores para esta confrontación: Portalés, José Luis, Ramiro, Borrás, Javi, Ramón, Taberner, Carrillo, Josvi, López, Pastor, Marzá, Marqués, Ventura, Meléndez y Brea, quedando descartado Víctor, aunque el mister contará con el centrocampista para el desplazamiento a Canarias.

Se espera conseguir un buen resultado, repitiendo la magnífica actuación que ofrecieron

los jóvenes jugadores albinegro la tarde del Valencia ante la escasa afluencia de aficionados que se dan cita en Castalia.

## El Español

Bajo la dirección técnica de Mariano Vivancos «Loves», llega a Castellón el Español de San Vicente con el único objetivo de asegurar su permanencia, borrando alguno de los cinco negativos que tiene en su cuenta. Para este partido, los españolistas tienen la baja de Hernández, que fue expulsado el domingo pasado. Entre los hombres que componen su alineación habitual se encuentra el argentino Nattero, centrocampista recientemente incorporado al equipo alicantino.

En el conjunto alicantino destaca la poca facilidad realizadora (28 goles), aunque la firmeza de sus líneas defensivas (37 tantos).

Joaquim

AHORRE 40.000 Ptas.

¡BRINDE  
CON LA CAJA...  
POR SUS AHORROS!

Brinde por sus ahorros con una cristalería de 48 piezas de fino cristal alemán, que la Caja le regalará al ingresar 40.000 Ptas. a plazo fijo en su fórmula de Ahorro Dinámico.

Sólo durante unos días en todas las Sucursales de la Caja de Ahorros de Valencia.

Brinde con la Caja, mientras sus ahorros le van produciendo intereses.

**AHORRO  
DINAMICO**

IMPOSICION A PLAZO



CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

**VENDO CHALET  
EN PLAYETAS  
DE BELLVER**

280 metros edificadas 6 habitaciones dobles, tres baños, 13.000.000 pesetas. Tel. 51 00 96.

**PARA SALA  
DE BINGO**

Se necesitan VENDEDORAS LOCUTORAS, con experiencia.

Las interesadas presentarse en calle Císcar n.º 29, Castellón. Inútil sin experiencia.

Ref. INEM CS 12.040-3.779

LA PRIMERA CAIXA VALENCIANA

# Mercado del coche nuevo



## AUTOLICA CONCESIONARIO TALBOT

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 67,4 Tel. 21 13 22  
C. Perez Galdos, 9 - Tel. 21 64 58 CASTELLON

MARCA-MODELO	PRECIO F.F.
TALBOT SAMBA LE	432.000,- 568.780,-
TALBOT SAMBA LS	460.800,- 605.158,-
TALBOT SAMBA GL 5V.	520.000,- 694.894,-
TALBOT SAMBA «S»	606.400,- 803.829,-
TALBOT HORIZON LS	589.900,- 782.888,-
TALBOT HORIZON GL	619.000,- 820.345,-
TALBOT HORIZON GL Autom.	699.500,- 923.863,-
TALBOT HORIZON GLS 5V.	707.800,- 934.643,-
TALBOT HORIZON S-1	643.700,- 852.136,-
TALBOT HORIZON S-2	699.000,- 923.317,-
TALBOT HORIZON LD	721.600,- 952.404,-
TALBOT HORIZON GLD	766.000,- 1.009.556,-
TALBOT 150 LS	737.500,- 973.874,-
TALBOT 150 LS Confort	760.900,- 1.003.991,-
TALBOT SOLARA LS	742.400,- 980.181,-
TALBOT SOLARA GLS	817.000,- 1.076.200,-
TALBOT SOLARA SX	902.200,- 1.185.866,-
TALBOT SOLARA SX Autom.	950.600,- 1.248.161,-
TALBOT TAGORA DT	1.870.600,- 2.376.644,-
TALBOT TAGORA SX	2.041.000,- 2.590.682,-

## AUBASA GM

TALLERES Y VENTA: Ctra. Nacional Valencia-Barcelona, km. 67,400 Tel. 52 01 81 Almazora (Castellón)  
VENTAS EN EXPOSICION: «Compre en el centro de Castellón Plaza Fedret, Tel. 23 11 11»

MODELOS	AL MES
Ford Fiesta TE-B	16.211 Ptas.
Seat 124 CS-E	15.400 Ptas.
Seat 131 4 velocidades CS-D	12.158 Ptas.
Seat 127 CS-H	13.779 Ptas.
Seat 124-1.800 CS-B	8.916 Ptas.
Seat 127 CS-A	7.294 Ptas.
Seat 1.430 CS-A	4.884 Ptas.
Peugeot 505 SR CS-H	29.585 Ptas.
Renault R-18 GTS CS-G	19.925 Ptas.
Renault R-5 TL CS-E	13.779 Ptas.
Chrysler 2 L. Automático Z-I	10.577 Ptas.
Talbot 150 SX CS-H	20.263 Ptas.

Preguntar por el Sr. Bernal



## MARZÁ

Herrero, 34 - Telf. 20 21 00  
CASTELLON

LANCIA DELTA	1.160.000	1.476.440
LANCIA TREVI	1.470.000	1.868.830
LANCIA GAMMA	1.990.000	2.518.310
LANCIA COUPE	2.220.000	2.780.000

### AUTOBIANCHI

JUNIOR	518.000	662.150
ELITE	603.000	766.275
ABARTH	720.000	909.600
FIAT Arg. 2000 GE	1.145.000	1.462.905
FIAT Arg. Diesel	1.225.000	1.562.825

## michavila



Plza. Padre Jofré, 22

Tel. 21 78 11

MARCA-MODELO	TOTAL
FURA 3 P. BASICO	566.092,- Ptas.
FURA 3 P. LUJO	623.093,- Ptas.
FURA 5 P.	657.369,- Ptas.
FURA CRONO	754.994,- Ptas.
RONDA 65 CL.	813.814,- Ptas.
RONDA CLX	946.373,- Ptas.
RONDA CRONO	1.027.495,- Ptas.
RONDA DIESEL C.L.	1.015.595,- Ptas.
RONDA DIESEL C.L.X.	1.097.505,- Ptas.
131-1430	880.477,- Ptas.
131-1600	975.034,- Ptas.
131-2000	1.067.672,- Ptas.
131 DIPLOMATIC	1.212.387,- Ptas.
131 AUTOMATICO	1.305.664,- Ptas.
131-1600 PANORAMA	1.045.024,- Ptas.
131-2.500 SOFIM	1.244.119,- Ptas.
131-2.500 BASICO	1.155.320,- Ptas.
131-2.500 PANORAMA	1.307.596,- Ptas.

### CONCESIONARIO

## LUIS PRADESSA

Avda. Vall de Uxó, 25 - Tel. 21 55 11 - CASTELLON

MODELO	TOTAL
FIESTA-UNO	579.031,-
FIESTA «N» EXITO	621.583,-
FIESTA «S» 1.1	762.605,-
FIESTA-XR2	962.436,-
ESCORT «L» 1.1	835.357,-
ESCORT «L» 1.3	901.595,-
ESCORT «GL» 1.3	984.238,-
ESCORT «GL» 1.6	1.013.606,-
ESCORT «GHIA» 1.3 (5 V)	1.044.201,-
ESCORT «GHIA» 1.6 (5 V)	1.073.569,-
ESCORT-XR3 (GLS) i	1.730.642,-
SIERRA 1.6 TIPO-19	1.283.687,-
SIERRA «L» 2.0 TIPO-2	1.458.786,-
SIERRA «L» RANCHERA	1.559.908,-
SIERRA «L» DIESEL 2.3 Tipo-4	1.548.512,-
SIERRA «GL» 1.6 Tipo-6	1.549.512,-
SIERRA «GL» 2.0 Tipo-7	1.642.213,-
SIERRA «GL» DIESEL 2.3 Tipo-11	1.766.969,-
SIERRA «GHIA» 2.0 Tipo-13	1.784.584,-
CAPRI «S»	1.711.138,-
GRANADA «GL» 2.3 Tipo G.3	2.043.140,-
GRANADA «GHIA» 2.8 i	2.665.810,-
GRANADA «GL» 2.5 DIESEL	2.001.662,-

### DODGE

Camiones

### RECASA

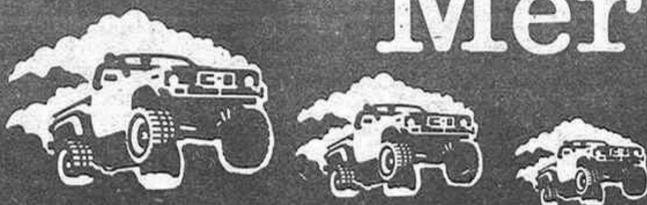
CTRA. VALENCIA-BARCELONA  
Km. 61,9 - ALMAZORA (Castellón)

### RENAULT

Vehículos Industriales

MARCA Y MODELO	AÑO	CARROCERIA
DODGE C-38-T	1.979	TRACTOR
DODGE C-38-T	1.978	TRACTOR
PEGASO 2181/60	1.979	TRACTOR
PEGASO 2080/50	1.974	TRACTOR
BARREIROS C-2626	1.977	VOLQUETE
BARREIROS 82/35	1.978	VOLQUETE
BARREIROS 42/38	1.977	TRACTOR
DAF SR 2 EJES	1.972	TIR
LECINIENA SR 3 EJES	1.977	TIR
PEGASO 2181/60	1.979	TRACTOR
BARREIROS 26/26	1.973	CAJA
PEGASO 1061 A	1.974	VOLQUETE
FRUEHAUF 2 EJES	1.977	BAÑERA
DODGE C-38-T	1.978	TRACTOR
PEGASO 2080/50	1.977	TRACTOR

# Mercado del vehículo industrial usado



## Satra

Avda. Valencia, Km. 62,800.  
Tel. 21 08 66 CASTELLON

## EBRO

## Avia

MARCA Y MODELO	AÑO	CARROCERIA	MARCA Y MODELO	AÑO	CARROCERIA
SKODA 110 R.	1980	TURISMO	EBRO F-108	1972	COMBI-5 PLAZAS
CITROEN DYANE 6	1977	TURISMO	EBRO F-108	1974	FURGON CAPITONE
SEAT 127 CL	1980	TURISMO	EBRO F-108	1974	COMBI-5 PLAZAS
SEAT 127	1975	TURISMO	EBRO F-275	1980	COMBI-9 PLAZAS
CITROEN AK-400	1978	FURGON MIXTO COMBI-4	EBRO F-108	1976	COMBI-5 PLAZAS
CITROEN AK-400	1977	FURGON MIXTO COMBI-4	EBRO F-108	1976	COMBI-5 PLAZAS
CITROEN AK-400	1973	FURGON MIXTO COMBI-4	EBRO F-108	1976	COMBI-8 PLAZAS
D.K.W. F-1000-D	1973	COMBI-9 PLAZAS	EBRO F-108	1974	COMBI-8 PLAZAS
D.K.W. F-1000-D	1972	COMBI-9 PLAZAS	EBRO F-108	1973	COMBI-5 PLAZAS
D.K.W. F-1000-D	1973	PLATAFORMA	EBRO F-108	1974	COMBI-5 PLAZAS
D.K.W. F-1000-D	1975	PLATAFORMA	EBRO F-275	1979	CAJA PLATAFORMA
SAVA J-4	1972	COMBI-8 PLAZAS	MERCEDES BENZ N-1000	1975	COMBI-9 PLAZAS
SAVA J-4 1000	1978	COMBI-8 PLAZAS	SAVA 5721	1974	FURGON CAPITONE
SAVA J-4 5730	1976	COMBI-8 PLAZAS	D.K.W. F-1000-D	1971	COMBI-9 PLAZAS
JEEP COMANDO «S»	1975	FURGON MIXTO COMBI-5	EBRO F-275	1979	FURGON
JEEP CAMPEADOR	1975	DOBLE CABINA	D.K.W. F-1000-D	1973	COMBI-9 PLAZAS
JEEP TOLEDO	1970	COMBI-9 PLAZAS	SAVA J-4	1977	PLATAFORMA
AVIA 1000	1977	FURGON	EBRO F-260	1978	COMBI-9 PLAZAS

COMPRA  
-automoviles-  
IGUAL-S.L.  
VENTA

Avda. del Mar 180 Tel. 22 70 70  
Grao de CASTELLON

MARCA Y MODELO	AÑO
1 Furgoneta Sava 1.100 9 plazas	70
1 Furgoneta Sava J-4 6 plazas	75
1 Furgon Mercedes 406	77
2 Furgonetas Mercedes N-1000 9 plazas	77
1 Furgoneta N-1.000 9 Plazas	76
1 Furgoneta Ebro F-206 9 plazas Capitone	78
2 Furgonetas Avia 1.000 9 plazas	77
1 Camión Ebro E-90	78
1 Camión Ebro 115 Carnet 2.*	74
1 Camión Avia 3.500 Carnet 2.*	76
1 Camión Sava 213 Carnet 2.*	73
1 Citroen Visa Super X color Negro	82
1 Talbot 150 S	80
Varios 127 y Dyane 6	80

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
SIN FINANCIERA

Un total de 7,391 billones, de los cuales 4,513, para el Estado y 2,739 para la Seguridad Social

## BOYER CALIFICA LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE «TRANSICIÓN»

El presupuesto del Estado para 1983, presentado ayer por el ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, se eleva a 4,513 billones de pesetas, con unos ingresos de 3,402 billones y un déficit público de 1,111 billones de pesetas.

El presupuesto consolidado de todas las administraciones públicas (incluyendo organismo autónomos y Seguridad Social) se eleva a 7,391 billones de pesetas, con unos ingresos de 6,291 billones y una cifra de déficit consolidado prácticamente idéntica a la del Estado (1,100 billones de pesetas).

El titular de Economía, que calificó el presupuesto como «de transición», indicó que se ha llegado a estas cifras después de un importante esfuerzo para la contención del déficit público, que se cifra en 1,1 billones de pesetas frente al máximo anunciado de 1,35 billones, situándose así por debajo del 6 por ciento del Producto Interior Bruto fijado como objetivo.

El ministro explicó que la tendencia del déficit paso de suponer el 3,3 por ciento del PIB en 1981 al 6 por ciento en 1982, porcentaje que es el máximo fijado para 1983.

La financiación del déficit se realizará a través de la deuda del Estado, interior y exterior, por importe de 380.000 millones de pesetas (240.000 millones de interior y 140.000 de deuda exterior—, y de la deuda del tesoro (deuda a corto por importe de 731.000 millones).

Esto supondrá, según explicó el ministro, reducir la apelación del tesoro al banco de España con positivas consecuencias para la política monetaria.

Los ingresos del estado se incrementan en un 22,1 por ciento y los gastos un 29,4 por ciento, respecto a lo inicialmente previsto en los presupuestos de 1982. En realidad, según señaló, el incremento de los gastos es sólo del 11,2 por ciento, respecto a los créditos finales de 1982, al ser el gasto de 1982 notablemente superior al previsto inicialmente.

La presión fiscal en el ejercicio de 1983 será del 15,31 por ciento con aumento de 0,94 puntos, respecto a los presupuestados el año anterior.

### Ingresos

En el capítulo de ingresos, Miguel Boyer destacó que el presupuesto contempla un aumento moderado de la progresividad del impuesto sobre la renta de las personas físicas, en especial teniendo en cuenta la ampliación de las deducciones realizadas en el decreto ley de 29 de diciembre de 1982. El ministro explicó que aquellas familias con ingresos de hasta 1,8 millones de pesetas pagarán menos al estado por este impuesto.

Con relación a la tarifa vigente en 1982, señaló que el tipo máximo aplicable pasa del 42 por ciento en 1982 para las bases superiores a 10'6 millones, al 45 por ciento aplicable a bases que excedan de 12'2 millones de pesetas, lo que amplía la progresividad del impuesto en las rentas más elevadas.

Se eleva del 33 al 35 por ciento el impuesto sobre sociedades, a la vez que se otorgan fuertes incentivos fiscales a la inversión de las empresas, estos incentivos pueden llegar a eximir del impuesto de sociedades durante cinco años en las empresas que dediquen fuertes capitulos a la inversión.

Entre estos incentivos figura uno a la inversión bruta por el que la sociedad puede reducir hasta el 40 por ciento del importe de su cuota por el citado impuesto. Otro a la inversión neta que se aplica sobre el restante 60 por ciento de la cuota, pudiendo reducir la totalidad de la misma, lo que se traduciría en que la sociedad no tendría que pagar el impuesto.

Asimismo se restablece la vigencia de la ley de regulación de balances.

Miguel Boyer destacó que como consecuencia, la relación entre impuestos directos e indirectos recupera plenamente su carácter progresivo, ya que el 54,30 por ciento de los ingresos corresponden a impuestos directos y el 45,70 a impuestos indirectos, frente al 53,55 por ciento y 46,45 por ciento, respectivamente en 1982.

El presupuesto de gastos del Estado para 1983 presenta los siguientes aspectos:

— Incremento del 12 por ciento de la masa salarial de los funcio-

narios públicos con un incremento mínimo garantizado del 9,5 por ciento, fruto, por vez primera, de negociaciones con el colectivo de funcionarios públicos.

— Las inversiones civiles del Estado crecen en un 23,6 por ciento en términos homogéneos con respecto a 1982.

— Las transferencias al INEM para la cobertura del seguro de desempleo alcanzan 233.000 millones de pesetas, con un incremento del 35 por ciento, sobre la cifra presupuestada en 1982.

— Aumento de la aportación del Estado a la Seguridad Social de 473.000 millones de pesetas, con incremento del 35,1 por ciento sobre el pasado ejercicio.

— Incremento de las transferencias a los Ayuntamientos que se elevan a 211.424 millones, frente a 149.000 millones en 1982.

— Dotación al Fondo de Compensación Interterritorial de 204.000 millones de pesetas, frente a 180.000 millones del ejercicio precedente.

### Gastos

El ministro afirmó que el aumento de las aportaciones al



Boyer durante la rueda de prensa que celebró en el Salón Carlos III de su departamento

de la exportación en un 5 por ciento, mantenimiento del poder adquisitivo de los salarios, reducción del desequilibrio inflacionario y la contención en este año y posterior reducción en los siguientes del déficit público.

Asimismo, la previsión del Gobierno de incremento de la in-

firmó Boyer que «más que planes de estabilización depresiva de la economía, se trata de emprender una serie de reformas que acerquen la economía española a las europeas».

Citó, entre éstas, la reforma del mercado de trabajo, de la administración, déficit de las empresas públicas, gasto público, puesta en marcha del IVA, reforma de la Seguridad Social, instrumentos a las haciendas locales y autónomas, ordenamiento de la producción agraria y planificación y ajuste del transporte.

### Nueva tabla de retenciones

Asimismo, anunció que el próximo Consejo de Ministros aprobará probablemente una nueva tabla de retenciones para ajustar a la nueva tarifa del Impuesto sobre la Renta.

Especificó que las inversiones en defensa serán de 134.000 millones de pesetas, que suponen incremento del 11 por ciento sobre el año anterior. El gasto total aumentará el 17 por ciento, y su presencia en el presupuesto total disminuye en un punto, al representar el 10,46 por ciento, frente al 11,58 del pasado año.

Miguel Boyer dijo que se han congelado los sueldos de ministros, secretarios de Estado, así como de presidentes, vicepresidentes, gerentes y directores generales de empresas públicas.

Dentro de las actuaciones sectoriales que contempla el presupuesto se encuentra el apoyo a la exportación, potenciación de la política de obras públicas, potenciación de la empresa pública, modernización de la estructura productiva del sector agrario e industrial, precios de garantía para la agricultura y apoyo al sector pesquero.

Por último, el ministro anunció que el próximo jueves, el titular del Trabajo y Seguridad Social presentará públicamente el proyecto de presupuesto de la Seguridad Social, que se eleva a 2,739 billones de pesetas.

En este presupuesto, dentro del capítulo de gastos, se destinan para prestaciones económicas:

— Pensiones, 1.545.419 millones de pesetas.

— Incapacidad laboral transitoria, 144.805.

— Invalidez provisional, 40.392.

— Protección a la familia, 54.791.

— Otras prestaciones, 10.951.

El total dedicado a asistencia sanitaria es de 778.079 millones de pesetas, elevándose el total de operaciones corrientes a 2,695 billones de pesetas.

### Presupuesto consolidado

El presupuesto consolidado de las administraciones públicas centrales para 1983 es el siguiente (en miles de millones):

Gastos	% variación	Ingresos	%	Saldo
Estado 4.513	27,7	3.402	20	-1.111
O. Autónomos 1.150	24,2	1.153	23,5	3
Segur. Social 2.739	11,9	2.739	12	—
Consolidado 7.391	21,6	6.291	16,3	-1.100

INEM y a la Seguridad Social configuran el presupuesto de gasto como claramente orientado a la satisfacción de necesidades sociales.

En la presentación del presupuesto 83, el ministro de Economía y Hacienda reiteró los criterios del Gobierno en política económica para 1983, con un crecimiento del PIB del 2 por ciento, que junto con los ritmos de incremento de la productividad también del 2 por ciento anual, permita la no destrucción de empleo.

Otros criterios son crecimiento

versión pública para el presente ejercicio se sitúa en el 10 por ciento.

Refiriéndose a la evolución económica de los meses transcurridos de 1983, descartó la adopción de un plan de estabilización. «La evolución favorable registrada en estos meses no hacen precisa una revisión de la política macroeconómica. Hay que tener en cuenta —dijo— que no se pueden invertir en pocos meses tendencias negativas de 10 años. Hay que salir de una situación de pesimismo generalizado que no tiene justificación».

### Desaceleración en el desempleo

Sobre el empleo, Boyer dijo que se ha producido una desaceleración y que se está próximo a tocar fondo, ya que los porcentajes de nuevo paro han pasado del 4,4 por ciento de diciembre al 0,5 en el último mes contabilizado (febrero). La tasa de inflación ha bajado en tres meses en un punto sobre los doce meses anteriores.

El déficit de balanza de pagos por cuenta corriente pasará de 4.200 millones de dólares en 1982 a 2.500 millones a finales de 1983 y los objetivos fijados de política monetaria referidos al crecimiento de las disponibilidades líquidas y de otros activos en manos del público se están cumpliendo. El crédito interno total en febrero se incrementó en un 15,8 por ciento.

El ministro dijo que la política monetaria puesta en marcha desde la devaluación del 6 de diciembre ha permitido asimilar sin perturbaciones graves los movimientos especulativos que provocaron operaciones a plazo de salidas de divisas por 2.000 millones de dólares hasta mayo. De hecho —añadió—, en abril se han producido ya entradas netas acumuladas de divisas.

### Asignaciones

La asignación por secciones, es, en millones de pesetas, la siguiente:

Casa del Rey	300
Cortes Generales	6.588
Tribunal de Cuentas	1.010
Tribunal Constitucional	522
Consejo de Estado	246
Deuda Pública	336.455
Clases pasivas	306.331
Consejo General del Poder Judicial	524
Asuntos Exteriores	23.809
Justicia	70.890
Defensa	478.332
Economía y Hacienda	75.170
Interior	197.842
Obras Públicas y Urbanismo	186.030
Educación y Ciencia	497.259
Trabajo y Seguridad Social	109.605
Industria y Energía	164.584
Agricultura, Pesca y Alimentación	175.678
Presidencia de Gobierno	63.219
Transportes, Turismo y Comunicaciones	320.014
Cultura	34.711
Administración Territorial	1.431
Sanidad y Consumo	32.986
Gastos diversos ministerios	101.659
Entes territoriales	434.520
Fondo de Compensación Interterritorial	204.000
S. S. Desempleo y Acciones Compensatorias	749.579

## El Fondo de Compensación Interterritorial ascenderá este año a 204.000 millones

El Fondo de Compensación Interterritorial ascenderá este año a 204.000 millones de pesetas, frente a los sólo 180.000 millones de pesetas del año pasado.

De estas cantidades, la región que más favorecida se presenta es Andalucía, que totaliza 54.745 millones de pesetas, con lo que dobla ampliamente a la segunda región española, Galicia, que totaliza 22.049 millones.

Por encima de diez mil millones, se encuentran también Castilla-León, Cataluña, Extremadura, Canarias Castilla-La Mancha, País Valenciano y Madrid.

Estas cantidades entregadas a las comunidades pueden provenir por inversiones reales o transferencias de capital. En este último apartado, destacan especialmente Andalucía, Galicia, Castilla-León, Cataluña, Canarias, País Valenciano, Castilla-La Mancha, Extremadura y Madrid.

### Fondo de Compensación Interterritorial (en millones de pesetas)

Región	Inversiones	Transferencias	Total
Cataluña	3.724	12.280	16.004
País Vasco	1.828	5.026	6.854
Baleares	822	1.336	2.158
Aragón	1.422	3.181	4.583
País Valenciano	1.559	10.402	11.961
Murcia	740	3.423	4.163
Asturias	1.172	3.502	4.674
Castilla-La Mancha	3.461	9.978	13.439
Castilla-León	4.753	13.298	18.051
Galicia	8.381	13.668	22.049
Andalucía	20.152	34.593	54.745
Canarias	2.528	11.201	13.729
Extremadura	7.019	8.559	15.578
Madrid	3.896	7.698	10.594
Cantabria	121	1.464	1.585
La Rioja	201	507	708
Navarra	542	782	1.324
Ceuta	34	471	505
Melilla	203	293	496
<b>Total</b>	<b>62.658</b>	<b>141.342</b>	<b>204.000</b>

### Presentada por Santiago Carrillo

## Enmienda a la totalidad al proyecto de ley del aborto

El diputado comunista Santiago Carrillo presentó una enmienda a la totalidad, con texto alternativo al proyecto de Ley del aborto.

En el texto alternativo presentado se pide la introducción de un nuevo artículo (417 bis) en el Código Penal con la siguiente redacción.

«No es punible el aborto practicado por un médico dentro de las doce primeras semanas del embarazo con el consentimiento de la mujer. Tampoco es punible la mujer que, dentro del mencionado plazo, se produjese a sí misma el aborto».

En la exposición de motivos (o preámbulo) de esta enmienda se

señala que «la importancia cuantitativa de las interrupciones voluntarias del embarazo clandestinas constituye el más grave problema social que justifica una ley de despenalización».

Asimismo, se añade que «en el plano social se manifiesta una grave injusticia material: el dinero y la cultura permite a una minoría privilegiada recurrir al aborto en condiciones higiénico-sanitarias aceptables, sobre todo en el extranjero, libre de la persecución penal, mientras que, a la mayoría, por falta de medios materiales, no les resta más que someterse al aborto clandestino en deplorables condiciones».

### Por los incidentes protocolarios en la inauguración del Museo Dalí

## Moncloa no desautoriza a Julio Feo (Sotillos)

El portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos, declaró que «La Moncloa no va a desautorizar a Julio Feo, ni se va a producir su dimisión o su cese».

La campaña desatada contra el secretario general de la presidencia del Gobierno, Julio Feo, a raíz de los incidentes protocolarios registrados en la inauguración de la exposición de Dalí en Madrid, «está alcanzando dimensiones absolutamente desproporcionadas y claramente manipuladoras, desde el punto de vista electoralista», dijo Sotillos.

Mostró su extrañeza por toda esta campaña, «que no se corresponde en absoluto con la

realidad, ya que Julio Feo ha afirmado, pública y reiteradamente, que nunca profirió ningún tipo de insulto contra Cataluña».

Añadió que Feo «ha sido siempre enormemente respetuoso con la España de las autonomías, y están muy claros los matices electoralistas de toda esta absurda polémica».

El portavoz del Gobierno indicó que «la demostración más palpable de que no hubo ningún problema es que el presidente González y el presidente Pujol recorrieron juntos la exposición, conversando amigablemente, sin que se produjera tensión alguna».

### «Rendueles y Mariano Rubio tendrán que poner más querellas»

## Ruiz Mateos amenaza con seguir contando cosas

«Tendrán que poner más querellas porque me quedan muchas más cosas que contar», dijo José María Ruiz Mateos a Efe en conversación telefónica desde Londres.

La afirmación se refiere a la intención del gobernador y subgobernador del Banco de España de presentar querrela contra el ex presidente de Rumasa por algunas afirmaciones vertidas sobre sus personas.

Ruiz Mateos reprodujo a Efe el momento que dio lugar a esta serie de comentarios: «Con motivo del ofrecimiento de acciones de la Banca López Quesada, cuando ésta entró en crisis, hubo una reunión entre Alvarez Rendueles, Mariano Rubio, y yo mismo. La reunión —añade— no pudo ser más desagradable y violenta. El trato que recibí fue tan inaceptable que no tuve más remedio que irme, dando un portazo».

Al margen de los créditos concedidos por bancos de Rumasa, Ruiz Mateos insistió en que partidos políticos, líderes y sindicatos recibieron donaciones y aportaciones directas.

### Por sus declaraciones en el programa «En este país»

## La Policía Nacional no ha sancionado a dos miembros del Cuerpo

La inspección general de la Policía Nacional ha publicado una nota en la que puntualiza diversos aspectos de la actuación interna que se sigue en dicho cuerpo, respecto a algunas declaraciones de policías nacionales en el programa de TVE «En este país».

Según la citada nota, la dirección del referido programa de televisión obtuvo del gabinete de prensa de la Policía Nacional, por indicación del portavoz del Ministerio del Interior, todo tipo de facilidades para realizar su trabajo.

En este sentido —añade— fueron los propios integrantes del equipo de televisión quienes seleccionaron los policías nacionales que quisieron entrevistar. En ningún momento la inspección general de

«Por la situación actual en la que me encuentro —dice— y por prudencia, se comprenderá que no puedo entrar en detalles y, sobre todo, porque no quiero perjudicar absolutamente a nadie».

Durante la conversación telefónica, José María Ruiz Mateos puntualizó posibles interpretaciones que se han expuesto acerca de la razón de su viaje y estancia en Londres: «No estoy aquí por condición expresa de mi abogado».

«Se me aconsejó —añadió— que debía salir de España (Londres o cualquier otro sitio) para estar lo suficientemente sereno como para colaborar con mi equipo de asesores en la preparación de la documentación que se iba a preparar, pero, de ninguna manera, fue condición de mi abogado».

Ruiz Mateos confirmó que la próxima demanda que se va a presentar será de carácter interdictal e irá acompañada de nuevos documentos, si bien no concretó su fecha de presentación.

Concluyó sus manifestaciones afirmando que la medida expropiatoria de Rumasa «de va a costar miles de millones al tesoro público y el tiempo lo dirá».

Ruiz Mateos se despidió con un «aún quedan muchas cartas por jugar».

### Subvención a partidos políticos

El autor del libro «El señor Rumasa», José María Bernáldez, ha dicho a Efe que Ruiz Mateos, ex presidente del grupo, financió a varios partidos políticos en los últimos años.

Bernaldez manifestó que, tras apoyar a los sectores más reaccionarios, preparó la alternativa política apoyando a AP. Tras el fracaso de este partido, sus preferencias fueron para Suárez.

Uno de los hombres de «Rumasa», Joaquín López Ayuso, —continuó Bernaldez—, intentó introducirse en el PSOE, pero se encontró con la oposición de Alfonso Guerra y de la UGT.

Finalmente, Bernaldez afirmó que si no hubiese intervenido el Gobierno, el hundimiento de «Rumasa» hubiese provocado un crack financiero en nuestro país.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

### ANUNCIO

Se hace público para general conocimiento que al objeto de facilitar la ida y regreso al nuevo recinto, donde se va a celebrar el Mercado del Lunes, se han establecido las siguientes modificaciones en los itinerarios de las Líneas de autobuses:

#### LINEA N.º 2

Nuevo itinerario.—Plaza Teodoro Izquierdo—C/. San Roque—C/. San Félix—C/. San Luis—C/. Gobernador—C/. Avda. del Mar—Edificio Goliat—Hnos. Bou—Plaza Borrull—C/. Escultor Viciano—Plaza la Paz—C/. Ximénez y Trinidad.

Se suprimen las paradas de C/. Enmedio, frente Pasaje Mercado y Trinidad frente Banco Exterior.

#### LINEA N.º 4

Se prolonga el itinerario desde Grupo Grapa, hasta Edificio Goliat.

#### LINEA N.º 6

Se prolonga desde Plaza Huerto de Sogueros, con el siguiente itinerario.— Plaza Rey D. Jaime—C/. Colón—Plaza Cardona Vives—Avda. del Mar—Edificio Goliat—Hnos. Bou—Plaza Borrull—C/. Escultor Viciano—Plaza la Paz—C/. Gasset—C/. Luis Zorrilla—Plaza del Rey D. Jaime y Plaza Huerto de Sogueros.

Castellón de la Plana, a 21 de abril de 1983

El Alcalde,  
Fdo. Antonio J. Tirado Jiménez

Por motivos de salud

## El Rey Olav de Noruega aplaza su visita oficial a España

El Rey Olav V de Noruega se ha visto obligado a aplazar su visita oficial a España, prevista para este lunes, día 25, por motivos de salud.

La Oficina de Información Diplomática (OID), del Ministerio de Asuntos Exteriores, ha difundido un comunicado, en el que anuncia el aplazamiento de dicha visita.

Según la nota de la OID, el Rey Olav se ha visto obligado a aplazar su visita oficial a España, por prescripción facultativa, ya que «padece un resfriamiento con un proceso de fiebre», según comunicó ayer mismo a las autoridades españolas el Gobierno noruego.

Tanto los Reyes de España, como el Gobierno y su presidente —añade la nota de la OID—, expresan su pesar por esta enfermedad y desean el pronto restablecimiento del Rey Olav V, con la esperanza de que la visita de Estado se produzca en el plazo más breve posible.

## El Rey recibió a David Rockefeller

El Rey recibió ayer en el palacio de la Zarzuela, al empresario norteamericano David Rockefeller, que se encuentra en España en visita privada.

Rockefeller, amigo de don Juan Carlos desde hace varios años, se entrevistó también con el presidente del Gobierno Felipe González. El empresario norteamericano declaró que, aunque no conoce personalmente al presidente español, tiene muy buenas referencias de él por un amigo común.

David Rockefeller visitó ya en distintas ocasiones nuestro país. Llegó a España procedente de Roma, donde asistió a la última reunión de la Comisión Trilateral, grupo de trabajo del cual es miembro, además de participar en su fundación.

## Elogios del Rey y del ministro

# El Rey entregó el Cervantes a Rosales

Nunca le habrán dicho tan hermosas cosas ni en tan bello lugar como las que le dijeron ayer a Luis Rosales el Rey Juan Carlos y el ministro Solana. Recibió Rosales en el Paraninfo de la Universidad de Alcalá de Henares, un primoroso mudejar del arquitecto Gumiel, el Premio Cervantes, el Nobel de las letras hispánicas. La entrega de este premio se ha venido convirtiendo en el acto estelar del día del libro. Es la antesala también del ágape vespertino que los Reyes mantienen en La Zarzuela con una nutrida representación de las letras españolas. Así que allí en Alcalá, bajo la filigrana del artesanado, escuchaban y aplaudían decenas de escritores, estaba el cuerpecillo menudo y oriental de Gil Albert y la imponente albuta de la cabeza de Laín Entralgo, la severidad de Buero Vallejo y la ancianidad chispeante de Rosa Chacel, el cráneo redondo y pelado de José Hierro y las condecoraciones sobre su uniforme azul de Diez Alegría. Casi la Academia en pleno y la realeza y la joven poesía, la no tan joven y la decididamente vieja. «Ser poeta, dijo Juan Carlos I en un momento de su discurso, es fácil o imposible». En esa disyuntiva entre la facilidad del o inevitable y la imposibilidad de lo inadmisibles, se ilumina el milagro de la poesía. Glosó el Rey en una breve y sucinta lección de teoría poética la obra y la figura humana de Luis Rosales y dijo que sus versos «nos ofrecen una nueva visión de la realidad, más detallada, más íntima. A través de esa especial mirada aprendemos a disfrutarla y admirarla mucho más». Y enlazando la vida y la obra, el arte y el humanismo que la poesía desencadena siguió: «La palabra de Luis Rosales nos ofrece en lo cotidiano un espectáculo distinto y sublimado. Nos conduce a través de la infancia, de los recuerdos y del amor. Nos devuelve la compañía de los seres queridos que desaparecieron, nos conmueve en nuestra misma esencia y construye un lenguaje propio con el viejo lenguaje que es de todos». Tras el acto académico y protocolario de los discursos, un refrigerio confraternizador. Calvo Sotelo acaparaba implacable la atención de la Reina, toda de rojo, y el Rey posaba sus manos sobre la venerable y despierta cabeza de Rosa Chacel. Se retrataba luego con una banda vocinglera de estudiantes latinoamericanos y advertía con cierta guasa la azorada impericia de la fotógrafa ocasional: «nos está

haciendo la foto del revés. La máquina está mal puesta».

Javier Solana construyó un discurso sólido y hondo en torno a la poesía y sus posibles significaciones o, mejor dicho, identidades: su naturaleza. Aludió a la definición machadiana —la poesía como palabra en el tiempo— y se adentró por los caminos de una cierta ontología lírica: «La temporalidad de nuestras existencias es lo que más radicalmente nos define como hombres. Esa temporalidad es nuestra gloria y nuestra servidumbre. Desde ella luchamos y nos relacionamos con nuestros semejantes. La palabra tiene siempre ese sentido temporal y la poesía lo trasciende». Largo fue el rosario de elogios para el premiado, al que buscó afinidades y maestros: «Neruda, uno de sus maestros». «Discípulo de Machado y también de Vallejo». «Al leerlo nos encontramos también en compañía de Luis Felipe Vivanco, Juan y Leopoldo Panero, Dionisio Ridruejo». Recordaba, con esta breve invocación, Javier Solana al grupo de Escorial, el grupo de intelectuales que podríamos definir éticamente como el de los vencedores arrepentidos, la cara más presentable y menos zafia del franquismo de los cuarenta. Para recordar aquellos tiempos de oscuridad —«años de amistades truncadas, vidas cercenadas, desarraigo, época de naufragio, todo removido por la guerra»— no tuvo el ministro de Cultura sino que echar mano de José Luis Aranguren. Y citó textualmente del pensador: «Al sentirnos totalmente ajenos al rostro público de la vida española, es normal que nos retrajéramos a la vida privada, la del hogar, la del amor a la mujer, el cariño a los hijos, la fraternidad con los amigos (.....) y a una vida religiosa trascendente, vida unamuniana.....» En ese ámbito de la domesticidad, de lo cotidiano, quedó situada en las dos intervenciones —la regia y la ministerial— la poesía de Rosales. Antes, con una emoción contenida, con un decir pausado y absolutamente académico de gesto y de entonación, Luis Rosales había proclamado su antigua pasión por la libertad, su hermanamiento con Cervantes y su devoción por la Corona en un discurso cuyos ejes determinantes fueron los siguientes:

**Cervantes, la pasión de la libertad**

Nadie se merece un premio



puesto que en su sentido más profundo toda creación es colectiva: «Este premio puede merecerlo la generación a que pertenezco. Una generación en la que los muertos pesan más que los vivos. Debo reconocer que unos y otros, los vivos y los muertos, me sostuvieron en los años difíciles». Posteriormente haría una leve referencia a Lorca diciendo que en su poesía «se reconstruyen nuestras raíces», el oficio de escribir sigue siendo menospreciado, pero «esta labor estabiliza la unidad de la lengua». Sobre la lengua dijo bellas cosas Luis Rosales. Por ejemplo, que no es sólo un medio de comunicación: «la lengua es nuestra patria, hemos nacido a ella y en ella hemos vivido. Más la lengua es también la frontera de cada hombre. Delimita la vida personal y perfila nuestras virtudes y nuestros vicios. Quien no habla bien su lengua no ha aprendido a vivir. Quien la habla mal vive a raspiés. Hay que tenerla a punto y sin embargo desde hace ya bastante tiempo en España se habla de una manera descuidada y defectuosa. Ello quiere decir que no vivimos a la altura de nuestro tiempo», contemporaneidad de Cervantes. «Tiene una actualidad sucesiva, misteriosa y profética». Atribuyó al Quijote unas mágicas virtudes liberadoras: «es un libro tan insólitamente libre que en él no hay nada irrealizable. Es un libro que nos hace vivir. En cada una de sus páginas nos repite lo mismo. Si tienes puesto en hora el corazón puedes cambiar el mundo. Puedes hacerlo justo, puedes hacerlo libre. La libertad de Cervantes nos ayuda nos desata las manos».

## Después de Rosales, ¿quién?

A Luis Rosales le han precedido en la obtención del premio Cervantes nombres tan prestigiosos como Guillén, Carpentier, Borges, Dámaso Alonso, Gerardo Diego, Onetti, Octavio Paz. ¿A quién le estará reservado el honor el próximo año? En buena lógica ni debe ni puede haber sorpresas. Entre los latinoamericanos hay media docena de nombres que están en la mente de todos. Entre los españoles basta con hacerse una breve y ligera reflexión. De la generación más fecunda de la poesía española, de los que aún sobreviven del 27 sólo Bergamín y Alberti quedan por recibir el premio. Los dos han rebasado los ochenta años y los dos han acumulado no sólo edad, no sólo afinidades y vivencias generacionales, sino saberes suficientes y una obra literaria universal. ¿Qué podrá inventarse la española para seguir sin proponer a Alberti? ¿Seguirá pensando en nuestros circunspectos académicos a la heterodoxia contumaz, el malditismo político de Bergamín que vive ahora en Euzkadi, según propias palabras, su tercer exilio? El pasado año José Bergamín fue propuesto por las academias de Méjico y Uruguay. En la decisión final, por muy escasa diferencia de votos, el jurado se inclinó por Luis Rosales. No es la expresión de un deseo, sino un simple relato de hechos que puede completarse con la siguiente pregunta: «¿Hay algo en los estatutos de la española o algún agravio personal y anejo que impida la nominación de Bergamín o Alberti?»

Javier Villan

## Alianza Popular con todos.

# Carmen Belenguer, Alcalde.

### Y marcha Castellón.

## VOTA



Vota soluciones. Ahora puedes.

en coalición con

PDP

UNION LIBERAL

UNION VALENCIANA



## ALABAMA (EE. UU.)

EJECUTADO EN LA SILLA ELECTRICA,  
PRECISO TRES DESCARGAS

El Tribunal Supremo de Estados Unidos invalidó, por siete votos a favor y dos en contra, la decisión de un tribunal inferior de aplazar la ejecución de John Louis Evans, condenado a muerte por asesinato.

Evans, de 33 años de edad, fue condenado por un asesinato cometido en 1977 y de más de 200 crímenes confesados y -de llevarse a cabo la sentencia- morirá en la silla eléctrica de la cárcel federal de Montgomery (Alabama).

Un juez federal de Alabama, Emmett Cox, aplazó la ejecución, pero la orden dictada posteriormente por el Tribunal Supremo anula esta decisión.

Evans puede convertirse, así, en el séptimo recluso ejecutado en Estados Unidos desde 1969.

## Ejecutado

John Lewis Evans, condenado por el asesinato de un prestamista en 1977 y otros doscientos crímenes confesados, ha sido ejecutado en la silla eléctrica en la penitenciaría de Atmore, Alabama, dos horas después de la negativa de aplazamiento del Tribunal Supremo.

Evans es el primer condenado a muerte ejecutado en Alabama desde hace 18 años.

## Hicieron falta tres descargas

Se precisaron tres descargas eléctricas, de 1.900 voltios y 30 segundos de duración cada una, para ejecutar anoche a John Lewis Evans, de 33 años, en la cárcel de Atmore (Alabama).

Evans, condenado a muerte por el asesinato de un prestamista en 1977, fue ejecutado en la silla eléctrica menos de dos horas después de que el Tribunal Supremo se negara por segunda vez en 26 horas a aplazar la ejecución.

Cuando la primera descarga no cumplió su objetivo, al fallar una de las correas de un electrodo, el abogado de Evans, Russell Canan, llamó al gobernador de Alabama, George Wallace, pidiendo clemencia.

Tras la segunda descarga, el corazón de Evans seguía latiendo, aunque débilmente, dijo luego el médico de la cárcel, Williams Thomas.

Al fallar su objetivo la segunda descarga, Canan pidió de nuevo al verdugo aguardara la respuesta del gobernador de Alabama a su petición de gracia antes de administrar la tercera.

Pero volvieron a aplicarse al condenado por tercera vez los 1.900 voltios y, poco antes de que el verdugo, J. D. White, saliera del cuarto de la sala eléctrica para decir que Evans había sido declarado muerto, se supo que el gobernador había rechazado la solicitud de clemencia.

## BRASIL

## Inspeccionan aviones libios

Especialistas militares brasileños han inspeccionado en medio de fuertes medidas de seguridad, los cuatro aviones libios retenidos desde hace cinco días y han verificado que están cargados de armas, explosivos y municiones.

El portavoz de la Presidencia, Carlos Atila, ha informado en Brasilia de que la operación militar comenzó durante la pasada madrugada en los aeropuertos de Manaus, donde están tres aviones tipo «Ilyushin», y en el de Recife, donde se encuentra un «Hércules C-130».

Publicado en «Der Spiegel»

Andropov rechaza propuestas USA  
y amenaza

El jefe del Partido Comunista soviético, Yuri Andropov, ha rechazado nuevamente las propuestas de desarme de Estados Unidos y ha amenazado con «serias consecuencias» en caso de que se instalen cohetes atómicos de medio alcance en Alaska y Alemania Federal.

En una entrevista escrita al semanario alemán «Spiegel», en su edición del próximo lunes y divulgada ayer, Andropov manifiesta que las conversaciones de desarme de Ginebra entre EE. UU. y la URSS se hallan en un callejón sin salida.

Explica el estancamiento con dos tesis: «Se enfrentan dos actitudes opuestas, dos principios distintos».

Para Andropov, las propuestas de desarme del presidente de EE. UU., tanto en su versión inicial de la «opción cero» como en la que Andropov llama «opción cero intermedia», parten del mismo principio y son «no realistas».

Opina que las propuestas significan que sólo el Pacto de Varsovia



debe desarmarse, mientras que la OTAN puede seguir armándose.

Repite sus tesis de que el plan de Reagan no es aceptable porque no incluye las armas atómicas francesas y británicas, lo que significa «negar al pueblo soviético el derecho a defenderse».

Por otra parte, deja abierta la posibilidad de un entendimiento con Washington y garantiza que la URSS «estudiará en su aspecto

positivo» todas las propuestas y sigue dispuesta al diálogo.

Después de rechazar las propuestas, Andropov procede a amenazar a los países que instalen nuevos cohetes de alcance medio dirigidos contra la URSS. Con respecto a los EE. UU. y una posible instalación de estos cohetes en Alaska, señala que «si esto ocurre, no lo dejaríamos sin respuesta».

Otro tanto manifiesta con respecto a la RFA, en cuyo territorio deben instalarse parte de los cohetes nucleares de medio alcance dirigidos contra la URSS, si no hay acuerdo en las negociaciones de Ginebra.

Semejante paso, explica, tendrá graves consecuencias para la RFA, y proponer que se busque una fórmula que garantice la seguridad de la URSS y de Alemania Federal «en interés de la consolidación de la paz europea y general».

Expresa sus esperanzas de que el viaje que en verano realizará a Moscú el canciller federal, Helmut Kohl, «refuerce lo positivo» de las relaciones entre ambos países.

## VIENA

## Austria elige hoy nuevo Parlamento

Más de cinco millones de austriacos decidirán hoy en las urnas el futuro político del Jefe del Gobierno, Bruno Kreisky, en unas elecciones parlamentarias de las que exige una nueva mayoría absoluta para seguir al frente del poder ejecutivo.

Candidatos de ocho partidos se disputan los 183 escaños del Parlamento; pero sólo dos fuerzas políticas -socialistas (S.P.O.E.) y populistas (O.E.V.P.)- tienen asegurada su presencia en la próxima cámara, que hasta ahora compartían con el partido liberal (F.P.O.E.).

Según los últimos pronósticos, los liberales parece que sumarán los votos necesarios para asegurarse la continuidad y, por primera vez, se da como posible la

entrada en la Cámara parlamentaria de un partido ecologista, los «Verdes Unidos de Austria» (V.G.O.E.).

Completa la lista de partidos que se ofrece al electorado el comunista (K.P.O.E.), pro soviético y ausente desde 1956 del parlamento, la «lista alternativa», el «Partido Austriaco» y el «Movimiento anti-extranjeros», ninguno de los cuales tiene posibilidades reales de éxito.

La campaña electoral, que esta vez registró un elevado tono de virulencia, ha culminado con un llamamiento a los votantes. -entre los que hay medio millón más de mujeres- dirigido por los líderes de los tres principales partidos: Kreisky (SPOE); Alois Mocl (OEVP) y Norbert Stegger (FPOE).

## A causa de una fuerte nevada

## Islandia puede ampliar la jornada electoral

La jornada electoral islandesa puede ser ampliada hasta hoy en algunas zonas del país a consecuencia de las fuertes nevadas caídas recientemente, que están dificultando la llegada a los cole-

gios electorales de muchos islandeses.

En los comicios, los islandeses elegirán sus nuevos representantes en el parlamento (Althing), que es el más antiguo del mundo (fue establecido hace diez siglos) y cuenta con 60 escaños.

Todos los sondeos de opinión coinciden en señalar que ningún partido obtendrá la mayoría parlamentaria y que será necesario recurrir a un gobierno de coalición.

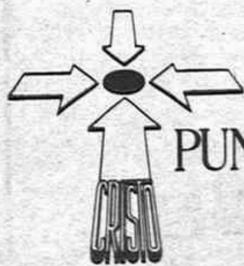
“La Palabra del Señor permanece. Y ésta es la Palabra que por el Evangelio os ha sido anunciada”.

(I Pedro 1:25).

Si quieres conocer la Palabra de Dios, escríbenos. Te enviamos un Evangelio gratuito.

IGLESIA BAUTISTA

Apartado 48  
San Sebastián de los Reyes  
Madrid



CRISTO  
PUNTO DE ENCUENTRO



¡IMPORTANTE!  
PROPIETARIOS  
DE  
LAND-ROVER SANTANA  
¡GRATIS!

A partir de la semana del 2 al 6 de mayo, un equipo de asistencia técnica de LAND-ROVER SANTANA, S. A., en los Talleres Oficiales FRAGUMA, S. L., C/. Borriolench, 15, CASTELLON, Tels. 21 13 55 y 21 13 66, revisará gratuitamente su vehículo LAND-ROVER SANTANA.

Llámenos para concertar día y hora. Es una atención de FRAGUMA, S. L. y LAND-ROVER SANTANA, S. A., para todos sus clientes.

ESPERAMOS SU VISITA

## Ultima baza del presidente Reagan

# SCHULZ VIAJA A ORIENTE MEDIO EN BUSCA DE LA PAZ

La gira por Oriente Medio del secretario de Estado norteamericano, George Shultz, es considerada por varios círculos oficiales de Washington como la «última baza» del presidente Ronald Reagan para salvar su «agonizante» plan de paz para la zona.

Shultz partirá el domingo hacia el Cercano Oriente sabiendo que aún queda bastante camino que recorrer y diversas soluciones que resolver para un acuerdo entre Líbano e Israel sobre la retirada de tropas extranjeras de suelo libanés.

Además, el jefe de la diplomacia norteamericana conoce de sobra que, en el proceso de paz general entre árabes e israelíes, y para que Hussein de Jordania

hable a los judíos en nombre palestino, la «OLP» ha presentado unas condiciones calificadas de «inaceptables» por Reagan y el monarca jordano.

Reagan, en el anuncio del viaje de Shultz, dijo que el «objetivo primordial» de la gira es «lograr una conclusión definitiva» del proceso de retirada de tropas, y en la administración se estima que Jerusalén es el único lugar donde puede conseguirse esta meta.

Según fuentes del departamento de Estado, los israelíes —principalmente el nuevo ministro de Defensa y el ex-embajador aquí, Moshe Arens— aprecian la labor y el «estilo» político de Shultz, y no querrían que regresase a Washington sin algún acuerdo.

Por ello, la impresión en la capital norteamericana es que la visita de Shultz será fructífera para la retirada de tropas del Líbano, pero se teme que fracase en el proceso general de paz y se desvirtúe con ello la credibilidad y el prestigio del secretario.

Shultz se entrevistará, con las autoridades de Egipto, Israel y Líbano, y es probable que luego visite Jordania, Arabia Saudí y quizás Siria.

La duración de su periplo, primero que realiza a la zona en calidad de jefe de la diplomacia de Estados Unidos, puede alargarse incluso más de dos semanas.

Los enviados especiales de Reagan en la zona, Philip Habib y Morris Draper, confían en que la

presencia del secretario «in situ» sea un factor «determinante» para que los gobiernos de Amín Gemayel y de Menajen Beguin se pongan de acuerdo finalmente.

«Ahora más que nunca, tras el atentado contra nuestra embajada en Beirut, deseamos mostrar nuestra determinación a lograr la paz en Oriente Medio», dijo Reagan señalando ésta como la razón del viaje.

### Viaje Schulz

La gira por Oriente Medio que el secretario de Estado norteamericano inicia el lunes sólo será un «éxito» si consigue un acuerdo para la retirada israelí de Líbano, ha declarado el presidente egipcio, Hosni Mubarak.



Contestando a preguntas de los periodistas extranjeros después de asistir a un acto conmemorativo del primer aniversario de la devolución del Sinaí a Egipto, Mubarak opinó que «es muy importante» alcanzar un acuerdo para que Israel retire sus tropas de Líbano.

## Italia prepara un desmantelamiento de la red de espionaje en su país

Las autoridades italianas, aleccionadas por los ejemplos de Francia y Estados Unidos, puede que decreten dentro de muy poco, expulsiones masivas de agentes soviéticos considerados «indeseables».

La noticia la publica el diario romano «La Repubblica», el cual se refiere, además, a la existencia de una lista elaborada por el contraespionaje italiano, que contiene los nombres de cien «sospechosos de primer orden».

«Desde entonces —declaró Lagorio al diario «La Nazione» de Florencia— se han intensificado nuestros controles y hemos llegado a las primeras conclusiones importantes».

También se ha sabido que Boris Solomatín, número tres de la embajada soviética en Roma, citado en numerosas ocasiones por la prensa como jefe de la «KGB» en Italia, fue repatriado hace dos meses.

## Nicaragua, intransigente en el diálogo para la paz

El ministro de Relaciones Exteriores de Honduras, Edgardo Paz Barnica, ha declarado que su colega de Nicaragua, Miguel d'Escoto, «se muestra intransigente para un diálogo de paz».

Ha explicado el canciller Paz Barnica que esa intransigencia impidió que en las recientes reuniones con los ministros de Relaciones Exteriores del «Grupo de Contadora» (México, Panamá, Venezuela y Colombia) y del resto de Centroamérica «se llegase a un consenso para un diálogo posterior de paz».

«D'Escoto se negó rotundamente a sostener una reunión conjunta que hubiese sido muy valiosa en la concreción de varios puntos» —ha manifestado el canciller Paz Barnica.

El ministro hondureño ha declarado que su país, junto con Costa Rica, Guatemala y El Salvador, exhorta a una reunión de tipo global y regional que trate los asuntos de paz, pero Nicaragua insiste en tratar esos asuntos de forma bilateral.

«No obstante la negativa nicaragüense a un diálogo conjunto —ha explicado Paz Barnica— los esfuerzos del grupo de Contadora son positivos y a fines de mayo se tratará de ahondar más en ellos».

Finalmente calificó el descubrimiento de cuatro aviones libios cargados de armas y con destino a Nicaragua «como una prueba más del armamentismo nicaragüense y su activa participación en los asuntos internos de los países vecinos».

### Costa Rica advierte

El Consejo de Seguridad de Costa Rica ha emitido una declaración en la que anuncia al país que el Gobierno defenderá la soberanía nacional de cualquier violación territorial por parte de Nicaragua.

El Consejo considera que la falta de respeto y las violaciones por mar y aire que el Ejército sandinista ha efectuado con pocos días de diferencia en el territorio costarricense de «Barra del Colorado» no contribuyen en nada a las normales relaciones entre las dos naciones.

# Con nosotros:

Por la transformación de los pueblos y ciudades de España, en beneficio de sus habitantes.

Porque las autonomías sean, de verdad, plenas.

Por la convocatoria urgente de un referendun OTAN.

Por la creación de un plan nacional y solidario contra el paro.

Porque las libertades sean, para todos, sin excepción, un hecho y un derecho.

**VOTA PCE**



**PARTIDO COMUNISTA DE ESPAÑA**

Algo no marcha en el país cuando el Estado paga el doble de sueldo al entrenador nacional de fútbol que al jefe del Gobierno. La noticia la han dado a conocer los periódicos y creemos que pocas habrá tan significativas para demostrar la necesidad de que cambie el sistema de valores por el que se rige nuestra sociedad. Cuando se nos dice que el seleccionador, don Miguel Muñoz, percibe anualmente quince millones de pesetas a cargo de los presupuestos del Estado, sin contar primas ni dietas, lo que supone unos ingresos dos veces superiores a los del presidente del Gobierno, se está denunciando implícitamente una situación que desgraciadamente no es un caso aislado. Porque estas diferencias de valoración se extienden a otros estamentos de la sociedad con contrastes aún más lacerantes. Simplemente bastaría cotejar lo que ganan los catedráticos de Universidad, los investigadores y otros miembros relevantes de la sociedad, con lo que obtienen los llamados ases del balón.

Bueno es, sin embargo, que salgan a la luz estas paradojas que llaman la atención y en alguna manera encauzan la posibilidad del cambio que la sociedad española ha escogido mayoritariamente. Un cambio que pasa por la adopción de deberes y sacrificios, al mismo tiempo que se reclaman derechos. Así lo puso reiteradamente de manifiesto Felipe González durante la pasada campaña electoral y lo recuerda ahora el presidente del Congreso, Gregorio Peces Barba en Valladolid, anunciando que el Gobierno adoptará a partir del 8 de mayo medidas trascendentales y espectaculares para reforzar la solidaridad de todos los españoles antes de la crisis. Serán medidas para impulsar la solidaridad económica.

## SIETE DIAS DE ECONOMIA

# Los sacrificios de la crisis

Inmediatamente se han producido especulaciones al respecto y muchos han visto en estas palabras la próxima puesta en marcha de un plan de estabilización, rumores que el portavoz del Gobierno se apresuró a desmentir tras el Consejo de Ministros del miércoles. Queda, pues, en pie la interrogante de cuáles pueden ser esas medidas, aunque cada vez resulta más claro que desgraciadamente la solidaridad hay que imponerla muchas veces a golpe de derecho.

### Nueva política de reestructuración de empresas

También prepara el Gobierno una nueva política de reindustrialización mediante planes de reconversión de las empresas. Se trata de establecer un esquema muy riguroso de sacrificios por parte de todos los implicados. Se acabaron las facilidades crediticias que había hecho posibles el llamado «decreto Bayón» por el que se han reestructurado multitud de empresas, cuyo objetivo más visible ha sido la reducción de sus plantillas sin ganar efectividad en el mercado. Y todo ello a costa del dinero de los contribuyentes. Ahora todas las partes tendrán que ser conscientes de que hay que sacrificar algo: las centrales sindicales deberán aceptar el excedente estructural de mano de obra existente y el sector empresarial aceptar a su vez la pérdida de parte del poder de decisión, llegando incluso a la modificación en los conse-

jos de administración y en los cargos directivos.

La claridad del diagnóstico es fundamental para conocer el alcance de la crisis y poder salir de ella. Este análisis riguroso se ha efectuado en la presente semana sobre el sector siderúrgico. El ministro de Industria ha señalado que hasta ahora no se ha hecho nada para reconvertir el sector. Y nos encontramos que tenemos una siderurgia planeada en los años del desarrollismo para una producción prevista de 20 millones de toneladas, cuando ahora, exportaciones incluidas, apenas podemos dar salida a 8 millones. Ello le cuesta al país 50.000 millones de pesetas anuales. Pero lo que es peor es que, si somos incapaces de afrontar una solución o no hacemos nada, puede llegar a suponer un coste de 1,2 billones de pesetas. Cuanto más tiempo pase, con la perspectiva de integración en la CEE, las soluciones serán más costosas. Solchaga afirmó también que no podía hacer ninguna declaración tranquilizadora para Altos Hornos del Mediterráneo (donde la amenaza de cierre de uno de los altos hornos ha despertado una viva reacción en la zona), y sólo lo hacía para todo el sector en la medida en que se va a afrontar con energía la reconversión con el menor coste posible para todos.

### El Gobierno andaluz interesado en A.I.P.S.A.

Un proyecto que parece va a resucitar es el del aprovechamiento integral de las piritas de Huelva que en 1971 lanzó la empresa

Explosivos Río Tinto y que tras conseguir distintos créditos y apoyos había entrado en vía muerta por la crisis mundial de las materias primas y la particular de la promotora E.R.T. ahora el Parlamento andaluz ha aprobado una moción en la que se indica que el Gobierno autónomo andaluz que compruebe la viabilidad económica del proyecto y busque la financiación necesaria para ponerlo en marcha. Este interesante proyecto que aprovecharía los minerales (hierro, cinc, cobre, plomo, oro y plata) contenidos en las piritas, de cuya tostación sólo se obtiene hasta ahora el azufre, crearía 300 puestos de trabajo y permitiría el aprovechamiento de una riqueza abandonada. Lamentablemente las condiciones del mercado de minerales no son las más propicias, sin olvidar que la planta de Pellets que lleva aparejada el proyecto tropezaría con el otro proyecto paralelo de Presur, ya puesto en marcha, cuya planta de Pellets, a su vez, tantas controversias ha levantado.

Sin salir de la provincia de Huelva y del sector minero, recogemos también la noticia de que la empresa Río Tinto minera, de Explosivos Río Tinto, parece que interesa a la empresa inglesa Río Tinto Zinc, que ya tiene una participación del 45 por 100 en la misma. No dejaría de ser una paradoja que los yacimientos de Huelva, tantos años explotados por los ingleses que sacaron de ellos ingentes beneficios, volvieran a ser propiedad de ellos al socaire de la crisis del sector y a la espera de años de pujanza económica.

### Habla Ruiz Mateos

La semana ha sido pródiga igualmente en noticias sobre RUMASA. El juez ha admitido a trámite la querrela presentada por el fiscal contra don José María Ruiz Mateos, anterior presidente de RUMASA. El informe del Banco de España, sobre dicha entidad, que también se ha hecho público, aconsejaba al Gobierno, previamente a la expropiación, la toma de control del grupo por parte del Estado. Finalmente, el equipo de trabajo de los administradores del grupo RUMASA ha entregado al director general del Patrimonio la situación de la contabilidad del «holding», de cuyos datos se desprende que RUMASA estaba en situación de quiebra económica antes de la expropiación. El patrimonio neto negativo asciende, sin contar las operaciones externas, a 200.000 millones de pesetas.

Ante todo este cúmulo de noticias desfavorables, don José María Ruiz Mateos ha reaccionado, por fin, y ha acusado al ministro Boyer «que ha cometido un error muy grave, y lo pagará». El Sr. Ruiz Mateos volverá a demandar al Estado por el despojo de sus bienes y, de momento, no tiene previsto regresar a España por consejo de su abogado. Ruiz Mateos insiste también en que el patrimonio positivo de RUMASA era de 500.000 millones de pesetas y pide que se realice un estudio sobre el mismo por alguna compañía internacional prestigiosa. Por su parte, Miguel Boyer ha declarado que el Gobierno no tiene por qué polemizar con particulares que esconden sus contabilidades o tratar de eludir la acción de la justicia. El tema seguirá dando materia de qué hablar en las próximas semanas.

Fernando F. Sanz

# Carmen Belenguer nuestra alcaldesa. Y marcha Castellón.

Todos, por un ambiente más limpio.

Es el momento de unirnos.

Todos, por una ciudad más limpia y sin contaminación.

Todos, para respirar tranquilos cada mañana.

Con todos, para ser

la alternativa que frene al socialismo.

Nuestro programa es eficaz, sin agobiarte a impuestos como hacen los ayuntamientos de izquierdas.

Es una solución con todos, para que todo marche.

Carmen Belenguer Trilles. Alcaldesa para Castellón

**VOTA  
ALCALDE**



en coalición con PDP



# HOJAS DE MI DIARIO

Por Jesús Martínez-Mira,

**17** DOMINGO 106 258 San Aniceto

ABRIL							MAYO						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31					29	30	31				

En su editorial de hoy, dice **MEDITERRANEO**: «La presencia en Gibraltar de la llamada flota-inglesa-de-las-Malvinas, con objeto de realizar unas maniobras navales, está desatando en España una oleada de indignación generalizada que crece y crece hasta insinuar, si se juzgan las declaraciones y actitudes de algunos, un clima de cruzada. Ha aparecido el apasionamiento irracional, el turbio chauvinismo. Algunos parecen estar tocando a rebato, como si nos llamaran a alguna especie de Guerra Santa. La derecha suele perder los papeles con frecuencia ante estos casos inamistosos e inoportunos, como las dichas maniobras de lucha anti-submarina británica en aguas de Gibraltar». Incluso se han reunido en Algeciras, el pasado viernes, oficiales de la Armada española y han criticado con dureza, supongo que en contra de lo que él podía esperar, la postura de **MANUEL FRAGA** solicitando la presencia de toda la Marina hispana en aquellas aguas. Pero, no retornemos ahora al pasado, por reciente que sea, que un diario tiene que estar al día, lógicamente, y hoy es una curiosa fecha, una jornada en la que **MEDITERRANEO** tan sólo publica buenas noticias en primera página, hartos curiosos circunstancias: el proyecto de ley para declarar Parque Nacional Marítimo-Terrestre a las Columbretes Grande, Ferrera, Horadada, Bergantín, Cerquero, La Señoreta, Mancolibre y demás islas Columbretes (ya iba siendo hora, opino); el anuncio de los actos de entrega al Regimiento Tetuán-14 de la bandera española por el Ayuntamiento castellanense (será madrina de la ceremonia ANA MARIA MARTI, esposa del alcalde ANTONIO TIRADO); el último brochazo de Tasio a su mural de la calle Caballeros (el inefable RIPOLLES acaba de subirse al andamio en la calle Mayor); el apoyo moral de las autoridades a los pensionistas y jubilados en sus reivindicaciones.

**18** LUNES 107 257 San Eleuterio

ABRIL							MAYO						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31					29	30	31				



La Thatcher



Tierno Galván

Se van. Los muchachos de la Royal Navy, súbditos de Su Graciosa Majestad británica, abandonan hoy el Peñón de Gibraltar, pero, eso sí, el «Sunday Telegraph» publicaba ayer en primera página la noticia de que el Gobierno de la **TATCHER** ha reforzado la defensa de Gibraltar para contrarrestar «la amenaza potencial española». No acabo de ver clara, desde mi ignorancia, esa espada de Damocles sobre la Roca, que el personal ya no canta, como yo en el patio marista de mis años mozos, desde dentro del abrigo defensor frente al frío mañanero, aquello de «a mi Patria le robaron tierra hispana del Peñón»; así, **FERMIN CABAL** acaba de escribir: «Es natural que la presencia de una gran flota fuera de sus bases habituales levante controversias, y la ocupación de Gibraltar por los hijos de la Gran Bretaña no podía sustraerse a esta tendencia general. Mientras en las islas la población la acoge con júbilo, haciendo sonar las fanfarrias y tremolando las banderitas (por favor, los mutilados de las Malvinas en primera fila, se lo han ganado los pobrecitos), los indolentes nativos, que no tienen otra cosa que hacer, claman al cielo e infaman a los representantes de la civilización cristiano-rubio-occidental. Menos mal que el español ya no es aquel ser apasionado e inflamable que hacía las delicias de los salvadores de la patria hace unas décadas. Las encuestas demuestran que hoy prevalece el buen sentido». O sea, tranquilos, que, además, la corte británica ha negado que vaya a aumentar en uno el número de los habitantes de las islas, desde el palacio de Buckingham se ha desmentido el rumor de que **DIANA**, esposa del heredero **CARLOS**, la madre que parió al principito **GUILLERMO**, esté preñada nuevamente. Dejemos, pues, de momento, las chulerías coloniales británicas y los pseudoembrazos principescos, que a lo peor nos aburrirán, y recojamos algunas frivolidades: **ENRIQUE TIerno GALVAN**, viejo y querido profesor, ha bailado en una discoteca con **FLOR MUJUDY**, la maciza «Miss Guinea», aspirante a azafata, muchacha de picara mirada, y a la oposición, siempre tan seria ella, siempre tan digna ella, no le ha gustado el gesto del señor alcalde de Madrid.

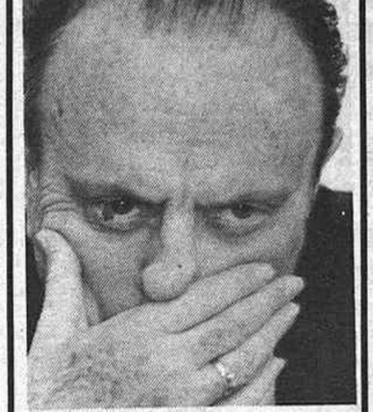
**19** MARTES 108 256 San Expedito

ABRIL							MAYO						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31					29	30	31				

**CURRO ROMERO**, entre otras cosas, ha declarado a **FERNANDO MUGICA**: «Cuando toreo bien, cuando lo veo claro, siento una emoción muy difícil de explicar: yo lo compararía con el amor a una mujer»; «Me ha gustado la juega y el cante. Ahora sólo bebo un vasito de tinto con la comida y una cervecita fresca para el reseco. Me cuido porque estoy convencido de que por lo menos voy a vivir hasta los ciento treinta años»; «Yo nunca he sido torero de más de cuarenta corridas al año, lo que me ha permitido seleccionar las plazas, porque hay públicos que no saben vivir el toreo, gente medio borracha que no entiende de arte»; «Yo tengo que ver claro al toro; si no, me siento pesado, me desmorono. Me gustaría ver a **NIKY LAUDA** con un coche que no funciona a la perfección, que no le entran las velocidades o que tiene una rueda defectuosa. No tendría ninguna oportunidad en la carrera. Ellos son extraordinarios, pero sus coches son perfectos. El coche de un torero es el toro». Muy bien, pero ya verán ustedes, al final de la taurina feria sevillana, con cuántos cientos o miles de almohadillazos pueden haber obsequiado sus paisas al señor **ROMERO**, don **CURRO**. Tiempo al tiempo...

**20** MIERCOLES 109 255 Sta Inés

ABRIL							MAYO						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31					29	30	31				



Manuel Fraga

Por fin, más vale tarde que nunca, **MANUEL FRAGA** ha decidido prescindir de su jefe de seguridad, **EDUARDO ALMIRON**. Al menos, eso es lo que hoy cuentan los papeles, porque, en realidad, don **MANUEL** ha dicho en Valladolid: «Yo no lo he cesado; él ha presentado su dimisión y, con gran sentimiento, la he aceptado». O sea, para entendernos, lo que antaño se definía como «sostenella y no enmendalla». Por su parte, **CARLOS ROBLES PIQUER** acaba de proclamar que ha llegado la hora de «empezar la batalla por la defensa del crucifijo en la escuela»; en «Tribuna Vasca», **LUCIANO RINCON** advierte que «la mayoría de los ciudadanos no sabe que ésa fue una vieja arma de guerra (de guerra civil) de la derecha más cerril», y que «utilizar ahora la consignas de 1936 coge al electorado descolocado», y que «con ellas se puede organizar una reunión de veteranos de esto o lo otro, excautivos, antiguos defensores de Toledo o excombatientes de la batalla de las Navas de Tolosa».



«El coche de Niky Lauda»

**21** JUEVES 110 254 San Anselmo

ABRIL							MAYO						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31					29	30	31				

Ha hablado **RUIZ MATEOS**, ha insultado (como titula «Diario 16») «al Gobierno de España desde un lujoso hotel de Londres». La periodista **CARMEN RICO-GODOY** ha escrito: «**RUIZ MATEOS** habluvo y se acabuvo el beneficio de la duda. Sigue siendo un cantamañanas. El gran empresario está convencido de que es víctima inocente de una campaña en contra de él, de que nunca hizo nada malo, de que él es un santo varón y todos los demás unos soplagaitas, que van a por él por envidia de su supuesto éxito». No me ha causado pena verle/escucharle a través de la televisión, sino auténtica y profunda indignación: si tal injusticia se ha hecho con él, si todo ha sido un montaje para hundirle, si **BOYER** tiene sólo ansias de perseguir a quienes crean riqueza, véngase don **JOSE MARIA** para España y demuéstrela.

**22** VIERNES 111 253 Sto. Sotero y Cayo

ABRIL							MAYO						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31					29	30	31				



Manolo Summers

**LIA UYA** sostiene: «Tengo la mejor voz de España, pero soy feliz en mi matrimonio y, por eso, no me hacen caso». Demasiado lo tuyo, tía. Y demasiado la de **MANOLO SUMMERS**, que va a rodar «La Biblia en pasta» y, para el papel de **NOE**, quiere contratar nada menos que al novatillo **FRED ASTAIRE**.

**23** SABADO 112 252 San Jorge

ABRIL							MAYO						
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31					29	30	31				

«Justificar la lectura y exaltarla ante los que no tengan aún la suerte de haberse enviado con su picadura, significa en nuestros días una tarea bastante anacrónica y que, de entrada, lleva las de perder. Los lectores entusiastas van ya formando un núcleo reducido, que bastante trabajo tienen con seguir manteniendo vivas su afición y su fe individuales, y con defenderlas de otras solicitudes del entorno, como un grupo de ná.ufragos nadando a cotracorriente y amenazados por un batiburrillo de mareas mucho más prepotentes y estruendosas». Así comienza un artículo de **CARMEN MARTIN GAITE**, artículo cuyo último párrafo reza: «Deformados como estamos por el curso mecánico de abrir la televisión y padecer el primer programa que salga en la pantalla, a entontecernos con unas siluetas cambiantes, que no exigen más compromiso que el del dejarlas resbalar ante nuestros ojos soñolientos, hemos perdido mucha capacidad de atención y de participación verdaderas. Los libros de buena voluntad nos van a ayudar a poner la realidad un poco más distante, para que no nos ahogue y la entendamos mejor, y cuando llegamos a ellos, con talante compulsivo, parecen susurrar entre dientes, como aquel marinero del romance del conde Arnaldos: Yo no digo mi canción sino a quien conmigo va».

Sirvan estos dos fragmentos como despertador para una sociedad que lee muy poco, y sirvan hoy, aniversario de la muerte de **MIGUEL DE CERVANTES** (y de **WILLIAM SHAKESPEARE**), Día del Libro, fecha en la que se acaba de conceder el «Nobel de las letras españolas» al poeta **LUIS ROSALES**. Yo ando leyendo ahora el «Diccionario cheli» de **FRANCISCO UMBRAL**, cuya es esta definición: «Orejas.— He aquí que nos encontramos ante uno de los escasísimos términos sexuales del cheli. Orejas por tetas. Y no puede decirse, en todo caso, que se trate de una malicia erótica. Es más bien un hallazgo irónico. Quizá la única greguería que es posible encontrar en todo el cheli. Siendo el cheli un argot decididamente poético (creativo), nunca había adoptado la fórmula lírica estricta de la greguería. Orejas vale por pechos de la mujer en cuanto que se trata de un par de adminículos, digamos. Y, efectivamente, en las mujeres mayores, los lóbulos de las orejas tienden a crecer y prolongarse hacia abajo.

Este hallazgo por simetría plástica es muy propio de la greguería. Entre todos los pretendidos sinónimos de pechos o mamas que abundan en los argots pornográficos, ninguno tan literario y casto como éste de orejas». Leamos lo que queramos en cada momento, pero leamos. Un libro no ayuda a triunfar, como acaban de reconocer **ALEX QUEROL**, **JUAN SOLER**, **JOSE MARIA ARQUIMBAU** y **EMILIO PEREZ**, pero enseña.

## ¡MEDITERRANEO REGALA DISCOS!

Por que en Mediterráneo somos así, y queremos agradecer la fidelidad con la que nos sigues, regalamos entre todos nuestros lectores 25 discos LPs y 25 discos sencillos.

Tan sólo tienes que mandar una tarjeta postal a MEDITERRANEO.

CONCURSO-MUSICA  
Avda. del Mar, 29  
Castellón

No tienes que contestar a ninguna pregunta, simplemente tienes que escribirnos muy claramente tu nombre y dirección. Se admitirán todas las tarjetas que lleguen hasta el día 11 de Mayo, y el 18 de ese mismo mes publicaremos la relación de los 50 lectores premiados.

¡SUERTE!



«Por primera vez...»

## Nuevo LP de María Jiménez

Ya está en la calle el nuevo LP de María Jiménez, que nos devuelve a una María más andaluza y más arraigada al folklore de su tierra que nunca. El séptimo disco grande de la cantante sevillana se llama POR PRIMERA VEZ, y en el cuenta con la colaboración de Alejandro Lazo, Leonardo Dantes, Manolo Sánchez y Manuel Picón, entre otros prestigiosos nombres de la música española e hispanoamericana. El disco está formado por las canciones COMO UN VOLCAN, TU ERES EL AGUA, APRIE-

TO FUERTE MIS MANOS, COMPAÑERA, TOMAME POR TUYA, AL NACER ESTE DIA, TU ERES MI UNICA VERDAD, EL AMARGOR DE TUS BESOS, DEL AUSENTE y POR PRIMERA VEZ, canción que da título a toda la obra y que María Jiménez la interpreta con el único acompañamiento de palmas y guitarras. En este disco María Jiménez ha cuidado más la selección de los textos y ha logrado un excelente trabajo que se situará entre los más importantes del presente año.

## Festival Internacional de Tunas

El VII Festival Internacional de Tunas dio comienzo ayer en Zaragoza con una concentración en la plaza del Pilar y la entrega a la Virgen de una cinta de honor de cada una de las agrupaciones musicales asistentes.

Participan en el festival representaciones de todas las universidades de España y de Portugal, así como diversas de Italia, México, Puerto Rico y Holanda, lo que representa un total de unos dos mil participantes.

## CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA DE CASTELLON

### ANUNCIO

Se pone en conocimiento de los propietarios de viviendas de protección oficial que se encuentren arrendadas, que con fecha 1 de abril se han revisado las rentas de dichos alquileres. Siendo el aumento aplicable distinto según la fecha del arrendamiento, en nuestras oficinas se facilitará el cálculo correspondiente a cada situación.

EL SECRETARIO,  
Fdo.: Manuel Muñoz Andrés

## VIDEO, UN CONJUNTO VALENCIANO

Video son un nuevo grupo en la música española, resultado de varios años de experiencias y de estudios continuados. Video llevan más de un año juntos, actuando por nuestra región, ya que ellos son originarios de Valencia, que ya es una buena excusa para prestarles toda nuestra atención.

Video se dan a conocer en el mercado nacional con un SUPER-45 que incluye tres temas, los tres con amplias posibilidades de éxito.

De los tres temas se ha elegido LA NOCHE NO ES PARA MI como canción estrella para ocupar la cara principal del primer «single» del grupo, por su clarísimo carisma juvenil, pero no es menos cierto que los restantes temas, FRIA Y AUTOMATICA y PACTO DIABOLICO, están en la onda de lo mejor que en el campo de la música TECNO-POP se está haciendo por el mundo. Ya están preparando su primer Lp que se editará antes del verano, su compañía discográfica y sus productores tienen una confianza total en estos muchachos de Valencia que componen y arreglan



sus propios temas. Algo muy a tener en cuenta. Video inicia su andadura. Un grupo con futuro, una nueva idea y formación en España, más cercana a las actuales tendencias europeas (Human League, por ejemplo). La característica más importante de Video es que no se parecen a ningún otro

grupo que haga tecno. Además los componentes de Video tienen una base con mayor carga musical y rockera que los demás grupos nacionales, y en sus textos intentan decir algo, no simplemente crear frases agradables al oído. Vamos... que Video ¡son diferentes!

## ANA Y VICTOR RENUEVAN CON CBS

Ana Belén y Víctor Manuel volvieron a renovar contrato con la multinacional CBS hasta 1988. Durante este tiempo deberán grabar un mínimo de cinco discos de larga duración cada uno.

Ana y Víctor pasaron a engrosar las filas de CBS en 1978, después de haber finalizado el contrato que ambos mantenían con el sello FONOGRAM, desde entonces Víctor Manuel ha editado los Lps SOY UN CORAZON TENDIDO AL SOL, LUNA, ¡AY! AMOR y el reciente POR EL CAMINO, mientras que Ana Belén tan sólo ha grabado tres álbumes de discretos resultados: AGAPIMU, CON LAS MANOS LLENAS y ANA EN RIO. En la fotografía vemos a la popular pareja acompañada por los directivos de su firma discográfica.

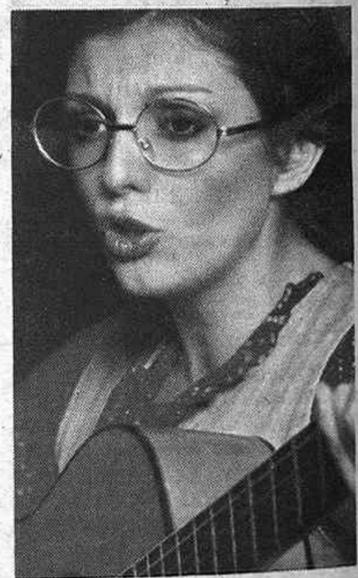


## La vuelta de Rosa León

La música social española está de enhorabuena, junto a los inminentes lanzamientos de los nuevos trabajos de Hilario Camacho, Soledad Bravo, Marisol, Aute, Amancio Prada y Juan Carlos Senante se confirma la vuelta a los estudios de grabación de Rosa León.

Rosa León ha fichado recientemente por la compañía nacional MOVIEPLAY, la cual prepara

minuciosamente su relanzamiento. A pesar de que todo se lleva en el más absoluto de los secretos, en Mediterráneo-33 RPM hemos podido averiguar que Luis Eduardo Aute y Víctor Manuel serán los autores de la mayoría de las canciones que Rosa León interpretará en su nuevo L.p., que si no pasa nada saldrá a la venta sobre el mes de septiembre. Tendremos



que esperar unos meses para poder opinar sobre esta nueva Rosa León.

¡Aquí está la moda deportiva de Primavera-Verano!  
Y todo el material de deporte que necesites

**PoliSport**

Plaza Borrull, 1 - teléfono: 23 35 11  
CASTELLON

¿Y porqué no regalar Tenis para la Comunión?



## Falleció Fatha Hines

El pianista Earl «Fatha» Hines, uno de los pioneros del Jazz, falleció el viernes en el Merrit Hospital, de Oakland, a la edad de 77 años, a consecuencia de un ataque al corazón.

Hines, que influyó sobre grandes músicos tales como Charlie Parker, Dizzi Gillespie y Sarah Vaughan, estuvo a su vez influido por Louis Armstrong.

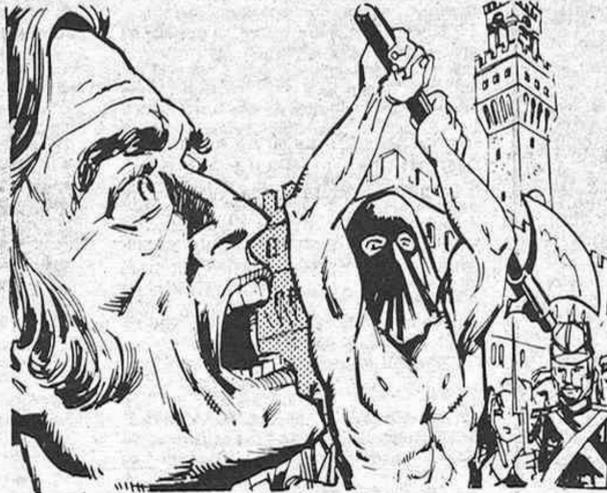
PUBLICAS

# LA MANO CORTADA

de Wilhelm Hauff



13.—Pedí que me escucharan y con voz serena narré la forma en que todo había ocurrido. El anciano senador decidió aplazar el juicio hasta comprobar mis declaraciones. Yo confiaba para mi liberación en los papeles que se encontrarían en mis habitaciones; pero, según aseguraron, por más que buscaron nada habían hallado. Cuando terminó la audiencia, comprendí que no tenía ninguna esperanza. La sentencia fue de pena de muerte, por homicidio premeditado. Pasé unos momentos terribles, pero el gobernador, que sabía extrañas andanzas de su difunta hija, decidió darme un margen de confianza.



14.—Como no podía dejarme en libertad, solicité que se buscara en algún caso análogo al mío, concediendo que se me aplicara la pena que estos textos consignarán. Se revisaron libros y se encontró un precedente con la siguiente condena: «Perderá su mano siniestra, se confiscarán sus bienes y se le desterrará para siempre». Ese sería también mi castigo. No quiero hacer referencias a los espantosos momentos en que, en la plaza pública, tuve que colocar mi mano en el tajo. De Florencia fui a Sicilia y desde aquí a Constantinopla. Mi única esperanza era la suma que había entregado hacía años a mi amigo.



15.—Mi asombro fue enorme cuando me dijo que un hombre había comprado en mi nombre una casa en el barrio de los griegos, manifestando a los vecinos que yo regresaría pronto. Un antiguo comerciante, entonces, me hizo entrega de una carta que para mí había dejado el comprador. Decía así: «Zaleucos: existen dos manos que están dispuestas a conseguir que no lamente la pérdida de una. La presente casa y todo su contenido te pertenece. Y todo los años te llegará la cantidad suficiente para que puedas contarte entre los ricos de tu tierra». Me dijeron que mi benefactor parecía francés y que llevaba una capa roja. **Fin**

Adaptación: A. Alonso

Dibujos: José Garzón

## SALTO DEL CABALLO

DE	TÍ	LA	QUE	<u>U</u>
PO	O	NA	PRAC	TUD
CAR	LAS	*	DE	ES
BLI	BRE	TA	VIR	A
VEN	LA	GA	ZA	JAS

Con los movimientos del salto del caballo del ajedrez, y empezando por la silaba subrayada, podrá leer un pensamiento del humorista y comediógrafo inglés Jerome K. Jerome.

### SOLUCIONES

A LOS JEROGLIFICOS  
A grito pelado (agri-t-o; pe; la; do).  
Si, le vi (silex menos x; vi).  
Si, un cortado (si, un; corta; d, o).

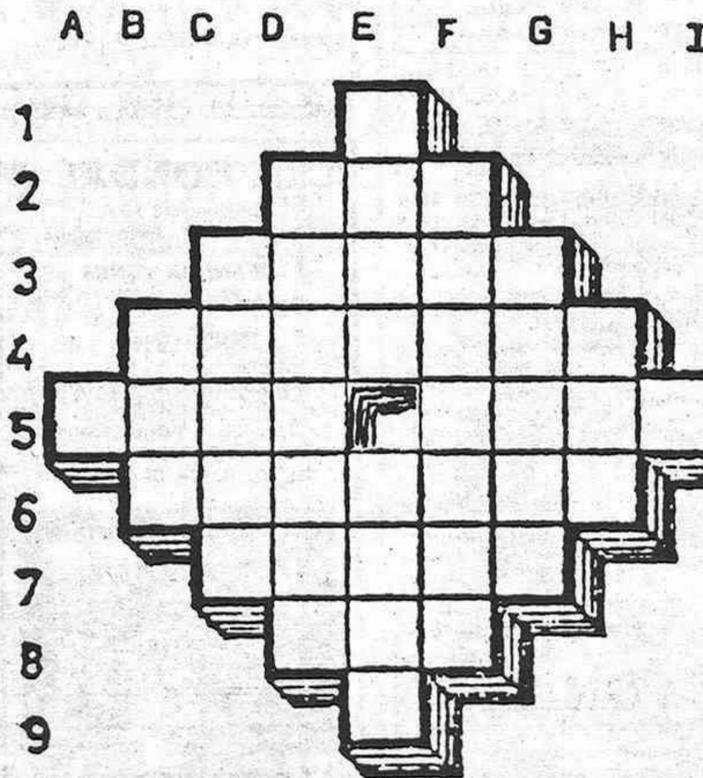
### AL SALTO DEL CABALLO

«Una de las ventajas de la pobreza es que obliga a practicar virtud».  
VERTICALES.—1: R.—2: Gus.—3: Lados.—4: Radames.—5: Loma. Ecos.—6: Levitón.—7: Remes.—8: Ras.—9: N.  
HORIZONTALES.—1: L.—2: Rol.—3: Lamer.—4: Cada.—5: Ruda. Imán.—6: Sometes.—7: Secos.—8: Son.—9: S.

## EL EDEN



CRUCIGRAMA



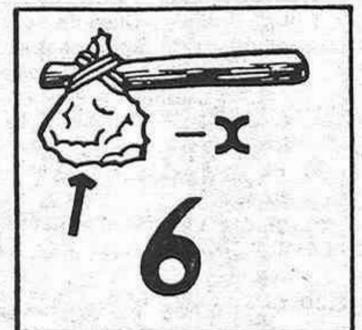
HORIZONTALES.—1: Letra numeral romana.—2: Lista, nómina, catálogo.—3: Pasar la lengua repetidamente sobre alguna cosa.—4: Dicese del cuerpo que está muerto.—5: Planta de flores amarillas y fruto capsular, medicinal, que despiden un olor fuerte y desagradable, Mineral opaco y negro que tiene la propiedad de atraer al hierro y al acero.—6: Sojuzgas, conquisitas, subyugas.—7: Faltos de jugo y lozania.—8: Sonido agradable.—9: Símbolo químico del azufre.  
VERTICALES.—1: Décimo séptima consonante del abecedario español.—2: Hijo mayor de Cam.—3: Dicese de las aristas de que consta un poliedro.—4: Nombre del personaje principal masculino de la ópera «Aida», de Giuseppe Verdi.—5: Pequeña altura montañosa prolongada. Repeticiones del sonido por reflexiones de las ondas sonoras.—6: Prenda exterior masculina, holgada y larga.—7: Bagues, manejes el remo de la barca.—8: En Marruecos, cima, cúspide.—9: Abreviatura de punto cardinal.



JEROGLIFICOS



¿Cómo llamó tu atención?



¿Has visto a Jaime?



¿Quieres tomar algo?

Cartelera

**CINE AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy, 4, 7.15 y 10.30, 3.ª semana de éxito, LA DECISION DE SOPHIE. Mayores 14 años. Mañana, lunes, 7.30 y 10.30, VOLVER A EMPEZAR. Oscar a la mejor película. Tolerada.

**ASTORIA.**— Tel. 21 59 56. 4.30, 7.30 y 10.30, LAS REINAS DEL VICIO Y EL AMOR. (Clasificada «S»). Versión Original Subtitulada. Mayores 18 años. Mañana, lunes, LOS SUEÑOS HUMEDOS DE PATRIZIA.

**AVENIDA.**— Tel. 22 32 24. 4.30, 7.30 y 10.30, EN BUS CA DEL AVION PERDIDO. Todos los públicos. Mañana, lunes, ASALTO AL BANCO CENTRAL.

**GOYA.**— Tel. 21 02 21. 4.30, 7.30 y 10.30, DOS HOMBRES Y UN DESTINO. Mayores 14 años y menores acompañados. Mañana, lunes, EL VIEJO MAESTRO DEL KUNG-FU.

**RIALTO.**— Tel. 22 42 96. 4.30, 7.30 y 10.30, LA TUMBA DE LOS MUERTOS VIVIENTES. Mayores 14 años. Mañana, lunes, EL SER.

**SABOYA.**— Tel. 21 46 19. 4.30, 7.30 y 10.30, EL ULTIMO AMERICANO VIRGEN. Mayores 18 años. Próximo martes, J. R. CONTRAATACA.

**CONDAL 2.**— 4.30, 7.30 y 10.30, CINCO CHACALES CHALADOS. Todos los públicos. Mañana, lunes, LAS VICIOSAS Y LA MENOR.

**CONDAL.**— Villarreal. 3 tarde, ORGANIZACION AMSTERDAM y EL CHINO. 7.15 y 10.30, GAMIANI (LABIOS ROJOS). Clasificada «S». Mayores 18 años.

**CINE REX.**— Tel. 22 05 91. Hoy, 12 mañana, matinal, galas infantiles con la película LAS NUEVAS AVENTURAS DE POPEYE, y la actuación directa de los payasos TONY Y FLORI. 4.30, 7.30 y 10.30, DEMONIOS EN EL JARDIN. Mayores 14 años. Mañana lunes, 7.30 y 10.30, 2.ª semana de éxito, DEMONIOS EN EL JARDIN. Mayores 14 años.

**VICIANA.**— Burriana. 4.15, 7.15 y 10.30, ¿VICTOR O VICTORIA? Mayores 16 años.

**BAHIA.**— Villarreal, 3 tarde y 7 continua, EL SEÑOR DE LAS BESTIAS Y TONTO EL ULTIMO. Todos públicos.

**TEATRO PAYA.**— Burriana. Tel. 51 01 11. Hoy, en funciones 4.15, 7.15 tarde y 10.30 noche, ESTOY EN CRISIS. A. Mayores 16 años. Con José Sacristán.

**TEATRO PRINCIPAL.**— Burriana. Tel. 51 09 38. Hoy, en funciones 4.15, 7.15 tarde y 10.30 noche, JUGANDO CON LA MUERTE. A. Todos los públicos.

**CINE IDEAL.**— Onda. Tel. 60 11 44. Hoy, en programa doble, 1.ª COSECHA SALVAJE. A. Mayores 14 años. 2.ª Y... DESPUES LE LLAMARON EL MAGNIFICO. A. Todos los públicos. En función de noche, Y... DESPUES LE LLAMARON EL MAGNIFICO.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

Programas de radio

**RADIO CASTELLON, S.A. CADENA S.E.R.**  
1 La Gran Movida.— 8 Retransmisión desde la Catedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Padre Don Fernando Andrés.— 8.30 Viaje con música.— 9 Boletín informativo.— 9.03 Calidoscopio. Realización, José Antonio Luque.— 10 Boletín informativo.— 10.03 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza, María Dolores Oliveras.— 11 Boletín informativo.— 11.03 Revista de cine.— 11.30 Cantando en español.— 12 Boletín informativo.— 12.03 El Gran Musical.— 13 Boletín informativo.— 13.03 Disco expés.— 13.30 Ritmos de hoy.— 14 Ultima hora deportiva, Director, Cheno.— 14.30 La SER informa.— 14.45 La voz de...— 15 Canta para Vd.— 15.30 Su cantante favorito.— 15.50 La vuelta ciclista a España. Final de etapa.— 16 La Música que se oye por ahí.— 16.30 Mirador de Londres.— 17 Carrousel deportivo. Amplia información desde los mismos campos de fútbol de 2.ª División. Director, José Joaquín Brotons.— 20 Informativo de las ocho.— 20.03 La vuelta ciclista a España. Especial resumen.— 20.15 Baile de tarde. Bailando al compás de las mejores orquestas y conjuntos musicales.— 21 Estadio. Revista de los deportes. Director, Cheno.— Principales espacios. La Liga va así. Crónica del partido Hércules-Castellón. Informaciones de los encuentros de los equipos provinciales en 3.ª División. Los protagonistas opinan. La quiniela de la semana.— 22 La SER informa.— 22.10 Canciones de otro tiempo.— 22.45 Adiós domingo adiós.— 23.30 Hora XXV.— 23.45 Los toros. Director, Manuel Molés.— 0.00 Extra Deportes.— 1 Medianoche.— 2 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas.

**«RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA Y F. MODULADA MATINAL: 7.58 Sintonía y apertura.— 8**

Servicio informativo.— 8.03 Buenos días con música.— 8.30 Vuelta ciclista a España.— 8.35 Continuación de la audición: Buenos días con música.— 9 Servicio informativo.— 9.03 Plá i muntanya.— 9.30 Música para la mañana del domingo.— 10 Servicio informativo.— 10.03 Continuación de la audición: Música para la mañana del domingo.— 11 Servicio informativo.— 11.03 Continuación de la audición: Música para la mañana del domingo.— 11.55 Notas locales: Cartelera y farmacias.

**MEDIODIA:** 12 Servicio informativo.— 12.03 Mediodía musical.— 13 Servicio informativo.— 13.03 Continuación de la audición: Mediodía musical.— 13.30 Domingo Deportivo.

**SOBREMESA:** 14 Servicio informativo.— 14.03 Para todos.— 14.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.— 15 Servicio informativo.— 15.03 Pan y toros.— 15.15 Ritmos, canciones y melodías.— 15.30 Vuelta ciclista a España. Llegada a la meta.— 15.38 Continuación de la audición: Ritmos, canciones y melodías.— 16 Servicio informativo.— 16.03 Continuación de la audición: Ritmos, canciones y melodías.

**TARDE:** 17 Servicio informativo.— 17.30 Retransmisión del partido Hércules - C.D. Castellón.— 19.15 Intermedio musical.— 19.30 Especial Vuelta a España.

**NOCHE:** 20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.— 20.15 Resumen deportivo.— 21 Servicio informativo.— 21.03 Magazine y musical.— 22 Los Deportes.— 22.30 Concierto en Lledó. Coral Vicentina.— 23 Síntesis de la jornada ciclista.— 23.12 El último musical.— 24 Cierre de emisión.

**RADIO POPULAR (1.224 Kcs.)**  
8 Apertura; 8.02 Primera hora; 8.40 Día de fiesta, un espacio de orientación religiosa; 9.40 Musical; 12 Cristal Musical; 13 Los candidatos uno a uno; 14 Popular deportivo, primera edición; 14.30 Informativo Día; 15 Tarde musical; 17.30 Tiempo de juego; 20.30 Supermatch de la jornada; 22 Popular deportivo; 23 Buenas noches; 24 Cierre.

**CANAL-2 (La joven radio)**  
F.M. 92.2 Mgs.  
8 Apertura.— 8.02 Son las ocho.— 9 Radio Medicinal.— 13 José Luis para los amigos.— 16 Música y Deporte.— 17.30 Fútbol: Hércules Castellón.— 21 Cócktel 2.— 23 Buenas noches con música.— 23.30 Disco selección.— 24 Fin de emisión.

**ANTENA 3 - CASTELLON**  
Frecuencia Modulada, 91.2  
7 El despertador.— 8 Informativo.— 8.10 Lo mejor de la semana.— 9 Especial motor: En marcha (Paco Costas).— 12 ¡Viva el domingo!— 15 Absolutamente grandes. Dentro de este programa, en directo, fin de etapa de la Vuelta Ciclista a España 1983, por José María García.— 17 Música y goles. La marcha de los marcadores de los campos de fútbol de Segunda División.— 18.55 Vuelta Ciclista a España 1983. Análisis de la etapa, comentarios, clasificaciones y entrevistas (José María García).— 19.30 Los 33 de Antena 3.— 22 Antena de Castellón: Deportiva. Especial domingo.— 23 Los debates de Antena 3.— 24 Supergarcía (José María García).— 1.30 Polvo de estrellas. Especial bandas sonoras (Carlos Pumarés).— 2.30 Las noches de Antena 3 (Almudena Belda).— Servicios de noticias, a todas las horas.

■ **«Bulnes, el final del camino», primer premio de cine agrario.**— Una producción de TVE, «Bulnes, el final del camino», ha obtenido el primer premio del certamen internacional de Cine Agrario de Zaragoza. Esta producción, emitida por ambas cadenas de TVE, ha sido escrita y dirigida por Juan Mediavilla, actualmente director del centro de producción de TVE en Canarias. «La idea de rodar Bulnes» surgió tras leer en la prensa unos reportajes sobre el abandono de los pueblos, y «quise —sigue diciendo Mediavilla— reflejar una realidad que ocurre en muchos pueblos de España».

**VIDEOCLUB MARTON**  
VIDEOCLUB LIBRE **La Videoteca**  
más actualizada de Castellón  
Enmedio, 103 - Tel. 21 42 33  
CASTELLON

**LA RADIO**  
PROLOGO: «EL PRIMER DE LA MADAMA»  
EMISORA: ANTENA-3.  
DIRECTOR/PRESENTADOR: MIGUEL ANGEL NIETO.

Televisión

**Primera Cadena**  
10.00 Hablamos.  
10.30 El día del Señor - Santa Misa.  
11.30 Gente Joven.  
12.30 Tiempo y marca. Golf: desde el Club Puerta de Hierro de Madrid, retransmisión de la final de Open de Golf de Madrid. Motociclismo: Retransmisión del campeonato del mundo de Sidecar-cross desde Yunquera de Henares.  
14.30 Esta semana.  
15.00 Noticias.  
15.30 Vuelta ciclista a España.  
16.00 Belfy y Lillibut. «El molino de agua».  
16.30 Ciclo Buster Keaton (89'). «El moderno Sherlock Holmes». 1924.  
18.00 Mundo submarino. «La Atlántida» (II).  
19.00 Bla, bla, bla.  
19.30 Próximamente.  
20.00 Noticias.  
20.45 Memoria de España: «España ante la Europa de postguerra» (1917-1919).  
22'15 Vuelta ciclista a España.  
22.30 M.A.S.H. «Doctor yankee doodle».  
23.00 Estudio Estadio.  
**Segundo Programa**  
15.15 Carta de ajuste.  
15.28 Apertura y presentación.

15.30 Motociclismo. Campeonato del mundo de sidecar cross desde Yunquera de Henares.  
16.00 Golf.  
18.00 Zarabanda.  
18.30 Estrenos TV. «El misterio de los Houdini». 1976.  
20.15 Historia de la fotografía.  
20.30 Informativo especial, previo a las elecciones portuguesas.  
21.45 Largometraje. «La hora de María y el pájaro de oro». 1975. María Sepúlveda vive con su abuela en un chamizo enclavado en la soledad de un infinito paisaje. La abuela, dominada por las más ancestrales supersticiones tiene la obsesión de que María no abandone la casa a la hora en que está más alto el sol.

**VIDEO TAR**  
Venta y alquiler de películas de vídeo  
C/ Mayor, 31 - Castellón

**Cine CONDAL 2**  
Teléfono 22 76 08  
Empresa José María Casalta  
**MAÑANA LUNES**  
7.30 y 10.30  
**ESTRENO**  
¡UN HOMENAJE A LA PELICULA «S»! ¡SUS IMAGENES LE SORPRENDERAN... PORQUE DESCUBREN UN MUNDO EROTICO QUE UD. NO HABIA IMAGINADO!

**Las Viciosas y la Menor**  
ANDREA ALBANI - J. BATALLA - MIRNA BEL  
Una producción de FILMS... dirigida por AL BAGRAN

¡NO! TODAVIA NO HA VISTO TODO LO QUE SE PUEDE VER EN UN FILME «S»  
Esta película, por su temática, puede herir la sensibilidad del espectador  
Mayores 18 años

**ASTORIA**  
TEL.— 21 59 56  
**MAÑANA LUNES**  
7.30 y 10.30  
**ESTRENO «S»**  
¡UNA CALIENTE MUJER, JOVEN, CASADA Y VIRGEN!  
**LOS SUEÑOS HUMEDOS DE PATRIZIA**  
UN FILME DE IGNACIO F. IQUINO  
**CLASIFICADA «S»**  
POR SU CONTENIDO PUEDE HERIR LA SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR  
**MAYORES 18 AÑOS**

**AVENIDA**  
TEL.— 22 32 24  
**MAÑANA LUNES**  
7.30 y 10.30  
**¡APASIONANTE ESTRENO!**  
¡36 HORAS DE ANGUSTIA EN UN FILME VIBRANTE!  
**ASALTO AL BANCO CENTRAL**  
JOSE SACRISTAN  
ISABEL MESTRES  
¡EL SUCESO QUE SE CONVIERTE EN LA PELICULA MAS POLEMICA DEL AÑO!  
**TODOS LOS PUBLICOS**

**PROXIMO MARTES ESTRENO**  
**SABOYA**  
TEL.— 21 46 19  
7.30 y 10.30  
OLVIDESE DE SUS PROBLEMAS Y RIA CON LAS NUEVAS AVENTURAS DE  
**J. R. CONTRAATACA**  
PEPE DA ROSA \* MARY SANTPERE  
¡LA SAGA DE «LE LLAMABAN J.R.» CONTINUA CON MAS FUERZA Y CARCAJADAS  
**MAYORES 14 AÑOS**

**GOYA**  
TEL.— 21 02 21  
**MAÑANA LUNES**  
7.30 y 10.30  
**¡EMOCIONANTE ESTRENO!**  
**EL MAESTRO BORRACHO CONTRA EL CAMPEON DEL KUNG-FU EL VIEJO MAESTRO DEL KUNG-FU**  
YUAN HSIAO TIENG  
KWAN CHUN PU  
**¡DIVERTIDAS PELEAS REVELANDO LAS MAS SECRETAS TECNICAS!**  
**TOLERADO MENORES**

**RIALTO**  
TEL.— 22 42 96  
**MAÑANA LUNES**  
7.30 y 10.30  
**¡INTERESANTE ESTRENO!**  
**¡CUANDO LO IMPOSIBLE SE HACE REALIDAD...!**  
**EL SER**  
MERCEDES SANPIETRO  
NARCISO IBAÑEZ MENTA  
**¡UNA LUCHA TREMENDA CONTRA ALGO QUE SI EXISTE... «EL MAS ALLA»**  
**MAYORES 16 AÑOS**

«Los Manions de América», nueva serie de TVE para la sobremesa



Ya está prevista la serie que ocupará el espacio que ocupa actualmente «Las seis esposas de Enrique VIII». «Los Manions de América» será la nueva serie de sobremesa, producción norteamericana de seis capítulos, de una hora de duración cada uno.

Como hemos tenido la oportunidad de ver uno de los capítulos que TVE ha visionado para los medios informativos, podemos adelantar que la serie dirigida por Joseph Sargent, los dos primeros episodios y Charles Dubin, los cuatro restantes, es una producción muy cuidada que narra la historia de una familia que llega a América desde su hogar irlandés y trabaja duramente por conseguir la meta que se ha trazado. Una buena ambientación de la época, junto a unos actores que interpretan sus respectivos papeles con un enorme verismo, hacen de «Los Manions de América» una serie interesante.

Siempre se dice que la mejor herencia de América es esa gente que la pobló llegada de todas las partes del mundo, que fueron capaces de sobrevivir y prosperar, hasta conseguir dar a América su grandeza. Esta es más o menos la historia que narra la serie de una familia que llega de Irlanda y se instala en Filadelfia.

«La serranía de Huelva»

Radio Nacional de España, en Andalucía, continuando el ciclo documental de temas andaluces, que está emitiendo, dentro de la serie «Somos», ofrecerá a sus oyentes un espacio dedicado a «La serranía de Huelva», hoy domingo, día 24, de las 15.05 a las 15.00 horas.

La serranía de Huelva es una comarca muy rica en posibilidades naturales, goza de unos paisajes bellísimos y variados y tiene un folklore, considerado como uno de los más puros y definitorios de Andalucía.

MAJESTIC CLUB

SALUDA A SUS AMIGOS Y CLIENTES COMUNICAN-DOLES SU PROXIMA REAPERTURA A PARTIR DEL DIA 22 DE ABRIL.

VILLAS DE BENICASIM

CINE

Bearn: el misterio de la sala de las muñecas

«Dedicatoria» fue un paso atrás en la obra de Jaime Chavarrí, que entusiasmó a propios y extraños con la visión, entre cínica y lúcida, que su cámara supo arrancar a la inteligente familia del poeta Leopoldo Panero dejando que sacaran sus trapos sucios en un curioso strip-tease moral sin precedentes en nuestra cinematografía. «El desencanto» reunió muchas de nuestras propias frustraciones e incluso acuñó un término que puso de moda una actitud ante el devenir político de la transición. Después, «A un dios desconocido» demostraba que Chavarrí era también capaz de escribir un hermoso poema a la soledad con un guión tradicional, y que sabía matizar las sutilezas del misterio existentes en el recuerdo de una vida no común. La noticia de que estaba filmando «Bearn», la gran novela del recientemente desaparecido Llorenç Villalonga, uno de nuestros más —si no el más— refinados narradores, fue por tanto recibida con júbilo por los aficionados al cine y, más concretamente, al cine literario, que suele hacer descansar más el interés en los soportes de la bella caligrafía que en los de la emoción que de la peripecia se derive.

A la primorosa forma de novelar de Villalonga ha respondido Chavarrí con un exquisito cuidado en la puesta en escena, y así, ha conseguido darnos el equivalente filmico de la novela en su aspecto descriptivo y general. Sin embargo, al reducir a veces la anécdota a la simple sugerencia y poner más el acento en la descripción del entorno que en la acción en ella pese a todo inmersa, ha acentuado los aspectos costumbristas de la novela, a lo largo de toda la proyección, para, en cambio, ser mucho más explícito que el autor en la revelación del secreto que se oculta en la sala de muñecas (no olvidemos que es tanto el subtítulo de la obra literaria como de la filmica) y acumular datos, sólo sugeridos por Villalonga, que adquieren una total significación añadida en el guión de Salvador Maldonado y su transcripción por Chavarrí.

Desconciertan, quizá por las variaciones del guión respecto al original literario —la lectura de las memorias del señor Bearn es sustituida por el recuerdo de su hijo natural, el sacerdote protegido aunque no reconocido por el aristócrata que interpreta de for-

ma vacilante Imanol Arias— las contradicciones de este personaje, que al mismo tiempo, que considera a Xima (Angela Molina) la reencarnación del mismísimo demonio, salva de la hoguera las obras de Renan, Voltaire y Rousseau condenadas por doña María Antonia (Amparo Soler Leal) y destruye sin embargo el archivo masónico e incluso, en total contradicción con el espíritu de la novela, las memorias de Bearn (Fernando Rey).

Pero «Bearn» es una buena película. Aunque las comparaciones deberían ser evitadas, será improbable que no se evoque el recuerdo de Visconti, de la misma manera que es prácticamente imposible olvidar el tantas veces señalado parentesco de «El gatopardo» de Lampedusa con «Bearn» de Villalonga. Hay, pese a todo, diferencias considerables entre ambas novelas, que, si bien analizan la decadencia de la aristocracia y el ascenso de la burguesía (mucho más explícitamente Lampedusa) bifurcan su intencionalidad política, concretísima y cínica en «el gatopardo», más filosófica en «Bearn». Chavarrí ha tenido esto en cuenta, y tal vez por eso ha dado menos importancia a los aspectos

estrictamente sociales, al enfrentamiento dialéctico de las clases en Mallorca, que a la divagación en torno a las complejidades psicológicas de sus criaturas: ese excelente Fernando Rey, actor que tuvo la gran suerte de que la juventud se le curará con el tiempo, que interpreta al libertino volteriano en la época en la que ya «gran pagano», se hizo hermano / de una santa cofradía; Amparo Soler Leal, que compone con ingenio su personaje más de una pieza sin resultar monótona, con sensibilidad y humor, y la siempre sorprendente Angela Molina, a la que da igual verla interpretar una criada andaluza, una chica de la burguesía catalana, una activista etarra o lo que le echen, porque todo lo hará bien: siempre nos la crearemos. Su Xima, entre angustiada y diabólica, inestable y firme al mismo tiempo, es otra de sus grandes creaciones. También debe señalarse la inquietante presencia de Juana Ginzo, de tremenda expresividad. Imanol Arias no está a la altura de las circunstancias, pero tampoco estropea la película. Excelente fotografía y música, demasiado sutilmente utilizada la última.

Carlos Alvarez

CINE AZUL

Tl. 21 34 99

MAÑANA LUNES, 7,30 y 10,30

EL PRIMER OSCAR EN LA HISTORIA DEL CINE ESPAÑOL

OSCAR a la mejor película extranjera VOLVER A EMPEZAR (Begin the Beguine)

«Una película extraordinaria» VARIETY

ANTONIO FERRANDIS/ENCARNA PASO JOSE BODALO y AGUSTIN GONZALEZ

Dirigida por JOSÉ LUIS GARCÍ



Una producción Nickel Odeon, S.A., en eastmancolor, distribuida por José Esteban Alenda Distribución

TOLERADO MENORES

CINE

Rex

Tel. 22 05 91

MAÑANA LUNES, 7,30 y 10,30

SEGUNDA SEMANA DE EXITO

«Demonios en el Jardín es una película como antes sólo sabía fabricar a la perfección Hollywood.»



GRAN PREMIO DE LA CRITICA INTERNACIONAL Festival de San Sebastián 1982

EL «FILM» MAS ESPERADO DEL CINE ESPAÑOL

AUTORIZADA MAYORES, 14 AÑOS

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

**CADA PALABRA: 20 Ptas. Mínimo 10 palabras**

**AIRE ACONDICIONADO**

**FONT**, equipos aire acondicionado bombas de calor adaptables a cualquier necesidad. Plaza Escuelas Pías, 16; Tel. 21 25 79. Castellón.

**ELECTROFRIO**. Unidades aire acondicionado «Emerson», opcional Bombas-Calor, servicio técnico propio. Joaquín Costa, 38. Tel. 21 19 78.

**ALQUILERES**

**CAVISA**. Alquilamos villa con piscina. Cerca Castellón, meses verano. 23 04 00.

**CAVISA**. Alquilamos Bungalow nuevo cerca playa. Meses verano. 23 04 00.

**ALQUILO** dos almacenes de 300 y 700 m<sup>2</sup>. Tel. 21 28 83.

**ALQUILO** piso amueblado. Chaflán, -soleado. Vázquez Mella, n.º 42.

**ALQUILO** piso amueblado. Razón: Tel. 22 06 13 de 9 a 1.

**ALQUILO** villa en Montornés, junio, julio y septiembre. Tel. 23 26 70.

**AUTOMOVILES**

**MEJOR PAGADOS** compro coches segunda mano. Auto-comercial Gil. Rda. Mijares, 84. Castellón.

**AUTO** Comercial Gil vende coches hasta 36 meses 14,9% interés. Garantía total. Rda. Mijares, 84.

**VENDO** furgón caravana marca Wolsvagen. Razón teléfono 31 00 52.

**AUTOBIANCHI**, élite cinco velocidades, encendido electrónico 3.000 km. vende particular. Tel. 22 47 72.

**GRAN OCASION**. BMW 318 i (rojo) CS-0989-J, impecable con extras, 1.600.000 pesetas por ausentarme país. Teléfono 30 14 38.

**PARTICULAR** vendo Furgón Ebro F-275 Capitoné CS-H 45.000 Km. A toda prueba. Teléfono 236234, excepto festivos.

**AUTO** garaje automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.

**AUTOMOVILES** Emiliano. Coches recién matriculados a mitad de precio. Sin entrada. A pagar en 7 años. Opel, Ford, Mercedes, Alfa Romeo, Renault, Peugeot. Exposición y venta: Ronda Mijares, 5. (Junto Farola) y Jacinto Benavente, 23.

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

**COMPRAS**

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRO** oro, joyas, y P.M.P.. Precio insuperable, peso exacto. C/. Navarra, 45-1.º. Castellón.

**COMPRO** oro, joyas. Precio por gramo 1.000-1.400 pesetas. Rey D. Jaime, 74. Alloza, 89. Castellón.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRAMOS** oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.000-1.400 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

**COMPRO** bicicleta niña ruedas anchas, barata. 23 58 62, llamar este domingo.

**COLOCACIONES**

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**SE NECESITA** chica servicio, interna. Con referencias. Razón: Dama. Asensi, 6.

**INGENIERO** industrial recién licenciado. Se precisa. Presentarse Asesoría Rivas. Enmedio, 9-6.º, de lunes a viernes, 5 a 7 tarde. (Ref. INEM CS-12040-4086).

**CIA DE SEGUROS** perteneciente a importante grupo asegurador desea ponerse en contacto con agentes o personas bien relacionadas en las siguientes poblaciones: Albocácer, Almazora, Almenara, Benasal, Benicarló, Burriana, Esilda, Cuevas de Vinromá, Lucena del Cid, Moncófar, Oropesa, Peñíscola, Segorbe, Torreblanca, Villafamés, Villarreal, Vinaroz. Interesados dirigirse por escrito a Ref. Sr. Candel. Enmedio, 44-4.º. Castellón.

**SE OFRECE** señora con experiencia para trabajos domésticos. Sólo mañanas. Interesados llamar al teléfono 23 35 66.

**SE OFRECE** furgoneta Ebro para repartos con chófer. Tel. 21 63 32.

**PRECISAMOS** personal con experiencia en venta de servicios, fijo más incentivos. Interesados llamar al 20 32 30. Ref. INEM CS 12040-0710.

**JOVENES** horas libres, fuertes comisiones pagadas diariamente. Atenderá señora Angeles próximo martes Cafetería Monterrey, de 10 a 1. Ref. INEM CS 12040-0719.

**MUCHACHO/A**, maestra, enfermera. Quieres ser útil grupos humanos necesitados? Granjas, talleres, dispensarios, escuelas. África, América esperan. Escribenos, Mari Asun Pérez. Paseo Estación, 1. Alcalá Henares - Madrid.

**SI ES** Ud. hombre y tiene vehículo propio y desea incrementar sus ingresos en 20.000 pesetas semanales llámenos mañana al teléfono 20 57 72 de 9.30 a 13.30. Si es Ud. señora y desea hacerlo en 10.000 pesetas semanales llámenos al mismo número de teléfono (sólo válido para este día). Ref. INEM CS 102-0574.

**ENSEÑANZA**

**ACADEMIA** Martí oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad, (P.G.C. Alloza, 29 Tel. 21.12.95.

**ACADEMIA** Almi. Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

**HUESPEDES**

**CASA** particular desea huéspedes. Av. Casalduch, 42-1.º. Teléfono 20 24 18.

**MARCOS**

**TALLER** enmarcado cuadros. Extensa gama molduras. Bernilux. Sagasta, 25. Castellón.

**MOTOCICLETAS**

**AUTOMOTOR**. Concesionario Montesa-Puch-Bultaco 50, modelos a elegir, admitimos cambios usados. Facilidades pago. Pérez Galdós, 5, junto Plaza Toros.

**VENDO MOTO** Yamaha-400. Electrónico CS-H. Tel. 20 28 61 21 20 77. Mañanas.

**OCASION** SWM, Bultaco y Montesa trial. Fantic trial como nuevas. Facilidades pago Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Castellón.

**FANTIC** 74 T.T. a estrenar. P.V.P. 150.760. Amplias facilidades pago. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Castellón.

**NAUTICA**

**PUMA** distribuidor exclusivo Satra Veleros, de 23 a 37 pies amplias facilidades.

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62.800 Castellón.

**SATRA**. Líder Vagabundo Ducauto; Motor Yamaha 55 Hp.

**PATRONES** embarcaciones deportivas 1.º, 2.º y vela. Comienzo curso 25 abril a veinte horas. Matrícula secretaría Club Náutico Castellón y C/. J. S. Elcano, 2. Grao. Tel. 23 03 54.

**ORTOPEDIAS**

**PIERNAS** ortopédicas, collares cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

**TRASPASOS**

**TRASPASO** Pub Sibellus en Villarreal. Tel. 20 45 26.

**VARIOS**

**PIANOS** de ocasión y nuevos. Distribuidor oficial. Yamaha. Teléfono 21 29 86.

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mam-paras. Tel. 20 28 95.

**REPARACION** electrodomésticos todas marcas. Venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

**INVESTIGADOR** privado, vigilancias, investigaciones laborales, aportación de pruebas, asesoramiento sin compromiso. Tel. 209725.

**MODISTA**. Corta y prueba. Lunes y miércoles. Plaza de las Aulas, 9-6.º Pta. 12. Tel. 22 75 99.

**SI Vd.** no puede llevar el cultivo de sus huertos de naranjos consúltenos. Tel. 67 08 51.

**ELECTROFRIO** repara con rapidez y garantía toda clase de electrodomésticos. Joaquín Costa 38. Tel. 21 19 78.

**EMPRESARIOS** Asesoría Laboral y de Seguridad Social especializada ofrece gestión y tramitación pagos atrasados a la Seguridad Social. Teléfono 22 51 22 horas de despacho de 4,30 a 7,30.

**DETECTIVES** CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

**«EL ENCUENTRO»**. Soltero 25 años, alto, moreno, cariñoso, serio, formal, encargado de obras. Desea casarse. Teléfono 20 36 11. Castellón.

**«EL ENCUENTRO»**. Separado 45 años, chofer, piso, coche. Desea rehacer su vida. Teléfono 20 36 11. Castellón.

**«EL ENCUENTRO»**. Viuda, 35 años, delgada, cocinera, piso, 80.000 mes. Desea casarse. Teléfono 20 36 11. Castellón.

**SE HACEN** arreglos de ropa nueva y usada. Teléfono 23 36 33.

**VENTAS**

**MAGNIFICOS** cachorros pastor alemán. Pedigree. Particular. Tel. 21 88 17 - 22 22 14.

**PISOS** de 160 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, salón comedor, suelo parquet, acabados de 1.º calidad. Facilidades 15 años. Ramos 23 00 52.

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C./ Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Teléfono 22 42 55.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22.42.55.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**PISOS** llaves en mano 200.000 ptas. resto 15 años. Ramos 23 00 52.

**SU VIVIENDA** a estrenar, con calefacción y agua caliente central, desde 25.300 ptas. m<sup>2</sup>. Informes: Procas, Mayor, 82 bajos. Teléf. 22 76 62.

**EDIFICIO** Navarra Park (Plaza Real) 2 últimas viviendas con garage calefacción central magnífica construcción. Estamos manteniendo precios, a petición posibilidad de hipoteca a 18 años. Información Tel. 21 25 00.

**VENDO** almacén 400 m<sup>2</sup>. con dos cámaras. Teléfonos 21 15 49 y 21 57 52.

**EN CENTRO** Colón (Rey don Jaime esquina Colón) dos locales cafetería y heladería, instalados con permiso de apertura, se venden escusará propuestas oficina información en el mismo edificio.

**LOCAL** comercial junto nuevo mercado del lunes y recinto feria interesante. Más de 500 viviendas sin comercios en un área de 200 m<sup>2</sup>. Informan de 6 a 8 noche Tel. 22 18 66.

**VENDO** dos naves industriales de 450 m<sup>2</sup> situadas camino Fadrell entre Avd. Valencia y Ctra. Nacional 340. Tel. 20 58 28.

**OCASION**, vendo ático Burriana, llaves mano. Facilidades 18 años. Telf. 22 48 12.

**VENDO-CAMBIO** apartamento Playa Saler (Valencia) por piso, local comercial en Castellón, Villa o apartamento en Benicasim, Oropesa, etc. Tel. 22 48 12.

**GEMINIS**. Apartamentos en Benicasim, 1, 2 y 3 dormitorios. Piscina, tenis, pista deportiva. Grandes facilidades. Entrega llaves verano 83. Le informará Inmoca, llamando a los teléfonos 21 70 87 y 30 25 53, y en propia obra Domingos y Festivos, de 11 a 1 y de 4 a 7.

**VENTA DE PISOS SIN NI UN DURO DE ENTRADA**

**SOLO COMODISIMAS MENSUALIDADES**

**¿Dónde? - EN LA MISMA OBRA**

LABORALES de 10 a 14 y 17 a 20 h. FESTIVOS de 11 a 14 h. LUNES CERRADO

**tevalles S.a.**

Viviendas de Protección Oficial

AVDA. de ALCORA chaflán PINTOR OLIET

## Anuncios por palabras

**BENIPAL.** Apartamentos en Benicasim. 2.ª Fase llaves en mano y 3.ª fase entrega llaves verano 84. Apartamentos 2, 3 y 4 dormitorios. Facilidades 15 años. Le informará Inmóvil. Llamando a los teléfonos 21 70 87 y 30 14 79 y en propia obra Domingos y Festivos de 11 a 1 y de 4 a 7.

**SE VENDE** planta baja de 1.500 m<sup>2</sup>. Posibilidad de ampliación con entresuelo de 2.600 m<sup>2</sup> en zona actualmente muy comercial, con o sin aparcamiento. Informan en telef. 21 27 11.

**OPORTUNIDAD.** Se vende piso 4 habitaciones, 2 baños, comedor, cocina y gran galería con o sin garaje. Estricto contado 1.200.000 ptas.. Informan en teléfono 21 27 11.

**PISOS** protección oficial, zona Fadrell, llaves Abril-84. Garrafía Luis Batalla, tel. 22 48 12.

**PLAYA** de la Concha (Oropesa del Mar), Apartamentos 1-2-3 dormitorios, tenis, piscina, etc., sin entrada, facilidades, llaves mano. Tel. 22 48 12.

**PLAYAS** de Benicasim, apartamentos 1-2-3 dormitorios, llaves próximo junio. Tenis, piscina, mini-golf, etc., facilidades. Garantía Luis Batalla. Telf. 22 48 12.

**PISOS** plaza Rey D. Jaime 150-240 m<sup>2</sup>, llaves mano. Facilidades. Telf. 22 48 12.

**ATICO-CONSULTA,** despacho, etc., Plaza Rey D. Jaime, frente Telefónica. Telf. 22 48 12.

**VENDO** estudio, zona Avda. Alcora, llaves mano, precio 2.100.000 ptas.. Telf. 22 48 12.

**CACHORROS.** Boxer, excelente pedigree. 52 16 64. Llamada a mediodía.

**LOCAL** comercial, 100 m<sup>2</sup> zona Fadrell, inversión rentable, llaves Abril-84. Tel. 22 48 12.

**CAVISA.** Vendemos Bar-Restaurante nuevo en Villarreal. Gran clientela. 23 04 00.

**PARTICULAR** vendo estudio primera línea. Oropesa del Mar (91) 439 43 23.

**VENDO** ático Sanahuja, 40 y apartamento amueblado (Santa Marta, Benicasim). Facilidades. Tel. 23 52 34.

**PARCELAS** en Benicasim, las mejores. Razón: Teléfono 30 10 16.

**CAVISA.** Bungalow piscina Benicasim. Grandes facilidades. Entrada 200.000. Tel. 23 04 00.

**BENICASIM,** villa cerca Gran Avenida, tres habitaciones, salón-comedor, baño, aseo, jardín 400 m<sup>2</sup>. Amueblado. Facilidades. 5.200.000. Tel. 93/254.49.23.

**VENDO** casa en el puerto de Burriana, pequeño jardín, terreno, precio económico. C/ Virgen del Rocío, O Beato Martín, 20 Burriana.

**BUENA** ocasión, vendo piano nuevo a mitad de precio. Telf. 30 29 75.

**OCASION** vendo piso nuevo 140 m<sup>2</sup>, soleado, con facilidades. Teléfono, 20 53 52.

**SE VENDE** granja conejos, 17 Kms. Castellón, término Onda, con 2.600 m<sup>2</sup> nave y vivienda. Transformador luz. Agua pozo 35 hanegadas transformables. Facilidades pago. Teléfono 60 17 16.

**SE VENDE** solar edificable en Grao de Castellón 579 m<sup>2</sup>. Teléfono 21 71 77.

**VENDO** nave con patio en Castellón. 2.000 m<sup>2</sup>. Tel. 217944.

**BENICASIM** pueblo vendo planta comercial y piso zona tranquila. 30 20 32.

**MAQUINA** Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

**VENDEMOS:** Parcelas a 8 Km. Castellón, desde 150.000 Ptas. Facilidades. Tl. 21 55 81.

**ZONA** industrial San Juan de Moró, vendo solares. Teléfono 21 66 15.

**OCASION** única, venta bungalows en cuadro Santiago, grandes facilidades de pago. Tel. 21 90 98.

**VENDEMOS** 100 hanegadas para almendros, término Alcora, facilidades. Tel. 21 55 81.

**VIVIENDAS** terminadas y en construcción. Protección Oficial. Préstamo 15 años. Facilidades a convenir. FOCONSA C/ Enmedio, 9-11. Tl. 21 70 55 Castellón.

**SE VENDEN** parcelas con agua, de 830 m<sup>2</sup>, a 8 y 14 Km. de Castellón, desde 250.000, zona Pedrizas y Ctra. Alcora. Teléfonos: 21 32 87 - 22 20 59.

**SU PISO** en Madre Vedrúna, s/n. Entrada desde 500.000 pesetas o a convenir. Cuatro habitaciones, baño, aseo, cocina, comedor. Construcciones Renau. Tel. 21 03 78.

**PISOS** gran ocasión. Calle Palanques, 2. A cinco minutos del centro. Máximas facilidades, sin entrada. Construcciones Renau. Avda. Rey don Jaime, 74, 2.º

**PISOS** excelentes calle Madre Vedrúna. Pisos gran ocasión calle Palanques. Construcciones Renau. Avda. Rey don Jaime, 74, 2.º Tel. 21 03 78.

**EN BENICASIM** bungalow a estrenar vendo, a 30 metros playa. Teléfono 96-365 43 69.

**VENDO** apartamento en Benicasim 1.ª fila «Oporto», piscina, tenis. Tel. 23 26 70.

**SE VENDE** Bar-Restaurante en Oropesa por no poder atender. Facilidades. Teléfonos: 31 01 87 - 31 03 07.

**SE VENDE** piso todo exterior, chafán, muy buenas condiciones. Tel. 20 13 65.

**VENDO** piso calle Crevillente, 9, piso parquet. Tels. 21 03 87 y 21 52 64.

**SE VENDE** aparato de aire acondicionado, excelentes condiciones, botellero frigorífico. Equipó musical. Turbina extracción, bebidas, etc. Razón Teléfono 21 37 40 ó 23 55 17, preferible de 7 a 10 noche.

«Hija política» de E.I.C.

## NACE ASSEMBLEA D'ESQUERRES DE CASTELLO(A.E.C.)

La crisis abierta en el seno de Esquerra Independent de Castelló, con motivo de la disparidad de criterios que afloraron a la hora de confeccionar las candidaturas para las elecciones del ocho de mayo, ha dado pie a la aparición de un nuevo colectivo político: Asamblea d'Esquerres de Castelló (AEC), producto de la ruptura de la antigua EIC. En su primer manifiesto a la opinión pública, AEC afirma que «no quiere oportunistas que vayan a encabezar candidaturas a última hora, pidiendo la baja de otros partidos» (referencia a Rafael Menezo), ni tampoco «personajes falsamente carismáticos y prepotentes, que no sepan acatar democráticamente las decisiones de la asamblea que no les gusten» (lo que tiene todas las trazas de ir dedicado a Vicent Pitarch).

El comunicado de AEC dice textualmente: «L'Assemblea d'Esquerres de Castelló (AEC) vol posar en coneixement de tot el poble de la nostra ciutat i de les comarques del Nord del País Valencià, el fet de la seua constitució com a col·lectiu polític amb vida pròpia d'ara endavant.

De tots és conegut el trencament de l'antiga EIC, amb motiu de la confecció de les llistes electorals a l'Ajuntament de Castelló, on el sector «conservador» va vetar, de manera cerril i antidemocràtica, la presència del sector que es mantenia fidel a la línia d'esquerres, i además va enregistrar legalment el nom de EIC com a propietat seua, faltant a tota ètica política, amb el propòsit de fer desaparèixer les sigles d'EIC del mapa polític, ja que la intenció del sector «conservador» de l'antiga EIC, actualment propietari «legal» de les sigles, és continuar treballant d'ara endavant am el nom de «Unitat del Poble Valencià».

A més a més, el «líder» de la fracció «conservadora» es va declarar incompatible amb els membres del sector d'esquerres, negant-se a continuar treballant units, alçant-se de l'assemblea i trencant irresponsa-

blement la unitat del nacionalisme a les nostres comarques.

Degut a tots aquest motius i a d'altres, el sector de gent que ens mantenim fidels als postulats i a l'ideari inicial de la EIC assemblearia (no confondre amb el partit anomenat EIC), hem decidit continuar el treball polític de construcció d'un moviment assembleari, d'esquerres, de coordinació i impulsó dels moviments ciutadans, que lluite al mateix temps per les llibertats nacionals i el socialisme, perquè ara més que mai pensem que el País Valencià serà d'esquerres o no serà.

Aquest moviment assembleari anomenat AEC (Assemblea d'Esquerres de Castelló) forma part des d'ara mateix d'Esquerra Unida del País Valencià (EUPV).

De manera esquemàtica, el nostre ideari polític es el següent:

- Per les llibertats nacionals dels Països Catalans, dels quals el País Valencià forma part.
- Per la consecució de la Societat Socialista, on no hi ha «parò», i per a que l'home deixi de ser un llop per al propi home.
- Per la defensa dels Drets Humans i els drets dels pobles.
- Per la defensa de la Natura i del medi-ambient.
- Per la potenciació de la participació popular en la vida pública a tots els nivells.

En aquest moviment no volem oportunistes que vinguen a encapsalar candidatures a última hora, demanant la baixa d'altres partits; tampoc volem personages falsament carismàtics i prepotents que no sàpiguem acatar democràticament les decisions de l'assemblea que no els agraden.

Per tan, cridem des d'ací a totes les persones que sintonitzen an els nostres ideals, a posar-se en contacte amb nosaltres i a treballar units d'ara endavant.

Hípica: Interclubs de Levante

## Otro gran triunfo de los jinetes castellanenses

(Desde Alicante, Jesús D.).—Otro gran triunfo de la Sociedad Hípica Castellonense se marcó ayer en el Campeonato Interclubs de Levante celebrado en el club Hípico Mediterráneo de Alicante, pues de los ocho representantes que acudieron a la cita tan sólo dos quedaron eliminados; los demás obtuvieron buenas clasificaciones por lo que la Sociedad Hípica Castellonense consiguió la más alta puntuación de todos los clubs de la región que participan.

La clasificación quedó así: Infantiles: 1.—«Distraída», Sr. Martínez (Sociedad Hípica de Castellón). 2.—«Ronda» señorita Eva Muñoz y 3.—«Espartaco» del Sr. Echevarría.

Juveniles: 1.—«Quemador», señorita Maite Guaita (Sociedad Hípica de Castellón). 2.—«Sudán», Sr. Cano y 3.—«Tristán», Sr. Orellana.

En esta categoría quedó en sexto lugar «Dominicana» montada por Jesús Dolz a pesar de tener medio brazo escayolado.

Aficionados: 1.—«Lobato», Sr. Sánchez Alemán. 2.—«Gobi», Sr. Fourcade, y 3.—«Ali Babá» por José Luis Dolz (S. H. C.). También en sexto lugar quedó «Pisco» con José Miguel Rosillo.

TRIBUNA ELECTORAL

## Textos cambiados

En nuestra edición de ayer se deslizó una equivocación, al publicar dos «Tribunas Electorales» cuyos textos no correspondían al título y autor o autora de cada una de ellas.

Concretamente, el contenido de la titulada «La otra propaganda», por Guillermo Galeote, coordinador general de la campaña del PSOE, es, realmente, el que publicamos en la parte inferior bajo el título «Hacia una auténtica participación electoral», con la firma de Isabel Iglesias, del CDS, y viceversa.

Lamentamos el equívoco, que por otra parte habrá podido ser observado por el lector atento, dado el contenido de cada uno de los citados comentarios de opinión.

## Reportaje sobre las fiestas de la Magdalena

A partir de mañana, lunes, comienza a proyectarse en el cine Avenida de nuestra ciudad el cortometraje «Fiestas de la Magdalena» que, bajo el patrocinio del Ayuntamiento de nuestra ciudad, ha realizado José Alcón Traver.

Con una duración de diez minutos la cámara de Alcón ha recogido los aspectos más destacados de nuestras fiestas. El reportaje ya ha sido exhibido en diversas ciudades españolas.

+

Rogad a Dios en Caridad por el alma de  
**D. FRANCISCO MARIN CAUDET**  
(Jubilado)

Que falleció el día de ayer, a los 71 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad  
**R. I. P.**

Su apenada esposa, D.ª Teresa Badía Boix, hermanos, sobrinos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy, a las SEIS de la tarde, en la Parroquia de San Francisco, por lo que quedarán eternamente reconocidos.  
Domicilio particular del finado: Avda. Valencia, núm. 41-1.ª-3.ª  
Castellón, 24 de abril de 1983  
(No se invita particularmente)  
Funeraria Virgen del Lidón.—Plaza Clavé, 17-B - Tel. 21 01 42 Castellón.



Alumnos de octavo de E.G.B. (segunda etapa) del Colegio Público «Herrero», acompañados de su profesor de Sociales Luis Villanueva samitier, visitaron MEDITERRANEO para conocer de cerca cómo se hace nuestro periódico. El la foto de Heredio los estudiantes escuchan las explicaciones de nuestro director José Luis T...

